

L'OEIL REGIONAL

PAR

8e année no. 29
Beloil, MERCREDI, 9 NOVEMBRE 1977
60 pages

le no. 1 de la région

Le gagnant
du concours
"Mon Journal,
l'Oeil Régional"



Le gagnant du concours de la semaine dernière, l'édition du 2 novembre, est Richard Préfontaine qui habite au 67 de la rue Bourgeois à Beloil. Toutes nos félicitations. Le coupon de participation se trouve en page 11.

L'administrateur et un locataire des appartements pour retraités à Saint-Hilaire en viennent aux mains

page 6

Résultat des élections municipales à Otterburn Park et McMasterville
page 3

Les élections à Saint-Charles participation record et majorité indiscutable

Page 17

Lettre ouverte: un cultivateur amèrement déçu par le résultat
Page 33

Sommaire

Circulation sur le Chemin des Patriotes: J.P. Charbonneau propose des solutions concrètes.

PAGE 2

Raoul Duguay en spectacle au Centre Culturel

PAGE 20

Fraude spectaculaire à Beloil

PAGE 18

"15 NOV." à Radio-Québec

PAGE 16

Résultat des élections à Saint-Marc

PAGE 24

Les Tigres battent Drummondville 8 à 3

PAGE 50

Lettre ouverte à Martin Gray

PAGE 5

Cinéma

PAGE 37

Beloil: Le nouveau complexe de sécurité est en construction \$600,000. -Fin des travaux en mars

Marc Ledoux

Les policiers, les pompiers et l'administration municipale de Beloil ont vécu, le 2 novembre dernier, un moment attendu depuis longtemps: la levée symbolique de la première pelletée de terre qui marque le début des travaux de construction du nouveau complexe de sécurité de la ville de Beloil. Il s'agit d'un bâtiment, situé à côté de l'actuel poste de police et pompiers, qui abritera les locaux des services de police et de protection contre les incendies.

Coincidence voulue ou non, cette cérémonie marquait aussi le deuxième anniversaire de l'élection de l'équipe du maire Jacques Meunier, ce que ce dernier n'a pas manqué de souligner.

M. Meunier, qui était accompagné du directeur-général, M. Yergeau, ainsi que de deux conseillers municipaux, a déclaré que ces travaux sont une autre étape vers la réalisation des objectifs que son administration s'était donnée il y a deux ans afin d'apporter une solution aux aménagements inadéquats des services de Police, de Pompiers et des Travaux Publics.

La raison du choix de l'emplacement, rue Dupré, par rapport à celui initialement prévu: boul. L'Heureux près de la polyvalente, est essentiellement d'ordre économique: les infrastructures d'égoûts, d'eau et d'électricité sont à faire sur le boul. L'Heureux, et déjà fai-

tes sur la rue Dupré.

DES AMENAGEMENTS QUI VIENDRONT POUR LES PROCHAINS 10 ANS

Estimé à \$600,000., le nouvel édifice devrait convenir pour les 10 prochaines années en tenant compte de la croissance de la ville.

Les employés présents et les directeurs des trois services municipaux concernés: MM. Daigne, Perreault et Tétreault se sont dits fort satisfaits de la solution adoptée par le conseil municipal.

La construction du bâtiment fut décidée le 16 mai dernier et acceptée par Québec le 4 août. Selon les échéanciers prévus, les locaux devraient

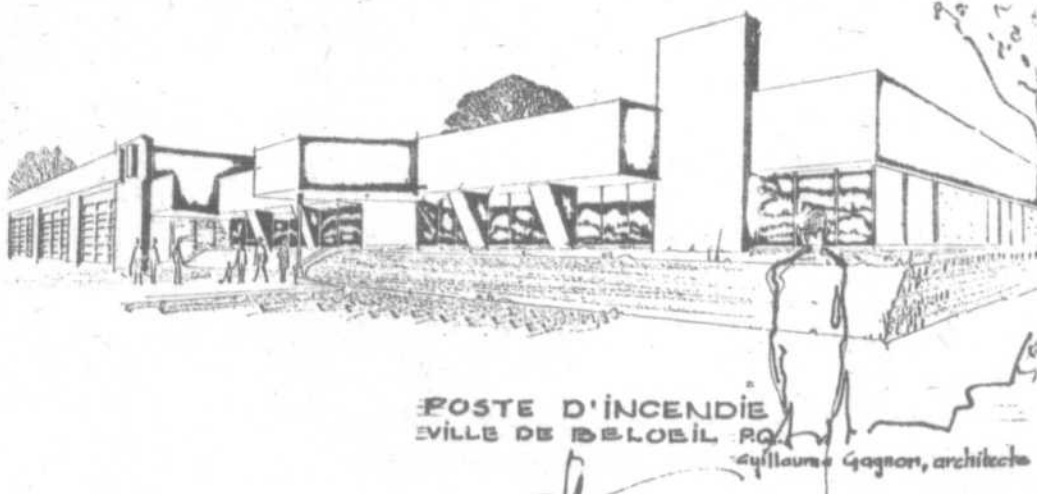
être prêts pour occupation dans le courant du mois de mars 1978.

Le complexe de 12,000 pi. ca., sur un

plancher abritera les locaux administratifs de la Police et des Pompiers, en plus du garage des véhicules de protection contre les incendies. Le service des Travaux Publics occupera l'ensemble de l'espace de l'ancien poste de police

en plus de ceux qu'il occupe déjà.

Les concepteurs du projet: M. Guillaume Gagnon, architecte, (Suite à la page 12)



POSTE D'INCENDIE
VILLE DE BELOIL, Q.C.

Guillaume Gagnon, architecte

L'esquisse ci-haut nous montre à quoi ressemblera le nouveau complexe de sécurité de la Ville de Beloil. Le bâtiment abritera les services de Police et de Protection contre les incendies.

Circulation et sécurité sur le Chemin des Patriotes

Insatisfait du travail des fonctionnaires, J.P. Charbonneau propose des solutions concrètes

Dans une lettre adressée au ministre des Transports du Québec, Lucien Lessard, le député de Verchères déplore la façon dont les fonctionnaires responsables du dossier de la circulation sur le Chemin des Patriotes s'acquittent de leur tâche. "Il est temps, d'affirmer M. Charbonneau, que les normes bureaucratiques cessent de primer sur les besoins concrets de la population".

Le député de Verchères souligne que les résidents du Chemin des Patriotes ainsi que les membres du conseil municipal de Mont Saint-Hilaire se montrent très insatisfaits de l'évolution du dossier.

DES SOLUTIONS APPLICABLES DANS L'IMMEDIAT

Pour accélérer les choses, M. Charbonneau y est allé de quelques suggestions pratiques: l'installation de 6 arrêts obligatoires entre les viaducs des routes 116 et 20. Cette solution, envisagée comme projet-pilote, a déjà été mise en application à Iberville, le long de la même route, et il semble que les fonctionnaires de la circulation y trouvent à redire: la circulation ne se faisant plus normalement. Le député de Verchères trouve cependant plus normal d'assurer sécurité et tranquillité aux résidents que de faciliter une circulation trop rapide.

Deuxième mesure proposée: réduction de la limite de vitesse de 30 à 20 mph. et multiplication des panneaux indicateurs de la limite de vitesse.

Le 19 septembre dernier, le directeur du service de police de Mont Saint-Hilaire a fait la même recommandation au directeur de la circulation du ministère des Transports, M. Claude Roberge, sans succès...

Troisième mesure: installation de panneaux qui indiqueraient le caractère particulièrement pittoresque de la route, sa vocation touristique ainsi que les endroits où la sécurité des piétons et cyclistes pourrait être menacée.

Quatrième mesure: Ne plus mentionner que la sortie 69 de la route "20" dessert Mont Saint-Hilaire. Cela amènerait certains automobilistes à utiliser la route 116 pour gagner Saint-Hilaire, réduisant d'autant la circulation sur le Chemin des Patriotes.

Cinquième mesure: municipaliser en partie cette route après étude avec la ville de Saint-Hilaire. Cela s'est déjà fait ailleurs.

Sixième mesure: Accroître la surveillance policière. Depuis quelques mois, la SQ a amélioré sa surveillance sur ce parcours. Malgré tout, la présence policière n'est pas constante et il y aurait sans doute lieu de coordonner davantage les efforts en ce sens entre la SQ et la police municipale.

Jean-Pierre Charbonneau termine en disant espérer que les besoins réels des gens prendront le pas sur les normes technocratiques et permettront une solution rapide à un problème qui traîne en longueur depuis des années.

M.L.

La raffinerie de sucre incite les producteurs de betteraves à produire davantage l'an prochain

Nous publions ici une lettre envoyée par le président du conseil d'administration de la raffinerie de sucre du Québec à Saint-Hilaire aux producteurs de betteraves à sucre:

"Messieurs, Le Conseil d'Administration de la Raffinerie de Sucre de Québec comprend très bien que vous êtes à décider de votre programme de culture pour 1978 et que cette planification est primordiale dans le cas de la betterave sucrière parce que celle-ci fait partie d'une rotation et parce qu'elle demande un sol préparé d'avance.

Par ailleurs, comme vous le savez, le Conseil d'Administration de la Raffinerie s'est engagé à faire, avant la fin de 1977, des recommandations précises au Ministre de l'Agriculture sur l'avenir de la Raffinerie. Nous pouvons vous assurer que nous ferons tout ce qui est possible pour présenter notre rapport à l'intérieur de cette limite de temps. Nous souhaitons ardemment, qu'à la suite des études et des consultations que nous avons entreprises, notre recommandation à l'égard du maintien de la Raffinerie soit positive.

Néanmoins, pour le moment, cette recommandation n'est pas faite et on ne peut penser que la décision du Conseil des Ministres survienne avant plusieurs mois. C'est pourquoi le Conseil d'Administration de la Raffinerie a recommandé au Gouvernement que la Raffinerie puisse, quelle que soit cette décision, recevoir et usiner votre récolte de betteraves de l'année prochaine.

Nous invitons donc tous les producteurs de betteraves sucrières de cette année et des années précédentes à inclure cette culture dans leur programme de 1978 et d'en augmenter, si possible, la superficie. Ceci alimentera sûrement le Conseil des Ministres

à prendre des décisions positives sur l'avenir de la Raffinerie de Sucre de Québec lorsque viendra le moment d'évaluer les recommandations du Conseil d'Administration qui lui seront soumises par le Ministre de l'Agriculture."

Mini-congrès et assemblée générale de l'association Libérale (provinciale) du comté de Verchères

Nous invitons tous les membres et leurs amis (es) du comté de Verchères à se rendre à l'école Polyvalente Ozias-Leduc, 525 rue Joliette, Mont Saint-Hilaire, samedi le 12 novembre prochain à 9:00 hres., à un mini-congrès (colloque) qui se déroulera de 9 hres à midi et dont nous aurons comme invités, Messieurs Yvon Picotte, Député de Maskinongé, Ray-

mond Garneau, Député de Jean-Talon, Jean-Paul L'Allier, Consultant, Normand Fontaine, Président A.C.A.B.Q. Jean-Yvon Houle, Editorialiste à la Voix Métropolitaine, Robert Sauvé, Commissaire C.E.C.M.

Il y aura un exposé des invités panelistes qui sera suivi d'un forum avec les participants. Les thèmes au program-

me sont: L'agriculture en relation avec la productivité et la zonage agricole. Les relations de travail concernant les petites et moyennes entreprises et la situation économique et enfin l'unité Canadienne relativement à l'éducation et la langue.

De midi à 1 hre, le dîner sera servi à la Polyvalente.

A une heure, nous

reprénderons les activités qui sera l'assemblée générale et qui permettra à l'association Libérale du comté de Verchères d'élire un nouvel exécutif et aussi nommer les délégués pour le congrès d'orientation qui aura lieu les 18-19-20 novembre.

Association Libérale du comté de Verchères.

tél: 467-9455.

MESSEURS
Vous voulez une
coiffure moderne
"LA SOLUTION"
UN MODELING [ondulation permanente]
Notre personnel hautement qualifié saura vous conseiller selon vos goûts et votre personnalité.
NOS SERVICES SONT GARANTIS.
SOYEZ SATISFAIT DE VOTRE PARENCE.



COUPE SHAMPOOING MODELING MISE EN PLS

PRIX \$23.00

guidées par les 3 stylistes du

LE POILU

65 ROBERT ST-BASILE-LE-GRAND 653-0291

Tout est standard, incomparable 3 portes H. Back

VENTE SERVICE PIÈCES PEINTURE DEBOSELAGE



Ouvert de 9 hres a.m. à 9 hres p.m.

AUTO JEAN RATHÉ INC.

Jean Rathé

4285 Boul. Laurier Douville, St-Hyacinthe

Tél: local 774-1345

Tél: extérieux 467-1777

SPECIALS DU BRICOLEUR

1972 CHRYSLER NEWPORT V-8, automatique, servo direction, servo freins gold.

\$895.

1971 FORD LTD. 4 portes hard top, V-8, automatique, servo direction et servo freins, radio, vert.

\$650.

CONDUISEZ UN PEU EPARGNEZ BEAUCOUP

MONT BRUNO FORD
177 Boul. Laurier St-Basile-Le-Grand
653-3613

VOUS PAYEZ MOINS — ET RECEVEZ PLUS +

CHEZ MONT BRUNO FORD

1976 GRANADA 4 portes, 302, V8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, bleu, prêt pour l'hiver, bas milage.

\$3.695.

1976 ELITE 2 portes hard top 400, V8, automatique, but équipé, air conditionné, bleu foncé, toit vinyle blanc.

\$4.475.

1976 CHRYSLER NEWPORT 4 portes sedan, V8, automatique, servo direction et servo freins, radio, dégivreur arrière, gold.

\$3.495.

1976 PICK UP F-150, super cab, bleu, V-8, automatique, servo direction, servo freins, radio, stop bumper arrière, bleu, bas milage.

\$4.675.

1975 FORD LTD WAGON, V-8, automatique, servo direction, servo freins, radio, dégivreur arrière électrique, vert, garantie spéciale Ford.

\$3.295.

1974 PONTIAC PAR. BRGH, V-8, automatique, servo direction, servo freins, radio, dégivreur arrière, toit vinyle blanc, bleu, bas milage.

\$2.725.

1974 BOBCAT 3 portes, 2300 c.c., 4 vitesses, radio, bonne condition, jaune.

\$1.795.

1973 VOLVO 2 portes, sedan, modèle 142, 6 cylindres, 4 vitesses, vitres électriques, sièges baquets, vert.

\$1.595.



PAR MARC LEDOUX

SUR LA SCÈNE MUNICIPALE

Le résultat des élections Otterburn Park:

M. Michel Breton, un avocat de 33 ans, succédera à M. Edmond Auclair à la mairie d'Otterburn Park. M. Breton, conseiller municipal depuis un an, a défait M. Raymond Sangolo qui en était à sa deuxième tentative pour se faire élire à la mairie de cette ville. Le nouveau maire a recueilli 792 voix contre 526 pour M. Raymond Sangolo.

Au siège No. 5, la lutte fut très serrée entre M. Dollard Pichette, un des candidats de "l'équipe Breton" et M. Thomas Reddy. M. Pichette a défait M. Reddy par 664 voix contre 628.

Au siège no. 1, le conseiller Jean-Paul Gaignery l'a facilement emporté sur M. Marc Tremblay, nouveau venu sur la scène politique municipale. M. Gaignery a récolté 840 votes contre 424 pour M. Tremblay.

Les autres sièges sont occupés par les candidats de l'équipe Breton. Ce sont: au siège no. 2, M. Michel Bolduc, élu sans opposition; au siège no. 3, Mme Brabara Green, élue sans opposition; au siège no. 4, M. Gordon Blackie, réélu sans opposition et M. Fernand Lafleur, lui aussi réélu sans opposition.

Le conseil d'Otterburn Park comptera donc 3 nouveaux visages.

Mc Masterville:

A McMasterville, un seul siège était en élection: celui qu'occupait M. Yves Sylvestre.

Même si on avait affirmé ne pas vouloir faire d'élections sur le projet de construction d'un aréna municipal, ce fut quand même ce qui est arrivé, les partisans des deux candidats se recrutant dans les rangs de ceux qui étaient favorables au projet pour M. Sylvestre et chez les détracteurs du projet pour M. Brissette.

Le vote populaire a donné raison à M. Sylvestre en le réalisant par 594 voix contre 392 pour M. Brissette. Ce résultat est quand même excellent, compte tenu du fait que M. Brissette en était à ses premières armes.

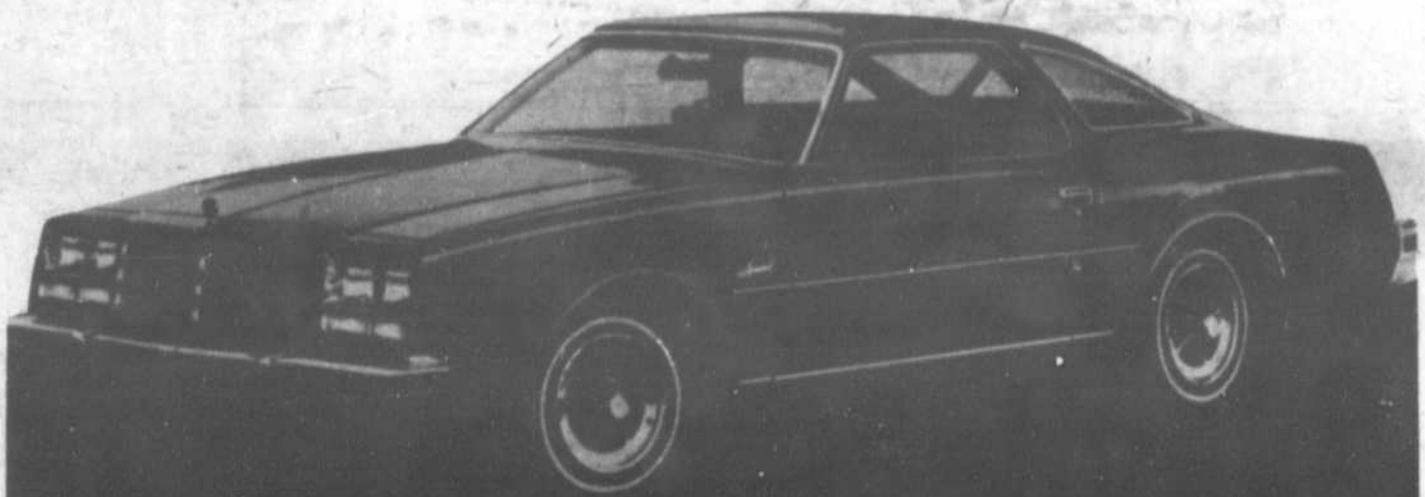
Rencontre parents-professeurs à la polyvalente Beloeil

Le directeur-adjoint de la polyvalente Beloeil, Simon Pelletier, invite les parents des élèves de secondaire 1 et 11 à venir rencontrer les professeurs.

Cette rencontre se fera à l'occasion de la fin de la première étape de l'année scolaire.

La rencontre aura lieu le lundi 14 novembre prochain, de 14 à 16h et en soirée de 19h30 à 22h, à l'école polyvalente Beloeil.

Pour faciliter ces rencontres, M. Pelletier indique aux parents qu'il serait souhaitable qu'ils connaissent à l'avance le nom des professeurs de leur enfant.



BUICK

1977

VENTE SPECIALE FIN DE SAISON

(1977) BUICK CENTURY SPECIAL
2 portes coupé modèle 4AE37 moteur
V-6, 231, automatique, servo-direction,
servo-freins, dégivreur, miroir extérieur
télé-réglable, enjoliveurs de luxe, pneus
radiaux blancs, moulures latérales de
protection, radio AM.

Pour aussi peu que

\$4995.00

Nous défions toute compétition

Avec DES CHAMPS,
roulez content



éditorial

Que se passe-t-il dans ces appartements pour retraités à St-Hilaire?

Le gouvernement fédéral et provincial ont consenti à la société Place Mont Saint-Hilaire, propriété du notaire et homme d'affaire Roland Diamond, des prêts hypothécaires pour bâtir à Saint-Hilaire 3 complexes d'appartements destinés à des retraités. Ces appartements ont été construits sur des terrains qui appartiennent au notaire Diamond.

Le gouvernement québécois, via un prêt de la Société d'Habitation du Québec, a rendu possible la construction du premier complexe: Les Manoirs de la Montagne qui totalisent près de 100 appartements. Le gouvernement fédéral, par un prêt de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logements (SCHL) a permis la construction d'environ 150 autres par la suite: Les Habitations Richelieu et les Constructions Mont Saint-Hilaire. Un cinquantaine d'autres appartements sont en projet.

Ces 250 appartements sont gérés par des corporations sans buts lucratifs, ainsi que l'exigent les deux sociétés d'état concernées. Ces corporations sans buts lucratifs sont formées de résidents ou de personnes-ressources de l'extérieur. Le notaire Diamond s'est récemment fait nommer président de deux des trois corporations en plus de conserver ses droits d'administrateurs sur l'ensemble du complexe.

A de nombreuses reprises depuis les six derniers mois, des plaintes ont été émises par plusieurs résidents. Ces plaintes concernent la piètre qualité de certaines bâtisses (chauffage inadéquat, infiltrations d'eau, absence de rampes dans les corridors, dans les salles de bain, etc...)

Plusieurs personnes ne sont plaintes aussi de l'attitude franchement irrespectueuse du notaire Diamond.

Le 27 juillet dernier, une cinquantaine de personnes, pour la plupart des résidents, ont formé l'Association pour la Défense des Droits des Personnes Agées et Handicapées du comté de Verchères.

Visiblement irrité par ce regroupement des forces, le notaire Diamond leur a interdit l'accès de la salle communautaire dans laquelle ils voulaient tenir une réunion pour revendiquer le remboursement de dépôts perçus à la signature du bail, pratique qui a été dénoncée par le député de Verchères ainsi que par un avocat mandaté par l'association: Me Jacques Brodeur.

Les limites de la décence ont été dépassées le 31 octobre dernier, date à laquelle la réunion dont il est fait mention plus haut devait se tenir. Roland Diamond aurait alors assailli physiquement M. J. Donat Noël, président de l'association et porte-parole d'une soixantaine de résidents qui exigeaient le remboursement de ces dépôts. Selon la version de M. Noël, corroborée par au moins 4 témoins, le notaire Diamond l'aurait pris à la gorge, violemment. Cet acte est inqualifiable lorsqu'on sait que M. Noël est amputé des deux jambes et qu'il ne se déplace qu'en fauteuil roulant.

Le notaire Diamond affirme qu'il aurait été provoqué par des résidents qui voulaient forcer la porte de son bureau.

Les locataires de ces appartements ont déjà lancé des appels à la SHQ et à la SCHL, créanciers à 100% des bâtiments. Les réponses obtenues disent que la question est à l'étude, que des recommandations seront bientôt formulées et que le "remplacement" de M. Diamond pourrait se faire prochainement. Rien de tout cela n'est cependant officiel.

Rejoint au téléphone, le notaire Diamond a affirmé qu'il n'avait pas l'intention de laisser tomber. Il m'a simplement dit qu'il prendrait des vacances prolongées cet hiver à cause de son état de santé.

Vous pouvez être certains qu'un grand nombre des locataires souhaitent que ces vacances se prolongent indéfiniment.

Marc Ledoux.

L'ABOMINABLE NOTAIRE DES MANOIRS DE LA MONTAGNE.



L'OEIL REGIONAL

le no. 1 de la région

Fondé en 1970
Tirage certifié 15,500 copies

Hebdomadaire régional desservant les régions de: Beloeil, Mont St-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, St-Basile le Grand, St-Jean-Baptiste de Rouville, St-Mathieu de Beloeil, St-Charles sur Richelieu, St-Antoine sur Richelieu et St-Marc sur Richelieu.

Directeur: Guy Gilbert
Rédacteur en chef: Marc Ledoux
Section sportive: Denis Archambault
Photographe: Ross Cassidy
Graphiste: Guy Pagé
Collaborateurs: Lucille, Pâquet, Sally Ross, Hélène Porret, Luc Beaudoin, Véronique Desilets, Paul Hébert.

Publicité: Ginette Malo.

Adresse: 513 Boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H8
Téléphone: bureau: 467-1821
rédaction: 467-0567.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.
Imprimé sur les presses de l'imprimerie Dumont à LaSalle.
Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

la parole est au lecteur

Les principaux d'école en ont assez: ils vont protester à Québec

Près de 4.000 principaux d'écoles de la province sont en colère, et sont invités à se rendre protester à Québec, samedi le 12 novembre 1977.

Ici dans la région, la très forte majorité des principaux d'écoles de la section Yamaska, de l'Association des Principaux Richelieu-Yamaska se rendra à Québec en autobus se joindre à tous leurs confrères venus des 4 coins du Québec, dans une action de solidarité visant à dénoncer l'imposition de leurs conditions de travail par le gouvernement.

Les principaux d'écoles ont décidé de prendre tous les moyens légaux à leur disposition pour protester, se faire entendre, et reprendre des droits acquis difficilement et perdus si facilement.

Il y a quelque temps, le Gouvernement du Québec passait un arrêté en conseil portant le no. 2902-77, qui déterminait par règlement les conditions d'emploi du personnel de cadre et de gérance de toutes les commissions scolaires. Tous les principaux d'écoles de la province ont été inclus dans ce règlement-décret...

L'Association des Principaux d'écoles Richelieu-Yamaska, section Yamaska s'inscrit en complet désaccord avec ce geste brutal du Gouvernement qui impose des conditions de travail aux principaux d'écoles. Le règlement 2902-77 viole ouvertement les droits des principaux du Québec reconnus par des ententes renouvelées régulièrement depuis 1968, et ce sous différents gouvernements. Pourtant, il avait été établi, lors de ces ententes, que toute modification devait faire l'accord des 2 parties: Ministère de l'Éducation - Fédération des Principaux du Québec.

À la suite de la récente décision gouvernementale, il est facile de comprendre le profond désaccord et l'indignation des principaux devant ce geste arbitraire et dénué de tout respect des conventions établies.

Il est pour le moins étonnant pour ne pas dire inexplicable qu'un gouvernement qui fait la promotion d'une loi aussi avant-gardiste que la loi 45, obligeant les patrons à d'importantes concessions, en vienne ainsi à briser un contrat collectif avec l'ensemble des principaux d'école pour la simple raison qu'il veut se délier d'une contrainte, en regard du personnel de cadre des commissions scolaires dans un processus de décentralisation administrative.

En voulant rendre obligatoire pour les commissions scolaires sa politique administrative et salariale, le M.E.Q. ne sait mieux faire que de se libérer de toute contrainte.

Les principaux qui avaient pris l'habitude de considérer l'entente permanente comme la pierre d'angle de toutes leurs relations avec le M.E.Q. sont amenés brutalement à repenser tout leur fonctionnement à la lumière de cette situation nouvelle.

En plus du viol de leur entente provinciale, il est deux points particuliers où les principaux protestent énergiquement contre les conditions d'emplois que leur impose le règlement 2902-77: les principes de rémunération et le recours et droit d'appel.

Au nom d'une politique dite gouvernementale, le M.E.Q. veut imposer un mode de rémunération basé sur une évaluation de mérite ("merit pay"). Cependant, des études faites tant au Canada qu'aux États-Unis ont conclu qu'une telle formule de rémunération n'a pas apporté les bons effets que théoriquement elle laissait présager. Partout où ce système a été employé, il a peu duré et créé plus d'insatisfaction que de contentement. Ajoutons que dans la Fonction publique québécoise, cette formule imposée est honnie des fonctionnaires justement parce que les principes directeurs sont mal définis et donnent lieu à l'arbitraire et ouvrent la porte à l'injustice.

Quant au recours en cas de congédiement, non-renouvellement ou autres, le règlement laisse à l'employeur, dans le cas où le congédiement n'était pas justifié, l'alternative de réintégrer le principal dans ses fonctions ou de maintenir le congédiement moyennant un dédommagement financier. Cette solution paraît odieuse aux principaux qui rejettent énergiquement ce monnayage de la justice. Il apparaît à tous inacceptable qu'une commission scolaire puisse ainsi se libérer d'une injustice et briser une carrière avec de l'argent.

Nous avons toujours pensé que la justice ne se monnaye pas.

À moins que le M.E.Q. ne revienne au respect de l'entente des principaux, à moins qu'il ne déclare que l'arrêté en conseil 2902-77 ne concerne pas les principaux, les relations des principaux avec le M.E.Q. et la F.C.S.C.Q. ne pourront être ce qu'elles ont été depuis dix ans, c'est-à-dire basées sur le respect mutuel, sur une crédibilité réciproque. Les principaux considèrent que le M.E.Q. a posé un geste inique abusant de la force de la loi pour se donner raison. Et pour protester, ils ont décidé de se rendre tous à Québec, samedi le 12 novembre. Le Ministre de l'Éducation et les chefs de l'opposition seront sur place pour nous rencontrer.

N'est-il pas étonnant et même inadmissible, qu'un gouvernement de style supposément très démocratique et très consultatif, impose unilatéralement des conditions de travail à ses principaux d'écoles?

L'EXECUTIF DE L'ASSOCIATION DES PRINCIPAUX RICHELIEU-YAMASKA, SECTION YAMASKA PAR: MICHEL LAPORTE, secrétaire-trésorier.

Lettre ouverte à Martin Gray

Suite à ma soirée au Centre Culturel de Beloeil avec Martin Gray, cet homme si grand, si beau, si positif et plein d'espoir dans ses écrits de qui j'attendais et espérais beaucoup comme tant d'autres, m'a laissé un sentiment de déception profonde, après sa conférence si noire sur notre système et l'avenir [ça nous le savions sans lui!] Lui, qui dit avoir des solutions... [je les attend encore!] pour améliorer l'égalité des hommes et éliminer la violence. [où... quand... COMMENT?]

Je suis d'accord avec vous tous, que son histoire est accablante, déchirante, dramatique et mélo à souhaits, mais combien d'autres êtres ont un sort semblable sans avoir l'immense chance de le vivre dans le décor d'une superbe Villa avec vue sur la mer, mais bel et bien de continuer à travailler en usine ou autrement en espérant une soi-disant retraite, reconnue à soixante-cinq ans.

Dites-nous Martin Gray, comment les hommes pour leur égalité, l'amélioration de leur société et le futur de leurs enfants, peuvent-ils faire très vite des milliers de dollars, s'arrêter à trente-cinq ans et méditer sur la qualité de la vie?

Dites-nous Martin Gray, comment un homme si puissant, si conscient que vous, ne dénonce pas la violence dans les sports, soutenu par des MULTINATIONALES qui par surcroît vendent des boissons alcoolisées?

Dites-nous Martin Gray, comment entrevoyez-vous l'avenir de votre fille Barbara, qui n'a pas demandée de venir dans un monde où la bombe nucléaire risque de nous faire sauter à tout instant?

Dites-nous Martin Gray, comment pensez-vous éviter à votre enfant l'aliénation sociale que nous subissons en permanence par l'éducation, les médias, les politiques et les classes dirigeantes auxquelles vous m'avez donné l'impression d'appartenir?

Dites-nous Martin Gray, comment vivez-vous dans votre quotidien, vous qui dites au début de vos conférences être si ordinaire? L'Homme ordinaire vit-il dans une ville aussi SNOB et Riche que Cannes?

Dites-nous Martin Gray, quelle est la relation et la vérité, qui nous rapprochent de VOUS???

Garance Desbordes Goulet

Domenico
PIZZERIA 467 7021 / 5521
 1017 rue DUPRE, BELOEIL
 (face au poste de police)
 Mets italiens et canadiens
SPECIALISTE DE LA PIZZA
 Spéciaux du jour au restaurant à \$2. et \$3.
 du lundi au vendredi.
 Aussi sur livraison avec léger supplément.
 HEURES D'AFFAIRES:
 Dimanche, lundi, mardi et mercredi de 6 hrs a.m. à 1 hrs
 a.m.
 OUVERT 24 heures les jeudi, vendredi
 et samedi
 SALLE à DINER - licence
 LIVRAISON GRATUITE
 10% d'escompte au comptoir

Les Trois Milleuls
 Restaurant ©
 Français

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES LE MIDI

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR DE MIDI
 FERMÉ LE LUNDI

SORTIE 68 (TRANS-CANADIENNE)

290 RUE RICHELIEU
 ST-MARC-SUR-RICHELIEU
 584-2231
 JOL 2E0

AU PLUS BAS PRIX EN VILLE

BIJOUX AU PRIX DE LA MANUFACTURE
 515 Boul. Laurier, Beloeil "face au
 Canadien Tire" 467-6292 — 467-0574

Mini-Joyaux®
 bijoux... pour vous

REPARATION AU PLUS BAS PRIX EN VILLE

ET LE PLUS RAPIDE

L'administrateur et un locataire des appartements pour retraités à St-Hilaire en viennent aux mains

Marc Ledoux



M. J. Donat Noël, locataire des Habitations Richelieu, handicapé physique et président d'une association formée pour revendiquer les droits des personnes âgées et handicapées aurait été assailli par le notaire Roland Diamond alors qu'il agissait comme porte-parole d'une soixantaine de locataires venus réclamer le remboursement de dépôts qu'ils jugent illégaux.

Un déplorable accident est venu envenimer davantage le climat difficile qui règne actuellement dans le complexe de 250 appartements pour personnes âgées au pied du mont Saint-Hilaire.

L'administrateur de ces résidents, le notaire Roland Diamond aurait porté la main sur un des résidents: M. J. Donat Noël, président de l'association pour la défense des droits des personnes âgées et handicapées du comté de Verchères.

Selon la version de M. Noël, corroborée par au moins quatre témoins, le notaire Diamond l'aurait pris à la gorge, violemment, alors qu'il était venu réclamer le remboursement de cautionnements sur les loyers versés par les locataires à la signature du bail.

Lors de cet incident, M. Noël était accompagné d'une soixantaine de personnes qui étaient venues réclamer ce même remboursement.

La police de Saint-Hilaire est arrivée, de-

mandés par M. Diamond, peu de temps après. Une ambulance est ensuite venue chercher M. Noël pour le conduire à l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe. M. Noël ayant déjà eu à subir deux infarctus, il fut placé sous la tente à oxygène pendant plus de deux heures pour être ensuite placé sous observation pendant 24 heures. Il se plaint encore de douleurs dans le cou.

Selon l'avocat de l'aide Juridique, Me Jacques Brodeur, il pourrait y avoir des poursuites intentées pour voies de fait contre M. Diamond, soit par la police de Saint-Hilaire, possibilité que cette dernière n'a pas écartée, soit par M. Noël lui-même.

Me Brodeur a aussi indiqué qu'il pourrait poursuivre M. Diamond dès la semaine prochaine en ce qui concerne les dépôts sur les loyers, si M. Diamond ne rembourse pas ces dépôts comme il lui a été demandé par une mise en demeure datée du 19 octobre dernier.

LA VERSION DU NOTAIRE DIAMOND

Rejoint au téléphone quelques jours après, le notaire Diamond a soutenu qu'il avait été provoqué. Il a parlé d'un coup monté. Selon lui, les cautionnements exigés lors de la signature du bail sont légaux et il attendra un ordre de la cour avant de les rendre. Il existe pourtant un cas

particulier et récent où un ex-locataire a pu se faire rembourser son dépôt de M. Diamond suite à un jugement de la Cour des Petites Créances.

Le 31 octobre dernier, l'administrateur des résidences, M. Diamond, affichait à l'intention des locataires une lettre signée de sa main où il invoque que "certains officiers d'une certaine association du comté de Verchères (faisant allusion à l'association dont M. Noël est le président) sèment en votre nom dans les immeubles le trouble et le mépris de l'administration par tous les moyens." Plus loin il indique que la salle qui devait être utilisée pour une réunion des locataires au sujet des cautionnements ne pourra pas être utilisée sans sa permission.

ATTITUDE OUTRAGEANTE

M. Noël affirme que la vie dans ces appartements est devenue fort difficile pour plusieurs. Depuis que la salle communautaire est fermée à clé, M. Noël, un amputé des deux jambes qui se déplace en fauteuil roulant, doit se faire aider de deux personnes chaque fois qu'il veut entrer ou sortir de l'édifice.

Plusieurs autres locataires, dont M. René Lavoie, trésorier de la même association, affirment que l'attitude de Roland Diamond est outrageante. M. Diamond irait même tutoyer des locataires. "Si les con-

ditions ne font pas ton affaire, sacre ton camp" est, selon M. Lavoie, une réponse que trop de gens se sont faits servir par le notaire Diamond depuis quelques mois.

LES DEPOTS ET LES CAUTIONNEMENTS.

Selon le notaire Diamond, deux sortes de baux ont été utilisés dans ses habitations. Le premier concerne les "Manoirs de la Montagne" financés par la Société d'Habitation du Québec (SHQ) et demandait un DEPOT sur les loyers. Cette demande serait illégale en vertu du code civil. Suite à de nombreuses pressions de la part du député de Verchères, M. Charbonneau, le notaire Diamond aurait remboursé la plupart des locataires des Manoirs de la Montagne. Le deuxième bail employé concerne "les Habitations Richelieu" et les "Manoirs Mont Saint-Hilaire", financés par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement (SCHL). Sur ce bail il est indiqué que la somme retenue est un CAUTIONNEMENT garantissant le paiement en cas de départ subit.

Même si le juge Cordeau de la Cour des Petites Créances a rendu un jugement favorable à M. O. Breton, un ex-locataire qui a dû quitter son logement pour raisons de santé, et a forcé le notaire Diamond à rembourser ce "cautionnement",

ce dernier m'a affirmé qu'il ne rembourserait les "cautionnements" qu' sur ordre d'une cour provinciale.

REACTION DE BERNARD LOISELLE

Rejoint à Ottawa, le député de Chambly aux Communes, M. Bernard Loisel, m'a assuré que la SCHL était au courant des plaintes des locataires et que des recommandations sur tout le système de gestion de ce type de résidences serait faite d'ici la fin du mois.

M. Loisel a dit déplorer des incidents comme celui dont il est question.

DIAMOND SERAIT REMPLACÉ AVANT LA FIN DE 1977

Selon M. Loisel, la SCHL étudie la possibilité de retirer la gérance des bâtiments à la Société Place Mont Saint-

Hilaire et de la confier à une autre société qui comprendrait une représentation des locataires.

Les bâtisses sont actuellement gérées par des sociétés sans but lucratif mais qui, dans les circonstances présentes n'ont pas de pouvoirs réels face au notaire Diamond.

Toujours selon M. Loisel, le notaire Diamond se retirera toutefois de lui-même.

Appelé à commenter cette affirmation, le notaire Diamond m'a dit qu'il prendrait quelques mois de vacances cet hiver mais qu'il n'avait pas l'intention de laisser tomber.

Quant au député québécois de Verchères, il a déjà à plusieurs reprises indiqué qu'il souhaiterait voir l'administration des résidences retirée à M. Diamond.

La réponse à vos problèmes est peut-être au coin de la rue. Prenez une marche et allez voir!



HOTEL LA MARQUISE

Ste-Madeleine
795-3344

EN GRANDE VELETTE Ti-Gus et Ti-Mousse

les 11, 12 et 13 novembre
(vendredi, samedi et dimanche)

Venez vous amuser
en très grand nombre

SOUPER CANADIEN

lundi le 21 novembre

Artistes invités: Ti-Blanc Richard
et sa troupe
et Roméo Pérusse

Billet en vente d'ici
au 15 novembre \$5.00

Nouvelle administration pour un meilleur service et des prix déiant toute compétition. Venez nous rendre visite.

La TX-L à refroidissement liquide... toujours prête pour le départ.

Ce monstre restera en tête toute la saison.

La combinaison d'un large empattement des skis, avec une plus grande longueur de la courroie de traction, donne sur la neige une meilleure stabilité et une meilleure flottaison.

C'est la POLARIS TX-L, c'est toute sa beauté.



ST-HILAIRE
870 LAURIER
RTE 9 467-1521

Les congressistes de l'Union des Producteurs Agricoles constatent qu'il y a du pain sur la planche

C'est le mardi soir 22 octobre, après minuit que les producteurs agricoles de St-Hyacinthe ont mis fin à la troisième et dernière séance de leur congrès annuel.

Débutant la soirée sur l'épineuse question des quotas, les congressistes ont exigé que désormais l'on protège ceux qui respectent leur quota, que les quotas soient toujours la propriété des producteurs et qu'une politique laitière adoptée soit respectée jusqu'à la fin de l'année.

Concernant les importations de fromage (46 millions de livres) et de produits laitiers finis ou composés, les délégués ont demandé de laisser la chance aux producteurs de produire ce qui se consomme chez nous, de taxer les importations de fromages et de développer de nouveaux types de fromage.

Au niveau des frais à l'exportation, les délégués ont demandé qu'ils soient enlevés parce que le prix actuel n'est pas conforme aux coûts

de production; dans le moment les producteurs paient les frais nécessaires pour vendre le surplus de poudre de lait sur les marchés nationaux et internationaux. De leur côté, les producteurs de lait nature ont obtenu l'appui de la Fédération régionale dans leur refus de payer 0.25/100 lbs de lait et ils désirent que le Fédéral remette au plus tôt les subsides qu'il retient déjà depuis quelques mois. On se rappellera que le Fédéral pour la première fois cette

année a demandé aux producteurs de lait nature de participer aux frais d'exportation; le lait nature a toujours été de juridiction provinciale et les producteurs n'entendent pas céder au chantage du gouvernement fédéral.

Au sujet de la loi de zonage, elle n'apparaît pas à l'agenda de la chambre pour cette automne. Aurait-on encore affaire à un gouvernement de promesses? De toute façon, les délégués souhaitent une inter-

vention dans les plus brefs délais pour faire cesser la détérioration des sols arables; l'action des spéculateurs et les développements domiciliaires a déjà fait trop de ravages.

Sur la question de l'environnement, les congressistes, sensibilisés aux problèmes de pollution sont prêts à suivre les réglementations nécessaires à protéger l'environnement mais demandent au gouvernement de subventionner ces constructions au mé-

me pourcentage (70 à 80% octroi) que les usines d'épuration.

Enfin, les délégués ont demandé à l'UPA de tout mettre en oeuvre pour que les cotisations de tous les producteurs agricoles du Québec soient perçues à la source.

Le congrès s'est terminé par l'adoption de résolutions concernant l'époutement des terres, l'expro-

priation, l'assurance récolte, le remboursement de taxes sur l'électricité, l'impôt, la licence "N", les travaux mécanisés, la main d'oeuvre agricole, le statut du producteur et la promotion des syndicats de gestion.

En fait, il y a du pain sur la planche et la Fédération régionale a l'intention de s'y mettre.

Grand écart

On ne vous en demande pas tant. Marchez, nagez, courez un peu.

Bref, soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Etre en forme, c'est donc plaisant!



boucherie A. BRODEUR enrg.

228 ST-HIPPOLYTE
MONT-ST-HILAIRE

TEL 467-4003
maison établie depuis 1920

LE CENTRE D'ECONOMIE ET DE CONGELATEUR

EXTRA SPECIAL

POULETS FRAIS

env. 4 lbs
Cat. "A"

0.59

SAUCISSES MAISON

fait ici-même
Porc et Boeuf
3 lbs pour

1.98

Cuisses poulets

10 lbs. pour
fraiches

7.89

Steak haché

maigre
10 lbs. pour

10.89

Pointe de surlonge

env. 15 lbs.
Steak et Rôti

1.39

Poitrines poulets

fraiches
10 lbs. pour

10.89

Boeuf en cubes

très maigre
10 lbs. pour

12.89

Longe de lard

fraiche env. 15 lbs.
lb.

1.39

Ailes poulets

fraiches
10 lbs. pour

2.89

Lard haché

maigre
10 lbs. pour

9.89

Fesse de lard

fraiche env. 15 lbs.
lb.

1.09

Ribs complet

complet
env. 40 lbs.

0.99

Longe de boeuf

T-Bone
env. 30 lb.

1.39

Surlonge steak

avec filet
environ 40 lb.

1.19

Pour votre congélateur, nous achetons SPECIALEMENT de l'Ouest, de JEUNES STEER (bouvillons) ou jeunes taures portant le sceau CANADA APPROUVE

HATEZ-VOUS AVANT LA HAUSSE DES PRIX

C'est le temps d'économiser. "POUR MIEUX VOUS SERVIR" nous avons maintenant un département SPECIALEMENT pour débiter votre boeuf équipé d'un réfrigérateur de 25 pieds long. pour entreposage. Emballage et coupe sont GRATUITS.

Coté boeuf

env. 350 lb.
emballage compris

.83

Devant boeuf

env. 175 à 200 lb.
emballage compris

.63

Longe complète

env. 60 lb.
T-Bone & surlonge

1.29

Derrière boeuf

env. 175 - 200 lb.
emballage compris

1.03

Bloc de boeuf

env. 100 lb.
emballage compris

.69

Fesse de boeuf

emballage compris
env. 80-100 lb.

.99

Porc complet ou demi

.89

Veau complet ou demi

1.09

NOUS AVONS MAINTENANT UN SPECIALISTE EN COUPE FRANCAISE



PAPIER de toilette
 blanc, jeune
 FACELLE ROYALE 8 roul. **1.75**
CRISTAUX TANG
 à saveur d'orange 4 env. 3.5 oz **.97**
PÂTES ALIMENTAIRES
 spaghetti, spaghetti,
 macaroni coupé 32 oz **.69**
 LANCIA

POITRINES DE POULET
 congelées
 bte 5 lb
3.99

MAÏS EN GRAINS
 NIBLETS
 Canada Fantaisie
 bte 12 oz
39¢

MARGARINE MOLLE
 BLANCHET cont. 1 lb **.75**

POIS VERTS
 (grossier 1 et 2
 Canada Fantaisie
 LESIEUR bte 14 oz **.55**

CAFÉ INSTANTANÉ
 TASTER'S CHOICE bocal 8 oz **6.19**

PÂTE À SANDWICHES
 foie, cratons,
 veau-porc-poulet
 PARIS PÂTE bte 3 oz **.29**

LIQUEURS DOUCES
 en cannettes
 saveurs variées
 "RS" cse 24 X 10 oz **3.25**

SOUPE
 légumes ou pois
 HABITANT bte 14 oz **.29**

SAUCE HOT CHICKEN
 HABITANT bte 14 oz **.25**

HARICOTS COUPÉS
 verts, jeunes
 Canada Choix
 IDEAL bte 19 oz **.36**

OLIVES NATURE
 GATTUSO bocal 15 oz **.95**

OLIVES REINE FARCIES
 GATTUSO bocal 15 oz **1.25**

HUILE VÉGÉTALE
 CRISCO cont. 48 oz **1.99**

PRODUITS SURGELÉS
Frites SUPERFRIES
 coupe ondulee ou rég. 2 lb **.69**
 McCAIN
PÂTE À PIZZA
 3 morceaux 12 pouces
 LA PÂTE DORÉE 22 oz **1.09**
TARTE à la CRÈME
 saveurs: banane, chocolat,
 citron, noix de coco
 FARM HOUSE 12 oz **.69**
FRICADELLE DE GOBERGE
 HIGH LINER 24 oz **.89**

Chez nous, tout est

PAPIER-MOUCHOIRS
 blanc
 FACELLE ROYALE bte 80F **.35**
TAMPONS
 à récurer
 JET bte 18a **.75**
ASSOUPLISEUR
 à tissu
 en feuilles
 BOUNCE bte 20F **.99**
NETTOYEUR
 liquide
 M. NET cont. 48 oz **1.75**
SHAMPOING
 lotion
 HEAD & SHOULDERS 100 ml **.87**
ENLEVE-TACHES
 SHOUT cont. 10 oz **1.19**
NETTOYEUR
 pour vitres
 BON AMI aérosol 20 oz **.99**
CRÈME-RINCE
 assorties
 AGREE 350 ml **1.39**
GARNITURE À TARTES
 Cerises
 STAFFORD bte 19 oz **.97**
PÂTES ALIMENTAIRES
 Lasagne
 CATELLI bte 16 oz **.61**

NOURRITURE pour CHIENS
 régulière ou fromage
 Burgerbits
 DR. BALLARD'S 10 kg **5.39**

LAMES DE RASOIR
 Injector
 SHICK 7a **.88**

LAIT CONDENSÉ
 EAGLE bte 14 oz **.89**

RIZ
 converti
 UNCLE BEN bte 5 lb **2.79**

BISCUITS RITZ
 CHRISTIE bte 8 oz **.63**

BRETZEL
 Capitaine Bon Sel bétons bte 8 oz
 CHRISTIE tournés bte 7 oz **.51**

TARTES
 assorties
 MEILLEUR 5 oz **3/1.00**

TIRE
 BÉLANGER 250 gr **.85**
 1 lb **1.45**

MIEL LIQUIDE
 DOYON 16 oz **.89**

EAU DE JAVEL
 LAVO
 cont. 128 oz
73¢

PURÉE DE TOMATES
 GATTUSO bte 13 oz **.62**

POUDRE pour gelée
 saveurs variées
 JELL-O bte 6 oz **.47**

MÉLANGE à GÂTEAU
 saveurs variées
 DUNCAN HINES bte 12
 à 19 oz **.69**

SAUCE À LA VIANDE
 BRAVO bte 14 oz **.51**

MAÏS EN CRÈME
 Canada Fantaisie
 ROYAL ROSE bte 19 oz **.45**

DÉTERGENT liquide
 MIR 2 cont. 24 oz **.99**

Notre boeuf mérite votre confiance



CUISSES DE POULET
congelées
bte 5 lb

329

BOEUF HACHÉ

CÔTES LEVÉES

régulier	lb	.58	de porc congelées	lb	1.08
JAMBON DÉOSSÉ	lb	1.78	HYGRADE	1 lb	.89
prêt-à-manger, style Québécois, demi MERITE			JAMBON CUIT	8 oz	1.19
BACON	1 lb	1.29	tranche HYGRADE		
MÉRITE			SAUCISSE SALAMI	10 oz	1.09
SAUCISSON Bologne	lb	.65	tout boeuf HYGRADE		
morceau 2 lb et plus MERITE			VIANDES CUITES	8 oz	.53
SAUCISSES porc/boeuf	lb	.83	tranchées assorties, (simili-poulet, viande-olive, cornichon-piment, bologne) HYGRADE		
BOEUF MÉRITE					

BIEN SPÉCIAL

MÉLANGE À CROÛTE À TARTES	bte 18 oz	.64	POUDRE LAVE-VAISSELLE CALGONITE	bte 35 oz	1.55
BRODIE XXX			PAPIER PLASTIQUE SARAH WRAP	12"x50"	.58
NOURRITURE pour CHIENS boeuf, foie, poulet TOPS	bte 25.5 oz	.41		12"x100"	1.04
GRUAU QUAKER	cont. 9 à 13 oz	.62	DÉSODORISANT anti-odorifique RIGHT GUARD	cont. 8 oz	1.25
COCA-COLA	250 g	.99	BISCUITS pour CHIENS FLAVOR SNACKS MILK BONE	16 oz	.63
bouteille consignée	1.5 litre	2/137			

POMMES DE TERRE DE TABLE
Produit du Québec
Catégorie Canada no 1

88¢

sac 20 lb

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Prix en vigueur chez les marchands Richelieu et Sélect jusqu'au 12 novembre 1977.

Faites le tour de mon jardin



RAISIN VERT
"CALMERIA"
Produit des É.-U.
Catégorie Canada no 1

59¢

POMMES ROUGES
"DÉLICIEUSE"
Canada de Fantaisie

sac 3 lb **.99**

BREUVAGE À L'ORANGE
"Holiday"

pot 32 oz **.49**

RADIS
Produit des É.-U.

cello 1 lb **.37**



AU 94 RUE ST-MATHIEU BELOEIL 467-3341

AU 360 BOUL. L'HEUREUX BELOEIL

SUPER MARCHÉ SERGE PEPIN

Commission scolaire de l'Argile Bleue assemblée du conseil des commissaires

Nous vous invitons à assister à une assemblée régulière du Conseil des Commissaires de la Commission scolaire de l'Argile Bleue, qui

se tiendra le mardi 15 novembre 1977, à vingt heures, au siège social de la Commission scolaire, 480 boul. Laurier, Mont St-Hilaire.

Elections du comité de parents

Le 17 octobre dernier se tenaient les élections des officiers du Comité de Parents. Ce Comité, avec la publication du Livre Vert, aura entre autres un rôle d'information et de consultation à jouer auprès de toute la population de la région.

Les personnes élues sont les suivantes:

Ecole
Apple Valley
Christ-Roi
Desrochers / Sacré-Coeur
Dominique Savio
Hertel de Rouville
Marie-Rivier / St-Edouard
Notre-Dame
St-Joseph / Sacré-Coeur
St-Joseph / Spénard
St-Marc / St-Antoine
St-Maria-Goretti
St-Mathieu / Marie-Rose

Officier
Officier
William Morin
Robert Vinet
Raymond Tétreault
Claude Piché

Danielle Collette
Marcel Sansoucy
Gérald Tremblay
Julien Tanguay
Mathilde Francoeur
Hélène Jetté
Michèle Gauthier
Richard Silverman
Vice-président
Président
Secrétaire-trésorier.
Félicitations aux élus et bon succès pour votre mandat 1977-78.

Le programme québécois de relance économique Tous devront mettre la main à la pâte

"Le programme de stimulation de l'économie et de soutien de l'emploi du Gouvernement du Québec portera des fruits intéressants à condition que les entrepreneurs privés et les groupes de citoyens mettent la main à la pâte et présentent rapidement aux ministères concernés des projets sérieux et bien préparés", a déclaré le député de Verchères à l'Assemblée nationale, monsieur Jean-Pierre Charbonneau.

Commentant le programme de relance économique annoncé par le premier ministre Lévesque, le député de Verchères a rappelé que le Gouvernement du Québec n'arrivera pas seul à faire en sorte que la société québécoise puisse traverser la crise actuelle.

"Il va falloir que tous ceux qui le peuvent, mettent la main à la pâte, notamment en démontrant beaucoup de compétence et d'efficacité" a indiqué monsieur Charbonneau en précisant que les projets seront

retenus en fonction de leurs possibilités de réalisation à court terme, de leur intensité en main d'oeuvre et de leurs impacts régionaux.

"Le gouvernement n'a pas l'intention de dépenser pour dépenser. Il va falloir faire des choses utiles et nécessaires tout en créant des emplois productifs. Il n'est pas question de faire de cadeau à personne. Il va falloir que les gens soient sérieux et travaillent en professionnels. Le temps des subventions pour des projets bidons est révoqué."

Monsieur Charbonneau s'est par ailleurs dit convaincu que beaucoup de citoyens et d'entrepreneurs du comté de Verchères pourraient bénéficier des aides gouvernementales que ce soit dans le domaine du commerce et de l'industrie, de l'habitation, des travaux publics ou des projets communautaires.

"Mon personnel et moi sommes prêts à fournir tous les renseignements que nous disposons" a dit

le député de Verchères.

Par ailleurs, monsieur Charbonneau, a tenu à mettre en garde ses concitoyens contre un élan d'illusion qui amènerait les gens à croire que le programme de relance économique du Gouvernement du Québec va tout régler, même si c'est la première fois qu'une telle offensive économique est déclenchée au Québec.

"Nous ne devons pas oublier que la conjoncture internationale est mauvaise et que la structure économique que le Québec a hérité de la stratégie du développement fédéral ne permet pas d'envisager des performances extraordinaires".

"Ce n'est pas un hasard que le taux de chômage au Québec a toujours été supérieur à celui de l'Ontario et à la moyenne canadienne, a rappelé le député. Aujourd'hui on paie plus cher parce que notre développement a été organisé et orienté par d'autres en fonction de d'au-

tres intérêts".

"Notre défi économique, a souligné monsieur Charbonneau, c'est de faire face à une augmentation rapide de notre main d'oeuvre (50,000 nouveaux travailleurs par année) et procéder en même temps à une restructuration en profondeur de notre industrie, tout cela dans une conjoncture défavorable et avec peu de pouvoirs politiques qui nous appartiennent en main propre".

Le député de Verchères a conclu en invitant ses concitoyens à des gestes de responsabilité et de fierté collective en privilégiant dans leurs multiples achats les produits du Québec.

"Il faut que l'on se rende compte qu'en achetant des produits fabriqués chez nous plutôt qu'ailleurs, même si au début ils sont un peu plus chers, c'est l'emploi de nos concitoyens, de nos compatriotes que l'on maintient et préserve: il faut que cela devienne des réflexes normaux."

Le président du Cercle de Presse de la Rive-Sud conférencier à la SPRS

Le président du tout nouveau Cercle de Presse de la Région Sud, monsieur Maurice Giroux, sera conférencier au prochain déjeuner-causerie de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud, mercredi, le 16 novembre, à Longueuil.

La fondation officielle d'un Cercle de Presse sur la Rive-Sud est toute récente et remonte au 6 octobre dernier. M. Giroux, qui en a été élu président, a fait carrière dans le journalisme principalement à la Presse de Mont-

réal. Depuis trois ans, il est venu pratiquer le métier sur la Rive-Sud, notamment, en fondant un hebdomadaire à Sainte-Julie et plus récemment, en joignant l'équipe du poste CIEL-MF à titre de directeur du service des nouvelles.

M. Giroux entretiendra son auditoire sur le tout récent mouvement de regroupement des journalistes dans la région de même que des objectifs poursuivis par le Cercle de Presse.

Cette conférence ne manquera pas de

susciter beaucoup d'intérêt face à l'importance croissante que prend la presse hebdomadaire sur la Rive-Sud et l'expansion récente du secteur de la presse parlée.

Toutes les personnes intéressées sont cordialement invitées à participer aux déjeuners-causeries de la Société qui ont lieu à la Rotisserie St-Hubert, 1435 ouest, rue St-Charles, à Longueuil: tous les mercredis à 12h30. Le prix du couvert est de \$8.00.

La Commission Scolaire refuse d'aider davantage Parents-Secours

L'association Parents-Secours regroupe environ 500 familles de la région qui se sont données pour mandat d'offrir leur assistance aux enfants qui pourraient avoir besoin d'aide lorsqu'ils sont loin de leur domicile.

Tous les membres de ce regroupement sont des bénévoles.

Le 19 septembre dernier, Mme Francine Gagnon, présidente de l'association Parents-Secours adressait une lettre à M. Roméo Rochelleau, de la commission scolaire de l'Argile Bleue, pour lui demander l'appui de la commission scolaire.

L'association travaille maintenant depuis un an et elle estime logique que la commission scolaire s'implique davantage dans un mouvement qui travaille à augmenter la sécurité des jeunes de 5 à 18 ans, soit la clientèle scolaire.

Parents-Secours demandait qu'on lui consente les services d'une secrétaire pour dactylographier des

procès-verbaux d'assemblée ou des lettres officielles, en plus de certaines facilités pour des photocopies, pour des quantités peu importantes.

LA COMMISSION SCOLAIRE RENVOIE LA BALLE AUX MUNICIPALITES

Dans une lettre envoyée à Mme Gagnon, le secrétaire général de la commission scolaire, M. Normand Reid, répond que les commissaires avaient décidé en assemblée de ne maintenir que les services octroyés l'an dernier, c'est-à-

dire la possibilité de faire véhiculer de l'information pour le mouvement par les élèves.

Rejoint au téléphone, M. Reid s'est contenté de répéter la décision des commissaires en disant que la sécurité des enfants en dehors des terrains de l'école était du ressort des municipalités et que, en conséquence, c'était aux municipalités qu'il fallait demander les services de secrétariat ou de photopies.

M. Reid a toutefois souligné l'excellent travail de l'association.

Soirée dansante au club d'Age d'Or de Beloeil

Le club de l'Amitié de l'Age d'Or de Beloeil vous invite à une soirée dansante qui aura lieu le 12 novembre à la salle du Club, 961 rue Richelieu à Beloeil. Musique par Mme. Bastien, organiste. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous nos membres et à leurs amis.

PEUGEOT 604 SL



Cette voiture se compare à la Mercedes-Benz 280E, la BMW 530i et la Jaguar XJ6L, sauf pour le confort...

PEUGEOT 504 DIESEL OU 504 A ESSENCE



Pourquoi 92% des clients reviennent à PEUGEOT? Parce que personne ne construit ses voitures comme nous.

Jean Rathé

4285 BOULEVARD LAURIER DOUVILLE ST-HYACINTHE
TELEPHONE 774-1345
BELOEIL 467-1777

Depuis 55 ans que PEUGEOT fait du Diesel.

OUVERT DE 9 HRES A M. 9 HRES P.M.

bon pied bel oeil

332 Boul. Laurier, Beloeil
(Centre Dominion)

Buster Brown
Clark
De Luca
Air Stop
Start Right



NELSON TREMBLAY

Concours "Mon journal l'Oeil Régional"

Cette semaine:

M. Gilles Petit



M. Gilles Petit est directeur des ventes à la succursale de Beloeil de la firme de courtage immobilier Montréal Trust dont les bureaux sont situés au centre d'achats Montenach.

M. Petit, qui est dans le domaine de l'immobilier depuis 5 ans, nous a volontiers prêté les 11 lettres qui forment son nom pour les besoins de notre concours.

1 - Les lettres qui composent le nom du marchand sélectionné cette semaine ont été disséminées à travers les annonces de ce journal. Relevez chacune des lettres et notez dans quelles annonces elles étaient placées.

2 - Inscrivez vos résultats sur ce coupon ou sur un fac-similé et n'oubliez pas d'inclure une récente preuve d'achat de n'importe quel marchand qui annonce dans le journal, ce qui vous mériterait \$25. de plus si votre coupon est choisi.

3 - Renvoyez le tout à: **CONCOURS "MON JOURNAL L'OEIL REGIONAL"**
513, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H8.

Un tirage au sort aura lieu chaque lundi et déterminera un gagnant de \$100. Une récente preuve d'achat [30 jours] d'un des annonceurs du journal portera ce prix à \$125.

Le nom et la photo des gagnants seront publiés chaque semaine.

Plus: Un voyage pour deux en Floride

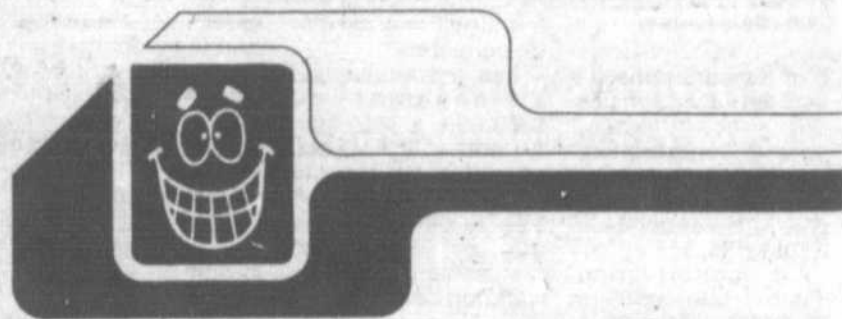
De plus, toutes les lettres reçues seront accumulées jusqu'au 21 décembre, date du tirage final dont le prix est un voyage pour deux personnes en Floride incluant transport en avion et hôtel pendant une semaine. Ce voyage est offert en collaboration avec l'agence de voyages Poirier du Mail Montenach à Beloeil.

G
I
L
L
E
S

P
E
T
I
T

Les réponses de la semaine dernière

R: Les armoires Sélect B: IGA
O: Zellers E: Saint-Bruno Chrysler
G: Dupré Auto L: Roubec
E: Maison Du-Beau A: Bernard Tire Shop
R: Marché aux puces N: Brasserie La Bavière
D: Saneco



LE SOURIRE DE L'OEIL



Cette semaine, notre sourire appartient à Hélène Prince. Hélène travaille à la Brasserie de la Montagne à Saint-Hilaire. Elle est célibataire et âgée de 24 ans.

Avec un sourire comme le sien, ce ne sont pas les prétendants qui manquent pour lui faire abandonner le célibat. Hélène est une adepte du golf et de la pêche, sports qui ne sont pas particulièrement réservés aux dames. C'est pourquoi elle les pratique en compagnie de son fiancé. Dommage pour ceux qui nourrissent un espoir...



Salon Salvador

Centre de décoration professionnelle

35%

Sur tous nos catalogues de tapisserie en magasin. Les toiles faites sur mesure

Tissus de \$15.95 la verge

515 Boul. Laurier, Beloeil
(face Canadian Tire)
467-6292 ou 467-0574

Les DRAPERIES de Beloeil Ltée

(Suite de la page 1)

et la firme d'ingénieurs-conseils Toutant et Associés ont recommandé, pour la construction, le plus bas soumissionnaire: la compagnie J.H. Janelle de Napierville.

La construction comme telle coûtera \$370,000. le reste étant destiné à l'aménagement intérieur conçu pour être moderne et fonctionnel car, comme l'a déclaré M. Meunier, "l'environnement dans lequel les divers employés exercent leurs

fonctions mérite d'être considéré".

Les soumissions s'étendaient de \$369.090. à \$459.692. Au total, le nouveau complexe de sécurité aura coûté environ \$20. le pied carré, ce qui est très bon marché considérant la vocation de l'édifice.

UNE REALISATION PARMIS D'AUTRES

M. Meunier attiré l'attention des invités sur la nécessité d'une collaboration franche et honnête entre l'administration, les

chefs de service et tout le personnel pour en arriver à donner aux contribuables le style de gestion efficace auquel ils ont droit.

Le maire de Beloeil a souligné quelques réalisations de son administration: des contrôles administratifs plus serrés, une mécanisation compatible adaptée aux besoins de la ville et l'achat au premier janvier 78 de la fonderie Beloeil qui fera place à un stationnement et à un environnement plus sain.



Le maire de Beloeil a remis le permis de construction selon les règles, au président de la firme de construction J.H. Janelle Ltée, de Napierville, le plus bas soumissionnaire.



Rassurez-vous, ce n'est pas M. Meunier seul qui a creusé ce trou, la pelle mécanique se trouve derrière la caméra... Sur la photo: MM. Lambert et Handfield, conseillers municipaux, M. Armand Daigle, directeur de la police, M. Choquette, greffier, M. Paul Perreault, directeur des pompiers, M. Jacques Meunier, M. André Bélec, trésorier de la fraternité des policiers de Beloeil, M. Ferdinand Borremans, le maire de McMasterville, M. Tétrault, directeur du service des Travaux Publics, M. Claude Deslandes, président du syndicat des employés, M. Sylvain Lévesque, président de l'association des pompiers de Beloeil, M. Gilles Yergeau, directeur-général de la ville, M. Florian Toutant, de la firme d'in-

génieurs-conseils, M. Jean-Marc Janelle, de J.H. Janelle Ltée, M. Jocelyn Lécuyer, entrepreneur, MN. Guil-

laume Gagnon, architecte et M. Jean-René Cusson, ingénieur, responsable du service de l'électricité.



L'OEIL VOYAGE

La Barbade

La Barbade, à l'extrémité orientale des Antilles, se caractérise par la diversité des paysages qui couvrent ses 166 milles carrés. A l'est de la côte de l'Atlantique, les aspérités de la côte se prolongent en une série de monts et de collines à la végétation abondante qui s'arrêtent à l'ouest, dans le calme des plages baignées par les eaux turquoise de la mer des Caraïbes. Le climat de la Barbade se prête à merveille aux vacances; toute l'année, le thermomètre oscille entre 75 et 80 degré sous un soleil ardent. La place parfaite pour une vacance reposante ou pleine d'activités c'est à la Barbade que vous trouverez ce que vous cherchez.

Faites votre choix entre tous les sports nautiques: voile, ski, plongée sous-marine ou la pêche. Ceux qui préfèrent la terre ferme s'adonneront au golf, au tennis ou à l'équitation. Les plages nombreuses feront la joie de ceux qui souhaitent se prélasser au soleil; la plage Rockley convient particulièrement aux enfants.

Comme on aime toujours magasiner pour rapporter quelques souvenirs, alors à la Barbade on est choyé puisque l'on peut se procurer des produits hors taxe. Vous y trouverez, à prix d'aubaine, des tissus importés, des articles de crystal, des appareils photographiques, des montres, des parfums, des soieries et d'autres articles de luxe. Le Pelican Village, à proximité du port de Bridgetown, la capitale de la Barbade, est idéal pour les souvenirs. En plus du Bajan Rum, d'autres produits de la région seront des cadeaux appréciés: articles de paille, poterie, coquilles, coraux et batik. Plusieurs petites boutiques

vous proposeront des produits de l'artisanat de la Barbade: nappes, tapisseries ou moquettes tissées, chapeaux, sacs et bijoux de coraux.

Puisqu'il est toujours intéressant de visiter ou de faire des excursions, passons maintenant à la meilleure façon de le faire. Celle-ci est de louer un mini-moke: un genre de petit jeep avec toiture de toile. Vous admirerez la vue de côte qu'offre Cherry Tree Hill; rendez-vous à Bathsheba pour y voir les rochers et ne manquez pas les potiers de Chalky Mount. Plus loin, la côte orientale s'arrête au Sam Lord's Castle, idéal pour casser la croûte et pour se rafraîchir à la plage Crane Beach. Outre les collines, les vallées et les plantations de canne à sucre, il faut voir le Morgan Lewis Mill, pittoresque survivant des centaines de moulins de canne à sucre que dans le passé, parsemaient l'île. Une croisière à bord du navire-pirate Jolly Roger plaira à tous: une journée en mer, au son d'une musique agréable; le capitaine offre les rafraîchissements. Il ne faut pas manquer le port, débordant d'activités, ni le musée situé dans l'ancienne prison militaire de Garrison.

En plus de toutes ces activités, il ne faut pas oublier la vie nocturne de la Barbade. Celle-ci, avec ses nombreux restaurants convient à tous les goûts et à toutes les bourses. Il y a danse et divertissement à l'Alexandra's et au Pieces of Eight de l'hôtel Regency cove. Rendez-vous au Pepper Pot pour y voir les Merry-men. Bon voyage

Christina Maffei

PHOTO PASSEPORT
Couleur ou noir & blanc
5 MINUTES
Photo Shop
Saneco Inc.
MAIL
MONTENACH
467-0855
Photographe Jules



ROUBEC

SAVIEZ-VOUS QUE...
si vous êtes âgés de 16 ou 17 ans, vous devez suivre un cours de conduite...

SAVIEZ-VOUS QUE....
si vous êtes âgés de 18 ans et plus, vous devez attendre 5 mois avec votre permis d'apprentissage, avant d'aller passer votre permis de conduire. à moins de SUIVRE un COURS de CONDUITE...

SAVIEZ-VOUS QUE...
les compagnies d'assurance reconnaissent le certificat remis par l'AUTO-ÉCOLE BELOEIL....

SAVIEZ-VOUS QUE...
l'AUTO-ÉCOLE BELOEIL est la seule ECOLE DE CONDUITE reconnue par le GROUPE ROUBEC, sceau d'EXCELLENCE....

SAVIEZ-VOUS QUE...
NOTRE PERSONNEL est classé A-1. qualité, expérience...

L'AUTO-ÉCOLE DES BONS CONDUCTEURS DE DEMAIN

BIEN CONDUIRE POUR VIVRE ET LAISSER VIVRE!

POURQUOI ATTENDRE DANS 5 MOIS

467-0692

auto-école BELOEIL

on a parcouru un bon
bout de chemin ensemble



we have covered
a long way together



DUPRE AUTOMOBILE

18 BOUL. LAURIER BELOEIL 467-2804

vous dit merci à sa façon
en vous offrant de participer
du 1^{er} novembre 1977 au 1^{er} juin 1978
à un grand concours

5 GAGNANTS CHAQUE MOIS
35 BONS D'ACHATS
valeur de \$40.00 chacun

UNE CHEVETTE '78



says "THANK YOU" in a
very personal manner, with a special offer:
from November 1st 1977 till June 1st 1978,
you can share in a great contest to win:

5 HAPPY WINNERS EACH MONTH
35 PURCHASING
CERTIFICATES
of \$40.00 each

A BRAND NEW '78 CHEVETTE

MODALITES DU CONCOURS

Toute personne effectuant un achat chez DUPRE AUTOMOBILE entre le 1^{er} novembre 1977 et le 1^{er} juin 1978 dans TOUS les services, recevra un coupon de participation par tranche de \$40.00 d'achat.

Pour tout achat de \$1.00 et plus, on remettra des billets d'attestation. Quand ces billets s'accumuleront pour atteindre une valeur de \$40.00, ils seront échangés pour un coupon de participation, soit au bureau de DUPRE AUTOMOBILE, soit par la poste.

Durant cette période, le dernier jeudi de chaque mois, 5 billets de tirage dûment complétés, seront pigés devant témoins dans la salle de montre de DUPRE AUTOMOBILE. Chacun donnera droit à un bon d'achat d'une valeur de \$40.00 chez DUPRE AUTOMOBILE.

Les coupons tirés et non tirés resteront valides pour le tirage du 1^{er} juin 1978 à 8 heures d'une voiture Chevette 1978.

Si la personne dont le nom a été tiré n'est pas présente, elle sera avertie par téléphone ou par télégramme.

Pour être déclarée gagnante, la personne dont le nom a été tiré devra répondre correctement à une question de qualification.

CONTEST RULES

All purchases in any department of DUPRE AUTOMOBILE between November 1st and June 1st, 1978 entitle the purchaser to entry coupons of forty dollar (\$40.00) value each, to the total of the cash purchase.

Purchase of \$1.00 and more will be given vouchers which can be accumulated to total \$40.00 at which time they can be exchanged for contest entry coupons. Vouchers can be exchanged at the office of DUPRE AUTOMOBILE or by mail.

During this period, on the last Thursday of every month at 8 o'clock p.m. 5 entry coupons will be drawn in the showroom of DUPRE AUTOMOBILE. The 5 winners will receive a purchase voucher of \$40.00 redeemable at DUPRE AUTOMOBILE.

All tickets drawn and not drawn will be eligible for the grand drawing on June 1st 1978 for a 1978 Chevette

If the winner is not present at the time of the drawing he/she will be notified by telephone or telegram.

The winner must answer a skill testing question to receive their prize.

TOUT GAGNANT D'UN BON D'ACHAT POURRA CREDITER \$40.00 A N'IMPORTE QUEL DES DIFFERENTS SERVICES OFFERTS PAR LA MAISON DUPRE AUTOMOBILE DE BELOEIL: ENTRETIEN, PIECES, ESSENCE, GRAISSAGE, LUBRIFICATION, VOITURE NEUVE, DEBOISELAGE, VENTE D'OCCASION, ETC

\$40.00

ANY WINNER OF A BUYING CERTIFICATE WILL BE CREDITED THE SUBSTANTIAL AMOUNT OF \$40.00 IN ANY ONE OF THE SERVICES OFFERED BY DUPRE AUTOMOBILE: GAS, GREASING, MAINTENANCE, BODY REPAIR, NEW AND USED CARS, ETC

\$40.00

Mini-congress of the Liberal association of Vercheres County

All members and friends of the Liberal Association of Vercheres county are invited to attend a mini-congress that will be held at the Polyvalente Ozias-Leduc, 525 Joliette, Mont St-Hilaire, Saturday the 12th of November, starting from 9 a.m. until 12:00 a.m. Some of the guests attending this meeting are Messrs. Yvon Pi-

cotte, Député de Maskinongé) Raymond Garneau, (Député de Jean-Talon) Jean-Paul L'Allier, (Consultant) Normand Fontaine, (Président A.C.D.B.Q.) Jean-Yvon Houle, (Editorialiste à la Voix Métropolitaine). Robert Sauvé, (Commissaire C.E.C.M.)

The guests will act as panellist and a forum will be held

with all the participants. The main items on the program are: Agriculture in relation to productivity and zoning reforms - Labour relation with the small and medium size industries and the present economic situation and finally the Canadian Unity in relation to the educational and language situation.

Lunch will be served within the premises

between 12 and 1:00 p.m.

At 1:00 p.m. the activities will resume and a general assembly made of all the Liberal members of Vercheres county will proceed to elect a new executive committee and propose delegates to attend the Orientation-Congress to be held on November 18, 19, 20th / 1977:

Les Ateliers Richelieu:

A great success on October 29th annual sale

The staff and trainees of Les Ateliers Richelieu wish to thank all those who contributed to the success of our annual Sale and Open House.

The bake table was filled with veritable masterpieces, thanks to the friends of the workshop. It brought in an incredible \$439.37. Money which enables us to provide our trainees with a party and cold buffet lunch just before Christmas.

The sale of tickets for the draw gave us a net profit of \$550.00 which will be used to defray the cost of Christmas presents for the trainees. The lucky winners of the three rugs, all hand hooked by the trainees, are:

MRS. D. CARDELLA, 299 Auclair Cres., Otterburn Park.
MR. I. ZOLLMAN, 3531 St-Urbain, Montréal
MRS. O. CAYER, 1505 Place de la Bruère, St-Bruno.

The sale of handicrafts totalled \$2,097.04 not counting several orders for rugs and cushions which we received during the day.

Our thanks again to our volunteers and everyone else who came to our sale and open house. We hope to see you all again next year.

Pas de service postal le 11 novembre

M. B. Fleurant, maitre de poste du bureau de Beloeil, informe la population que le jour du Souvenir, vendredi 11 novembre prochain, il n'y aura pas de servi-

ce au guichets, pas de livraison par facteur et pas de service de route rurale.

La cueillette des boîtes aux lettres de rues se fera suivant l'horaire du samedi.

Open letter: buy and wear a poppy

Dear Sally;

Well, many of the 'boys' were around selling Poppies over the past week-end, and it reminded me of when Auclair Branch used to make Annual taips to Montreal, to help their Montreal compatriots in the canvass. My usual post was the corner of St. Catherine and Bleury, (one of the windiest corners in Montreal) and how some of the passers by who stopped to buy a Poppy would need to be told what was the significance of 'le petit coquelicot, or ponceau'.

It is a time when we remember the 'Canadians' whether Anglo or Franco, who crossed the thousands of miles of water, in response to De Gaulle's whining plea 'au secours' and to ensure that the Republic of France would retain the 4 basic Freedoms, "Speech, Religion, Education & Assembly".

The present situation in la belle province, is the thanks shown by Levesque, Laurin Burns, O'Neal & Company, to the memory of those who did not come back, after action in the Air, on Sea or on Land fo-

reign to them, they who are now shouting 'O Suckers' instead of au Secours.

Notice a couple of signs on Richelieu Blvd. 'Chemin des Patriots'??? Wonder if these are the Patriots who ran for the woods when 'La Mère France, leur mère pays', the Home of Liberté, Egalité, Fraternité came under Nazi domination? Is that what "je me souviens" is intended to convey? or maybe to remind Burns & O'Neal of their Scottish or Irish

Ancestor's Culture, their Heritage? Denial of one's parents does not seem to indicate much strength of character. Maybe when one does not have much Pride in one's past, anything else will suffice for the future.

What is past, is I suppose history, but are we who remain, going to passively 'Break the Faith'?

What do you think Sally?
Eric Emery,
Eleanor Avenue,
Otterburn Heights.

Town of Beloeil

*Town of beauty, town of delight, town of love,
On thee, I place my greatest and deepest hope.
When I look at thy trees and at thy sky above,
Nobody knows I am tied to thee by a rope.*

*Of enthusiasm and great admiration
Founded on thy prettiness and comprehension.*

*By thy inhabitants who are very charming,
Eden Paradise would be of thee my notion.
Love is most essential in every one's life.
"One another, do love", would say our good vicar,
Enhancing those words to all future man and wife,
Inviting them to do so before the altar.
Love, darling, is a gift of God to humanity!
Gérard-H. Rheault,
Beloeil*

LES ENTREPRISES PIERRE VAILLANCOURT INC.

467-1794

467-1746

inspection gouvernementale

Division de Boucherie Pierre Erg.

Centre Congélation de la Rive-Sud Erg.

280 Boul. Laurier St-Hilaire

Fesse de jambon desossée, fumé à l'érable très maigre \$1.39 li.	Steak Boston congelé, importé \$1.29 li.	Boeuf haché mi-maigre 10 li. pour \$7.89	Chops de porc frais \$1.49 li.
Fesse de veau de lait de choix \$1.29 li.	Minute steak, très tendre \$1.29 li.	Boeuf haché maigre 10 li. pour \$11.89	Porc haché maigre 10 li. pour \$11.89
Rôti du roi, ultra tendre, aucune perte. La coupe française à son meilleur \$1.79 li.	Chops de veau de lait \$1.49 li.	Boeuf en cubes très tendre 10 li. pour \$11.89	

La congélation c'est notre affaire

Longe T-Bone, environ 30 li., rouge, Canada A Canada C1 \$1.69 li. \$1.29 li.	Surlonge environ 30 li. Canada A Canada C1 \$1.59 li. \$1.19 li.	Fesse de boeuf environ 100 li. Canada A Canada C1 \$1.29 li. 0.99 li.
---	--	---

NEWS and VIEWS

Sally Ross

Wake-up

The ever popular magazine television programme Wake Up will return to Channel 9 T.V. on the 20th. November at 10 a.m. Hosting the show once more will be Norm Haslam and Pierre Giguere with occasional help from guest hosts, including Tom Reddy.

The programme's main objective is to bring to the English (and sometimes

French) Community, items of local interest - events, issues and personalities. However, if the show is to be a viable source of communication, it needs help from the community at large. The coordinators are always interested in newsworthy items and a call to channel nine can usually ensure coverage of important events.

S.P.B.E.S.Q.S.A.

The St. Bruno (Richelieu Valley) Chapter of the S. P. B. E. S. Q. S. A. (Society for the Preservation and Encouragement of Barbershop Quartet Singing in America) had a Cabaret Night at the Mount Bruno School on Saturday, October 29th.

Cost was only \$8.00 per couple and included a live 4-piece orchestra for dancing, some good singing by the St. Bruno SPEBSQSA Chorus, a quartet imported from Ottawa, some other

non-barbershop specialty and comedy routines, coffee, sandwiches and cake. The Bar opened at 8:00 P.M., sold drinks at a very nominal price, and closed at 2:00 A.M.: Excerpts from the Cabaret Night will be aired over Chanel 9 TV at 10:00 P.M., Thursday, November 10th. Why not tune it in, all of you out there in TV land who have Cable TV? After viewing the show you might like to join the fun whenever this group hold its next big event.

Bel-Aire Curling Club

The BEL-AIRE Curling Club will be hosting the Bel-Aire Junior Mixed Bonspiel this coming week-end, November 12 and 13. Twenty four teams from our area and the Montreal district along with two teams from Ottawa, will be competing for the 1977 Junior Mixed

"A" Trophy. Bel-Aire has a very active Junior curling program with a membership of 48 juniors, teens and twenty.

The opening Apple Valley Bonspiel saw three Montreal Caldonia rinks take the top events with Bel-Aire's Wally Lemaire rink runner-up in the "C" event.

Band bazaar

On November 19 from 11 a.m. to 3 p.m., the Band Parents Committee will hold a Bazaar and Bake Sale at the Richelieu Valley Regional High School. There will be books, Arts and Crafts, a Christmas table, New and Nearly New items, a continuous puppet show for the youngsters and a special

Teenagers corner. For teenagers, there will be also a raffle with tickets for the Arrowsmith concert as prizes. Each purchase brings an opportunity to win other prizes and refreshments will be served throughout the sale. For more information call Mrs. d'Ailly at 653-5441 or Mr. Stamworth at 467-7184.

Christmas Bazaar

On November 19, from 10 a.m. till 3 p.m., there will be a Christmas Bazaar at St. Andrew's United Church, Beloeil, hosted by the Ladies' Guild of Our Lady of Fatima Chapelry.

Clowns will entertain the small fry while parents shop at the white elephant,

bake table, books, Arts and Crafts, Christmas Decorations, plant table and a tea room serving lunch, snacks and tea and coffee.

*There will be a special Children's Room for the young people to do their personal shopping.

University Women's Club News

The Provincial Council of University Womens' Clubs for Quebec held its semi-annual meeting on Saturday, October 22 at Gault House, Mont St. Hilaire.

Eighty-two people registered, representing eleven clubs from all parts of the province.

Delegates and visitors heard first-hand reports of the International Conference of University

Womens' Clubs held recently in Stirling, Scotland and discussed topics of interest at the provincial and national levels. This highly successful bilingual, regional meeting was hosted by the Richelieu Valley University Womens' Club.

For more information on the club's activities, phone Evelyn Auclair at 467-7585.

La bibliothèque francophone d'Otterburn

Depuis le mois de juillet 1977, la population francophone d'Otterburn Park jouit des services d'une bibliothèque municipale. Située dans la roulotte, près de la piscine, rue Mountainview, cette bibliothèque s'adresse tant aux adultes qu'aux enfants.

Pour le coût minime de \$0.75 par année, nous offrons des heures de divertissement en compagnie de Walt Disney, Bob Morane, Les Schtroumpfs, Martine, la Comtesse de

Séjour, etc... De nombreux ouvrages traitant de la vie animale sont aussi disponibles afin de faciliter les recherches dans ce domaine.

Pour \$2.50 par adulte, vous pourrez lire quelques "best-sellers" comme "Avec ces yeux-là" de Michèle Morgan, "Olivier's Sotry" de Erich Segal, et plusieurs autres.

Nos heures d'ouverture sont les suivantes: les Mardi et jeudi: 19h30 à 21h et le Mercredi: 15h30 à 17h.

Grand écart

On ne vous en demande pas tant. Marchez, nagez, courez un peu. Bref, soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Être en forme, c'est donc plaisant!



STEAM CLEAN your own carpets

(At do-it-yourself prices)

RENT OUR RINSERVAC—the new compact carpet cleaning machine that lifts dirt, grime and residues out of carpets... and does the job professional cleaners charge up to a hundred dollars for.

*"Steam" is a generic term commonly used to describe the hot water extraction process of carpet cleaning.



Rent for only \$15.00 a day

J.A. Fréchette et fils.

Centre commercial St-Hilaire

467-2881



vente de pneus d'hiver

600 x 13 avec clous	\$23.95
C-78 x 14 flanc blanc	\$19.95
645 x 14 " "	\$14.95
E-78 x 14 " " Belted	\$21.95
F-78 x 14 " " Belted	\$23.95

DEPOSITAIRE DES PNEUS

○ MICHELIN ○ GOODRICH

MISE AU POINT D'HIVER

INSTALLATION DU CHAUFFE-MOTEUR

FAITES VERIFIER VOTRE ANTIGEL

BATTERIES PRESTOLITE **20%** D'ESCOMPTE



GARAGE ST-HILAIRE INC.

SERVICE COMPLET POUR L'AUTO COMPLETE CAR SERVICE

105 MONTEE DES TRENTÉ MONT ST-HILAIRE

467-3302

"15 NOV." à Radio-Québec

La télévision de Radio-Québec présente, le mardi 15 novembre prochain à 20h00 "15 NOV" le long métrage de Hughes Mignault et Ronald Brault sur la journée des élections de novembre 1976 au Québec.

"15 NOV" film couleur d'une durée de 100 minutes, est à la fois un reportage et un document historique sur l'accession au pouvoir du Parti Québécois. Dans un montage

qui respecte la chronologie de la journée même du 15 novembre et un résumé de la campagne électorale, on retrouve les témoignages de politiciens, de journalistes et de citoyens du Québec.

Le 15 novembre est donc une soirée à ne pas manquer à la télévision de Radio-Québec pour les téléspectateurs qui veulent revivre cet événement marquant dans l'histoire du peuple québécois.

Dernier élan de la campagne Centraide: 1,300,000 lettres!

Le dernier élan de la campagne CENTRAIDE vient d'être donné depuis la semaine dernière avec l'expédition de 1,300,000 lettres dans tout le territoire du grand Montréal Métropolitain.

Cet ultime effort de sollicitation a pour but de rejoindre toutes les personnes que le solliciteurs bénévoles n'ont pu rejoindre au cours du mois à leur domicile ou dans leur milieu de travail.

Sur la Rive-Sud plusieurs centaines de bénévoles ont sillonné les rues de quelques 80 paroisses. Même si les rapports ne sont pas tous en-

core entrés, les responsables gardent bon espoir de rencontrer l'objectif de \$175,000. dollars fixé pour la Rive-Sud. L'envoi massif des enveloppes de sollicitation devraient normalement contribuer à boucler la boucle. L'objectif l'an dernier avait été fixé à \$150,000. dollars et la campagne avait remporté \$154,000. Quant à la sollicitation par la poste elle avait rapporté l'an dernier \$32,000. dollars pour la Rive-Sud.

Si vous avez déjà souscrit à la présente campagne de Centraide on vous demande de passer l'enveloppe reçue à domicile à

quelqu'un qui peut ne pas l'avoir fait. Qui donne à Centraide donne directement à des organismes comme la Croix Rouge, le Carrefour le Moutier, la Colonie des Grèves, l'Office de la famille, ainsi qu'à plus d'une centaine d'organismes de service communautaire.

Si d'une façon ou d'une autre vous n'avez pas été contacté au cours de la présente campagne n'hésitez pas à communiquer avec la responsable régionale Viette Roy-Benjamin à 679-1100 ou à 288-1261.

N'oubliez surtout pas qu'A S'ENTRAIDER ON SE FAIT DU BIEN.

Chez Le Père Magloire

Pourquoi ne pas manger dans un endroit select et à des prix très raisonnables!

LA SALLE HEIDI [mezzanine] vous invite à goûter ces

SPECIALITES SUISSE

LA FONDUE AU FROMAGE

pour 2 personnes
incluant un carafon de vin blanc

\$10.

FONDUE BOURGUIGNONNE

pour 2 personnes

\$18.

FONDUE AU CHOCOLAT

\$3.50

CROUTE GENEVOISE

\$3.00

CROUTE AUX MORILLES

\$3.75

ENDIVES AU JAMBON GRATINEES

\$4.25

VIANDES SECHEES "GRISON"

\$1.95

SALADE DU CHEF

\$1.00

Ces spécialités sont servies toute la semaine | SAUF LE SAMEDI |

Consultez-nous pour vos réceptions des fêtes et pour toutes autres occasions.

Chez Le Père Magloire



33 Boul. Lavelle
St-Basile Le Grand

33 Boul. Lavelle
St-Basile Le Grand

POUR RESERVATIONS APPELER
653-3082



PAR MAXINE VALIQUETTE

PLEIN AIR

Du plaisir à roulettes

C'est une froide journée de novembre, triste et grise. Vous êtes là à tourner en rond dans la maison, surtout si vous êtes le moins sportif et que vous avez une journée de congé devant vous. Il est encore trop tôt pour faire du ski, trop tard pour faire de l'escalade. Le cinéma ne vous tente pas non plus. Que faire? Si vous avez envie de vous récréer, de vous dégourdir les jambes et si ça ne vous fait rien de rouler quelques milles, voici une suggestion: le patin à roulettes!

Dans les arènes de patins à roulettes, les règlements sont plutôt sévères et les prix, abordables. L'ambiance diffère toutefois selon les villes où ils sont situés: discipline plus ou moins ferme concernant la vitesse, musique plus ou moins forte... Il en existe à Longueuil, Brossard, Lesage [quelques milles au nord de St-Jérôme dans les Laurentides] ainsi qu'à Laval et Montréal.

Le patin à roulettes est, selon moi, légèrement plus difficile que le patinage d'hiver mais tout s'apprend avec de l'observation et de la bonne volonté. J'ai vu des hommes dans la soixantaine et des jeunes enfants patiner avec une aisance surprenante. C'est donc dire que l'âge ne compte pas!

Soyez tout de même prudent si vous y allez pour la première fois et essayez d'a-

voir avec vous une personne qui a un peu d'expérience.

Rappelez-vous que même si la musique est entraînante à certains moments, il est interdit de faire de la vitesse et de risquer inutilement un accident.

Chaque arène a son horaire qui peut être différent selon les villes. Partout, vous remarquerez que les règlements sont assez stricts: tenue propre et soignée exigée, "blue jeans" interdits, entrée refusée aux personnes sous l'influence de la boisson ou de stupéfiants, gomme à mâcher défendue, etc.

Il est possible qu'une partie de ces règlements vous surprenne, surtout lorsqu'il s'agit de l'interdiction des "blue jeans". Sachez toutefois que ce n'est pas un cas unique et que tous les arènes que j'ai fréquentés avaient ce même règlement.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir et que tout aille pour vous comme sur des roulettes!

Bonne activité!

Maxine Valiquette.

N.B. Voici quelques adresses utiles:
Paladium Brossard, 9525 Boul. Taschereau, tél. 659-2966, Paladium Longueuil, 475 Boul. Rolland-Therrien, tél. 463-3351; JNEB-Inc. Patins à roulettes, 2517 Boul. Labelle, Lesage, tél. 224-5192.

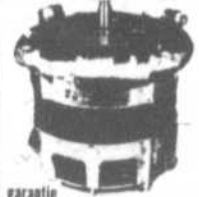
lave vaisselle KitchenAid



Economiseur d'énergie



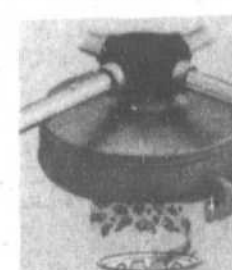
Aucune installation requise



garantie de 5 ans pour le moteur de 1/2 h.p.



Le séchage "Flo-Thru" est intégral, sûr et doux: il convient aussi aux articles de porcelaine ou de plastique



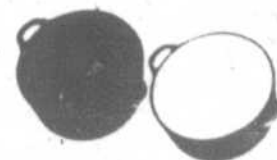
Filtre d'acier inox, à action auto-nettoyante et broyeur d'ordures ménagères molles.

AMEUBLEMENT IDEAL FURNITURE ENRG.

"Votre marchand Bonne Valeur"



"N'achetez jamais mal qui achète chez IDEAL"



Le cycle breveté "Soak 'n Scrub" (trempage/récupage) nettoiera toutes vos casseroles sévèrement souillées de même que les plaques incrustées sur vos plaques.

33 Boul. Lavelle
St-Basile Le Grand

33 Boul. Lavelle
St-Basile Le Grand

POUR RESERVATIONS APPELER
653-3082

400 Boul. Lavelle 770 Boul. St-Jérôme 467-3381

PAR HELENE PALIN-PORRET

Coup d'oeil sur SAINT-CHARLES

Notre histoire...

Suite de l'édition du 26/10

A la suite de l'Assemblée des Six-Comtés de St-Charles, la tension était devenue telle, qu'à tout instant des troubles pouvaient éclater et rapidement dégénérer en bagarre. Le clergé était devenu de plus en plus inquiet face à cette situation. En modifiant la loi des fabriques, les Patriotes avaient commis une grosse erreur en touchant certaines prérogatives du clergé, et ce, sans lui demander son avis.

"Dès le lendemain de l'Assemblée des Six-Comtés, Mgr Lartigue adressa un mandement offrant un exposé de la doctrine de l'Eglise. L'évêque ne tentait pas d'appliquer les principes au cas présent, ce n'était pas non plus un exposé complet de la question; il eût été bien difficile, dans les circonstances, de donner un mandement un autre caractère que celui d'un simple exposé doctrinal destiné à éviter l'agression par les Patriotes"(1)

Quelques jours plus tard, son collègue Mgr Signai, évêque de Québec, en faisait autant. Ce n'était après tout que le bon sens que représentaient ces mandements. Ils furent respectueusement accueillis dans les régions de Québec et

Trois-Rivières. Il n'en fut pas de même à Montréal où la population était très fermée à ces paroles, et où la popularité de l'évêque était à la baisse.

"Malgré tout, les curés de la région du Richelieu discutaient fort le mandement. Le curé Blanchet (St-Charles) noircissait des feuilles de papier pour établir que la rébellion n'était pas contre le droit divin."(2)

Il semble qu'après ces interventions, le calme s'établît chez plusieurs. La plupart des gens commencèrent à voir les choses de façon beaucoup plus calme. Si le pouvoir civil n'avait pas accumulé les erreurs, et été aussi hostile, la crise aurait pu être évitée.

Egalement, à la suite de cette assemblée, toutes sortes de rumeurs plus farfelues les unes que les autres, se mirent à circuler: dépôts d'armes chez les Patriotes, canons entrés par eux dans la ville, mystérieuses goélettes, pseudo exercices de troupes par Papineau... Les Anglais s'en servaient-ils pour forcer le gouvernement des gens, les Patriotes se préparaient à la guerre. Mais où étaient réellement les agresseurs?...



Les nouveaux élus au conseil municipal de la paroisse de Saint-Charles: dans l'ordre habituel: M. Joseph Bousquet, conseiller au siège no. 4; M. Gaston Raymond, conseiller au siège no. 3; M. Bertrand Poulin, maire, et M. Claude Lefebvre, conseiller au poste no. 6. Photo: Ross Cassidy.

Les élections: participation record et majorité indiscutable

La journée de dimanche dernier fut des plus mouvementées à la salle municipale de St-Charles. Près de 600 personnes se sont alors prévalu de leur droit de vote, ce qui, je crois, constitue un record dans les annales de la paroisse.

Une telle participation n'ayant semblé-t-il pas être prévue, il n'y avait, sur place, qu'un seul bureau de scrutin, et on a dû faire appel au secrétaire du conseil du village, afin d'activer un peu le tempo de façon à ce que tous puissent voter avant la fermeture du bureau, à six heures.

Le dépouillement des votes a duré plus de trois heures. Mais déjà, après une heure et demi, il était clair que l'équipe de M. Bertrand Poulin remporterait tous les sièges.

Au moment où j'écris ces lignes, le décompte officiel ne m'est pas encore parvenu. Je me permets donc de vous donner les résultats officieux du vote de dimanche dernier, et tiens à préciser qu'il est fort possible que ces chiffres varient de quelques unités. De toute façon, en les lisant, on comprend bien que ce ne sont pas ces quelques unités, ou même une dizaine, qui pourraient faire une grosse différence.

Au poste de maire: M. Bertrand Poulin: 417 voix. M. Pierre Mongeau: 163 voix.
Conseillers
Au poste no 3: M. Gaston Raymond: 410 voix, M. André Hébert, 155 voix.
Au poste no 4: M. Joseph Bousquet: 420 voix, M. Marcel Levasseur: 132 voix, M. Pierre Roussel: 20 voix.
Au poste no 6: M. Claude Lefebvre: 403

voix, M. Gilles Tétreault, 140 voix, M. Claude Parent: 24 voix.

Le nouveau Conseil de la paroisse de St-Charles sera donc constitué comme suit:

M. Bertrand Poulin, à la mairie, Messieurs, Gaston Raymond, Joseph Bousquet, Claude Lefebvre, Arthur Bousquet, Gilles Fontaine, Hervé Blanchette, conseillers.

Malgré le temps maussade, plusieurs personnes ont attendu au-delà d'une heure, à la porte de la salle municipale, afin d'applaudir les vainqueurs à leur sortie.

C'est ainsi que la page est tournée. Le courrier du lecteur pourra peut-être souffler un peu...

NETTOYAGE À LA VAPEUR de vos tapis

(à un prix faites-le vous-même)

LOUEZ NOTRE RINSEVAC—le nouvel appareil compact pour le nettoyage des tapis, qui aspire la saleté, la crasse et les résidus incrustés. Ce système remarquable fait tout le travail, comme les nettoyeurs professionnels qui vous font payer jusqu'à cent dollars. Vous pouvez acheter les fournitures de nettoyage à un prix étonnamment bas. Nos instructions, simples et faciles, vous permettront d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

"Vapeur" est un terme générique utilisé pour décrire le nettoyage par extraction à l'eau chaude.



RINSEVAC
Vos tapis seront plus propres et le resteraient plus longtemps.

Tarif de location, seulement \$15.00 par jour

Réservez votre RINSEVAC dès aujourd'hui.

467-2881

QUINCAILLERIE RO-na HARDWARE
J.A. FRECHETTE ET FILS LTEE

CENTRE COMMERCIAL ST-HILAIRE

ORCHESTRE BAVAROIS DE L'EXPO 67

DEBUTANT JEUDI LE 27 OCTOBRE, VENDREDI LE 28 ET SAMEDI LE 29 A 7.30 HEURES P.M. CUISINE OUVERTE JUSQU'A 11 P.M. JEUDI VENDREDI ET SAMEDI

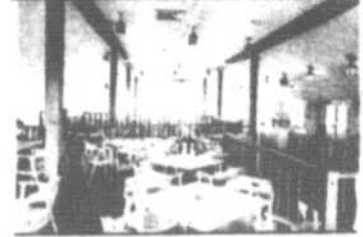
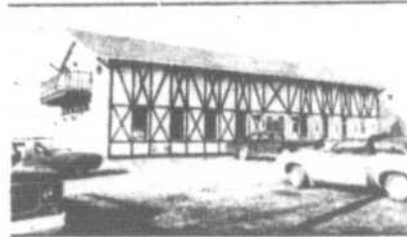
- Repas, bière en fut
- Orchestre
- Salle de réception

pour information: 464-1768

NOUVEAU A LA



BRASSERIE DE LA MONTAGNE



N.B. tous les samedis soirs des fruits de mer sur le menu
située au 423 Boul. Laurier,
Mont St-Hilaire

Bienvenue à tous

Fraude spectaculaire à Beloeil

La police de Beloeil a mis à jour un ingénieux système de fraude et a, du même coup, procédé à l'arrestation d'un individu de 45 ans, résident d'Iberville.

L'enquête a révélé que le suspect logeait plusieurs commandes dans la plupart des grands magasins, avec la promesse de payer sur livraison (P.S.L.) La livraison

se faisait dans une maison à vendre sur la rue Bellini. On ignore encore comment l'individu a pu se procurer les clefs des différentes maisons nécessaires pour son racket. La livraison faite, l'individu payait avec un chèque sans provision, et aussitôt le camion de livraison hors de vue, redéménageait toute

la marchandise dans une maison située de l'autre côté de la rue. Puis, quelques jours plus tard, redéménageait le tout dans une troisième maison, et le tour était joué. Il ne restait plus qu'à recommencer le même stratagème.

Il a fallu plusieurs semaines d'enquêtes au sergent Noisieux pour écrouer l'individu. On sait que dans ce genre d'affaires frauduleuses, il faut vérifier plusieurs pistes, effectuer plusieurs filatures pour remonter ensuite jusqu'aux suspects. **\$30,000 de marchandises**

La police a donc pu mettre la main sur des marchandises, évaluées à \$30,000 dollars. Les marchandises saisies, consistaient surtout en du matériel pour meubler la maison.

Et quand on parle de matériel pour meubler la maison, tout y passe: mobilier de salon, cuisinières, laveuses, sècheuses, téléviseurs, mobilier de salle à diner, lampes, tentures, etc...

Qu'advenait-il de tout ce matériel? Était-il revendu à prix réduit? Nous attendons les résultats

de l'interrogatoire et nous vous communiquerons les détails.

Le suspect, un professionnel de la fraude, n'en était pas à ses premières armes dans le domaine.

Arrêté, sous mandat, à son domicile d'Iberville et traduit devant les tribunaux, l'Oeil Régional a appris que d'autres villes étaient intéressées par cette

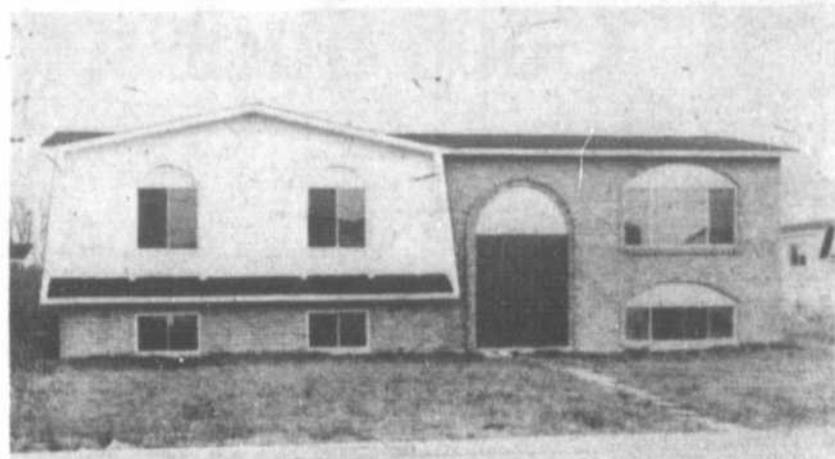
arrestation, et désiraient poser quelques questions au suspect, avant de porter des accusations similaires. Tout ceci laisse supposer que l'individu menait pa-

reilles activités dans d'autres villes. D'autres détails suivront dans une édition prochaine. Jean-Marc Bouchard.



Une partie du matériel découvert par les policiers; rue Bellini.

Photo: Ross Cassidy



C'est dans cette maison de la rue Bellini, que l'escroc entreposait son butin.

Photo: Ross Cassidy

la police découvre un laboratoire de drogue

Un autre fait divers a connu son dénouement, le jeudi 20 octobre, alors que la police de Beloeil, avec le sergent détective Benjamin Leclerc en tête, a épinglé deux individus, relativement à une affaire de drogues.

A la suite de filatures et d'une surveillance discrète des deux individus, les policiers appréhendaient les deux

suspects au volant d'un véhicule automobile. La fouille de l'auto révélait la présence de 5,000 capsules qu'on présume être du "speed", deux livres de haschich, un revolver de calibre 22 chargé de six cartouches, ainsi qu'une substance poudreuse, envoyé à un laboratoire pour y être expertisé, afin d'en connaître la nature.

Après avoir mis sous verrous les deux suspects, les policiers ont procédé à la perquisition sous mandat du domicile d'un des deux suspects. La fouille de la maison par les policiers de Beloeil, en collaboration avec des agents de la GRC qui s'occupent du trafic de stupéfiant, a permis de découvrir un mini laboratoire pour transformer la

drogue. Somme toute, les policiers ont découvert de la mari en grande quantité, des appareils servant à transformer cette dernière pour en faire du kiff; du LSD, du brin de scie ainsi que du varsol. Ces deux ingrédients servaient-ils pour la transformation? Si oui, nous vous laissons supposer la qualité du "stock" que les deux "pushers" mettaient sur le marché. Pas surprenant que le consommateur ait des hallucinations...

Il fut un temps où le "pusher" mettait des épices, du thé ou Nestlé Quick dans la "dope". Maintenant, si les nouveaux "ingrédients" sont le varsol et le brin de scie!!!

On évalue la drogue saisie à environ \$10,000. Les deux suspects, l'un âgé de 28 ans et l'autre probablement mineur ont été appréhendés et seront traduits devant le juge.

Jean-Marc Bouchard.

J.P. Arsenault inc.

(PRODUITS UTILITE)

1275 Rouillard Mont St-Hilaire

Tél.: 467-4141

AUBAINES TOUS LES JOURS
BARGAINS EVERY DAY

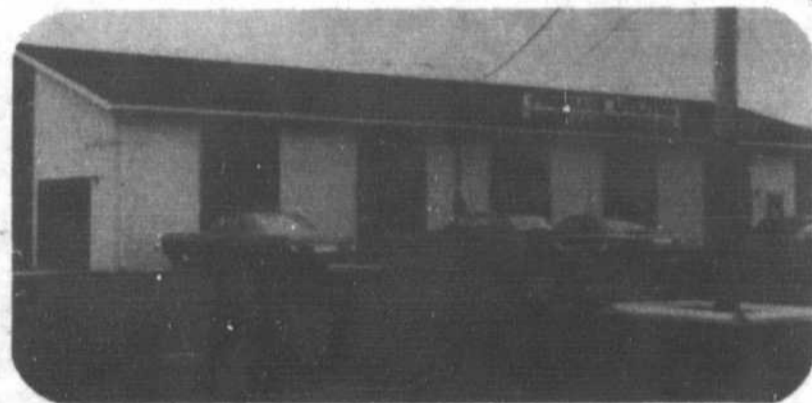


Vêtements pour toute la famille
(marques connues)

avec légers défauts de manufacture,
échantillons ou balance de lignes.

Des prix incroyablement bas

Venez constater par vous-même



N.B. Nous sommes maintenant ouverts

LE LUNDI

Heures d'ouverture:

9 hres a.m. à 6 hres p.m. du lundi au mercredi

Jeudi et vendredi: 9 hres a.m. à 9 hres p.m.

Samedi: 9 hres a.m. à 5 hres p.m.

N.B. We are opened on

MONDAY

Opening hours:

from 9 to 6 Monday to Wednesday

Thursday and Friday from 9 to 9

Saturday: from 9 to 5



Boniprix



①

comme de raison!

SUPERTACULAR SPECIALS!

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 12 NOVEMBRE 1977

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

POULET FRAIS

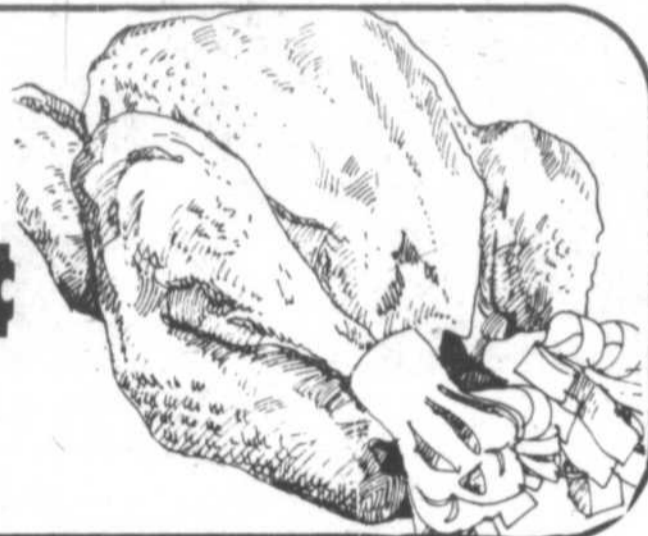
CANADA CATÉGORIE "A"

3 A TO 4LB

CANADA GRADE "A"

FRESH CHICKEN LB

63¢



GUISSES DE POULET

FRAIS SANS DOS
NO BACK
FRESH
CHICKEN LEGS LB

98¢

POITRINES DE POULET

FRAIS SANS DOS
NO BACK
FRESH CHICKEN
BREASTS LB

1.18

ÉPAULE DE PORC FRAIS

PARTIE DU PALERON
PICNIC PART
SHOULDER LB

99¢

ÉPAULE DE PORC FRAIS

PARTIE DU SOC
PORK BUTT
FRESH PORK
SHOULDER LB

1.09

PAMPLEMOUSSES

BLANCS

DE FLORIDE
GROSSEUR 48 SIZE
FROM FLORIDA

WHITE GRAPEFRUIT

10 99¢ POUR FOR

POMMES SPARTAN
CANADA DE FANTAISIE
COLOMBIE BRITANIQUE
APPLES CANADA FANCY LB

39¢

OIGNONS DU QUEBEC
CANADA NO. 1
ONIONS SAC 5 LB BAG

69¢

CHOUX DU QUEBEC
CANADA NO. 1
CABBAGE CH EA.

14¢

RADIS DE FLORIDE
FROM FLORIDA
RADISHES SAC CELLO 6 ONC. BAG

19¢

PRICES EFFECTIVE UNTIL SATURDAY NOVEMBER 12TH 1977

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES

FÈVES
JAUNES COUPEES
RAPIDES DE LACHINE
CANADA REGULIER

4 BTES 19 OZ **1.00**

PAPIER DE TOILETTE ROYALE

2 POT DE 2 ROUL **1.00**

SOUPES
AUX POIS OU LEGUMES
habitant

4 BTES 14 OZ. **1.00**

SUCRE BLANC

SAC 2 KILOS **79¢**

MAÏS EN GRAINS NIBLETS
CANADA DE FANTAISIE
CANADA FANCY
KERNEL CORN 2 BTES 19 OZ TINS **1.00**

CAFÉ MOULU SAC 1 LB BAG **3.49**
MAXWELL HOUSE
GROUND COFFEE

MARGARINE MOLLE BOL. 1 LB. BOWL. **59¢**
GOLDEN GIRL
SOFT MARGARINE

BOISSONS GAZEUSES 3.29
SHASTA CAISSE DE CANETTES 10 OZ. 24 CAN. 10 OZ.
SOFT DRINK PER CASE ON 7 / 1.00

BOISSONS IGA BTE 48 OZ TIN **39¢**
A SAVEURS DE FRUITS
FRUIT FLAVORED
DRINKS

TOMATES ENTIÈRES BTE 28 OZ TIN **48¢**
IGA CANADA DE CHOIX
CANADA CHOICE
WHOLE TOMATOES

TARTES MEILLEUR PIES 3 FORMAT 5" 5 OZ SIZE **1.00**

SALADES DE FRUITS BTE 28 OZ TIN **59¢**
ARDMONA - PECHES ET
POIRES PEACH OR PEAR
FRUIT SALAD

FRÉCHETTE

LAMBERT

Centre commercial Mont St-Hilaire

45 Robert St-Basile-Le-Grand

Raoul Duguay en spectacle au centre culturel



RAOUL DUGUAY avec ses musiciens en SPECTACLE au CENTRE CULTUREL de BELOEIL 600, Richelieu VENDREDI le 18 NOVEMBRE 1977, à 20h30. Une présentation du Service des Activités Socio-Culturelles en collaboration avec CIEL-MF. Billets réservés à \$4.50 et \$5.50 en vente chez Les Disques LEMAIRE Inc., au Mail Montenach, Beloeil et à CIEL-MF à Longueuil.

Raoul Duguay et ses musiciens: un des meilleurs shows de l'année

Après une absence d'un an de la scène québécoise, Raoul Duguay nous revient avec un nouveau spectacle et un nouveau microsillon. Raoul lui-même a changé, la barbe entièrement coupée et les cheveux raccourcis, il ressemble à un nouvel homme, plus simple et plus accessible encore.

Le spectacle qu'il présente cet automne avec ses 4 musiciens (Charlot Barbeau (basse et guitare) Guy Thouin Percussions et tablas) Guy Richer (basse, contrebasse, et violon) et Rajeon Yocola (claviers et tempura) se classe selon les critiques "parmi les quatre meilleurs shows" présentés durant l'année en cours, dans le cadre des soirées "artistes Québécois". Ce qui attend tout le monde, vendredi le 18 no-

vembre à 20:30 hres au Centre Culturel de Beloeil, c'est une grande fête, celle de tous les hommes, à travers un grand voyage qui passe par la "Bite à Tibi" avec des "Allo tout le monde" et nous amène dans "notre pays" avec une vision cos-

mique bien sûr. Un spectacle avec Raoul c'est toujours une rencontre dans une atmosphère familiale, un grand moment de communication et d'amour. Personne ne voudrait manquer le rendez-vous, alors réservons nos billets dès maintenant.

Cours de cuisine chinoise

L'AFEAS de McMasterville est heureuse d'INVITER toute les personnes intéressées à participer à une démonstration d'art culinaire chinoise qui se donnera au Centre Culturel de Beloeil, le lundi 14 novembre à 20 heures 30.

Le billet d'entrée est de \$2.00 par personne. Plus de 60 prix de présences seront offerts aux participants. En plus, une mini-dégustation de quelques recettes chinoises terminera agréablement cette soirée. Cordiale bienvenue à tous!

Lise Dambremont

ESTHÉTICIENNE

- Nettoyage de la peau
- Traitement au Kollagène
- Epilation cire tiède et chaude
- Maquillage
- Rectification des sourcils
- Examen de la peau et consultation gratuite.

Ouvert du lundi au vendredi trois soirs: mardi, mercredi et jeudi jusqu'à 9 hres p.m.

Lise Dambremont. E.V.C.D. prop.

291 BRUNELLE, BELOEIL
(Edifice Féminick)
464-1159

Horaire des cliniques de puériculture et d'immunisation

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

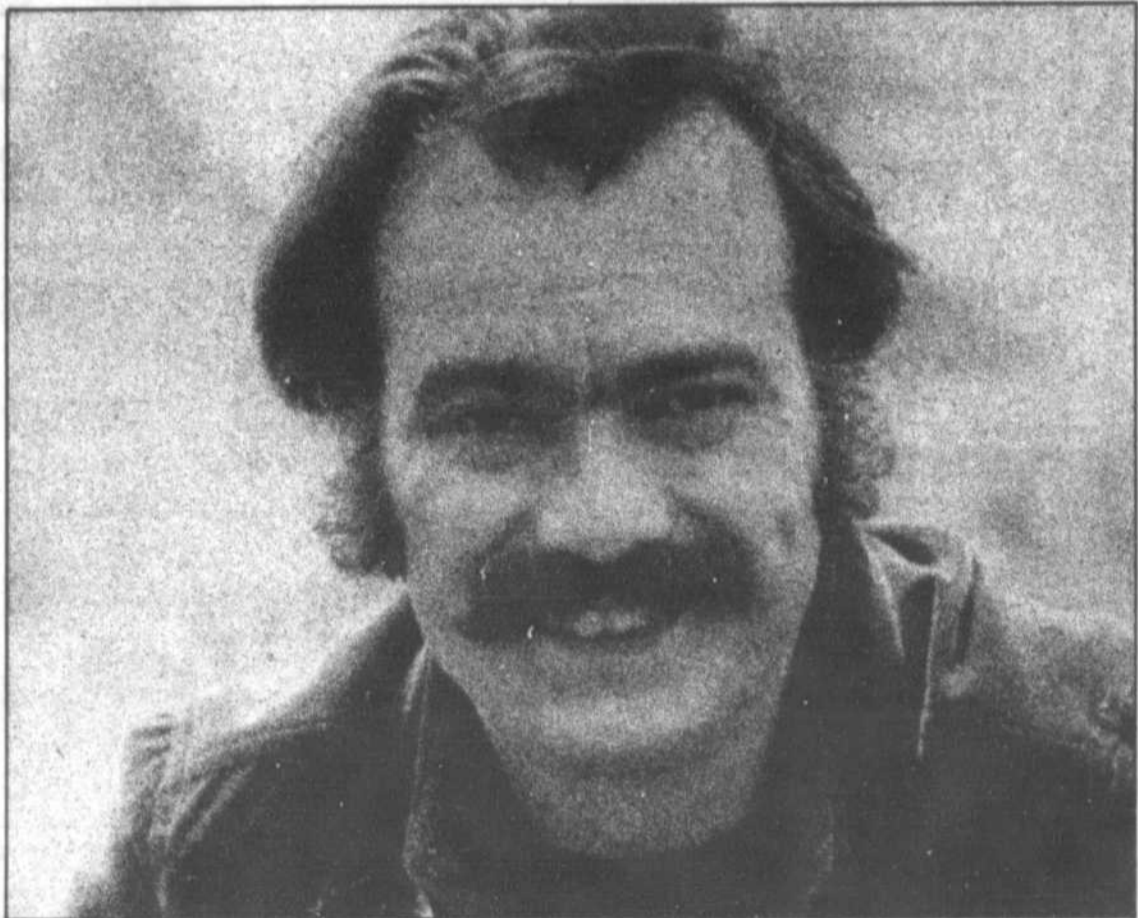
Mardi 15 novembre St. Basile: Sacristie, 9h30 à 11.30 hres a.m. & 13.30 à 16.00 hres p.m.

Les cliniques anti-tuberculeuse et d'immunisation pour voyageurs et autres et manipulateurs d'aliments sont tenues à l'Unité Sanitaire DEVENU Service de Prévention, 1150 Ste. Anne, St. Hyacinthe, les lundi après-midi de 13.30 à 16.00 hres p.m. les mercredi avant-midi de 9.00 à 11.30 hres a.m. et après-midi de 13.30 à 16.00 hres p.m. et le vendredi avant-midi de 9.00 à 11.30 hres a.m.

Danse annuelle des pompiers de Beloeil

La danse annuelle de la Fraternité des Policiers de Beloeil aura lieu le 19 novembre 1977 à 20:30 hres, au Centre Culturel de Beloeil 600 boulevard Richelieu à Beloeil.

Une disco-mobile et un orchestre offriront une musique continuelle. Les breuvages ainsi que l'admission sont peu coûteux. En plus, on procédera au tirage de prix de présences et chaque dames de la soirée recevra son petit cadeau souvenir, ceci à la porte. Vous devez faire vite pour vous procurez vos billets qui sont disponibles à la Pizzeria Domenico 1017 rue Dupré, ou au poste de polices même 467-0222. Les organisateurs Donald Ritchie, Paul Voiselle et Jean Ledoux attendent plus de 400 personnes alors pressez vous, le nombre de billets est limité, c'est votre dernière chance. (DA)



"Faites de vos épargnes des placements profitables"

Vous ne pourriez pas trouver de meilleur endroit que la caisse populaire pour épargner de façon efficace et profitable.

Parmi les nombreux types d'épargne, songez à l'épargne stable, à l'épargne à terme, au capital social. Songez aux taux d'intérêt hautement avantageux, ainsi qu'à l'assurance-vie sur l'épargne.

Songez aussi à **Placement-Boni**, une obligation à l'épargne que vous vous créez vous-même en fixant un montant que vous épargnez chaque mois pendant X années. **Placement-Boni** rapporte un intérêt particulièrement avantageux, plus un boni substantiel à l'échéance. Pas de frais d'administration, pas de frais d'adhésion ou de retrait, pas de commission.

Votre plan d'épargne sur mesure à la caisse populaire, c'est vraiment profitable pour vous!

LA CAISSE POPULAIRE

**C'est
profitable...**
desjardins **POUR NOUS, QUÉBÉCOIS.**

Les 19 et 20 novembre prochains, Richelieu deviendra la capitale de l'artisanat au Québec



Les Artisans du Richelieu tiendront de nouveau cet automne leur cinquième exposition annuelle. Cet événement se déroulera les samedi et dimanche, 19 et 20 novembre 1977, en la Salle "La Vallée du Richelieu", 9 rue Dufour, Richelieu. Des affiches guideront les visiteurs depuis la croisée des routes 112 et 133. Un vaste terrain de stationnement facilitera l'accès aux automobilistes.

La Vallée du Richelieu, grâce à sa proximité de Montréal et d'autres centres urbains, est en passe de devenir l'un des centres d'artisanat les plus populaires au Québec. Situé sur les rives de la rivière Richelieu, le village

qui porte son nom attirera cette année plus de 7,000 visiteurs de la région métropolitaine et d'ailleurs, venus admirer les produits de nos artisans québécois.

Plus de 80 exposants offriront leurs oeuvres. Toutes les formes d'artisanat seront représentées: peinture, sculpture, céramique, ébénisterie, ferronnerie d'art, émaillerie, tissage, poterie, poupées, peinture sur porcelaine, ceinture fléchée, macramé, petit point, batik, etc.

On se retrouve donc tous, les 19 et 20 novembre prochains, à l'EXPOSITION ANNUELLE DES ARTISANS DU RICHELIEU.

Et Noël n'est pas si loin... alors!

Créez chez vous la chaude atmosphère de la culture québécoise en décorant votre intérieur avec des objets fabriqués chez nous par les Artisans du Richelieu dont c'est l'exposition les 19 et 20 novembre prochain à Richelieu.

Le 12 novembre: couronnement de "Mlle Québécoise 77-78"

C'est samedi soir le 12 novembre prochain qu'aura lieu le couronnement tant attendu de notre "Québécoise" 77-78.

De plus, lors de cette soirée vous aurez l'occasion de voir et de constater le merveilleux travail que ces jeunes de la Formation Musicale les Québécois accomplissent. Vous les verrez alors en spectacle.

Pour terminer cette soirée, il y aura de la danse pour tous.

C'est alors un rendez-vous, samedi le 12 novembre prochain à l'école Rabastalière de St-Bruno à 8.30 hres p.m.

Nous terminons en souhaitant Bonne Chance à chacune de nos candidates.



Laquelle de ces 9 jolies "Québécoises" de la F.M. "les Québécois" sera couronnée Mlle Québécoise 77-78.



NOUVEAU "MARCO DISCO"

est au "BISTRO"

Nouvelle discothèque dimanche soir ainsi que les lundis et mardis soirs

En grande vedette débutant cette semaine AU

"PIANO BAR"

Francois Berthiaume vous invite tous les mercredi, jeudi, vendredi et samedi soirs à venir l'écouter.

C'est un rendez-vous



280 Duvernay Beloeil

La correspondance scolaire

entre le Québec et la France

devient de plus en plus populaire

Dans le cadre de "l'Année du Français" lancée depuis quelques jours par la Télé-Université du Québec et dont l'objectif est de "démocratiser la fierté linguistique", l'Association Québec-France apporte sa contribution par l'organisation d'une correspondance scolaire entre 500 classes d'élèves québécois et français de tous les niveaux.

L'Association, qui a obtenu l'appui de tous les organismes d'éducation du Québec pour mener à bien ce projet, procède actuellement à la prise de contact

avec les professeurs intéressés, principalement les professeurs de français, d'histoire et de géographie.

Québec-France, d'autre part, mène des négociations avec les gouvernements français et québécois afin d'obtenir un appui financier pour faciliter l'échange physique, en fin d'année scolaire, des classes françaises et québécoises les mieux structurées et les plus désireuses de se contacter.

La correspondance scolaire est une méthode pédagogique merveilleuse

dans la mesure où l'imagination y est permanente tellement les enquêtes, les enregistrements sonores, les montages audio-visuels et autres documents permettent un dialogue toujours renouvelé.

Nous invitons toute personne du monde de l'éducation intéressée à participer à ce programme d'échanges scolaires à entrer en contact le plus tôt possible avec l'Association Québec-France, 11, Place Royale, Québec, ou à téléphoner à M. Bruno Blociszewski au (418) 643-1616.

CASA



UN DES PLUS GRANDS AU QUÉBEC

Où vous trouverez plus de 2000 appareils en exposition



● LUMINAIRES

● LUSTRES

● LAMPES DE TABLE

● LAMPES TIFFANY (SUR MESURE)

● ABAT-JOURS

● PIÈCES et REPARATION



Appareils importés et de fabrication canadienne de qualité supérieure.

RESIDENTIEL • COMMERCIAL INDUSTRIEL

270 DUVERNAY, BELOEIL

467-0021 467-1921

Radio-Québec vous propose une soirée à l'opéra



Le samedi 12 novembre à 20h00, la télévision de Radio-Québec diffuse l'opéra "Rigoletto" venant du "Metropolitan Opera House". Cet opéra de Giuseppe Verdi met en vedette le baryton Cornell Macneil dans le rôle de Rigoletto. Le soprano Ileana Cotrubas et le ténor Placido Domingo incarnent respectivement les rôles de Gilda et du Duc de Mantua. Sur la photo, Ileana Cotrubas. A ne pas manquer à la télévision de Radio-Québec, canal 17, Montréal.

Les gagnants des tirages aux marchés Serge Pépin



Au marché Serge Pépin de la rue Saint-Mathieu, Mme Pierrette Arbour, de la rue Chanoine Pépin à Beloeil s'est méritée la somme inscrite sur le coupon de caisse qu'elle avait pris soin de déposer dans la boîte à tirage, soit la somme de \$74.41.



Au magasin du centre Des Villas, sur le boulevard L'Heureux, La gagnante est Mme Lisette Loiselle à Beloeil qui se mérite la somme de \$62.59.

Les artisans de Saint-Basile vous invitent

Les artisans de Saint-Basile tiendront leur exposition annuelle, à l'école Jacques Rocheleau, 10 rue Préfontaine à St-Basile-le-Grand.

Samedi 12 Novembre 1977 de 13 heures à 21 heures. Dimanche 13 Novembre 1977 de 9 heures à 21 heures. Un choix varié d'articles faits à la main par des artisans de chez-nous, vous seront offerts à des prix abordables.

SALLE DE SEJOUR, CUISINE, ETC.

PLAN & ESTIMATION
SERVICE A DOMICILE



service de décoration et rénovation

CREATIONS MODULAIRES
DESIGN EXCLUSIF DE FOYER

Collections de:

- Tentures
- Tapisseries
- Recouvre-planchers
- Fixtures électriques

Conseiller:

- en ameublement
- rembourrage

RESIDENTIEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL

Nous exécutons tous travaux de rénovation de sous-sol, salle de jeux, salle de bain, etc.

1088 MONTARVILLE, ST-BRUNO

Tél.: 653-5955

Marbois Inc.



537 Boul. Laurier St-Hilaire J3G 4S6
(GROS ET DETAIL)

CENTRE DE JARDINAGE — PÉPINIÈRE
GARDEN CENTER — NURSERY

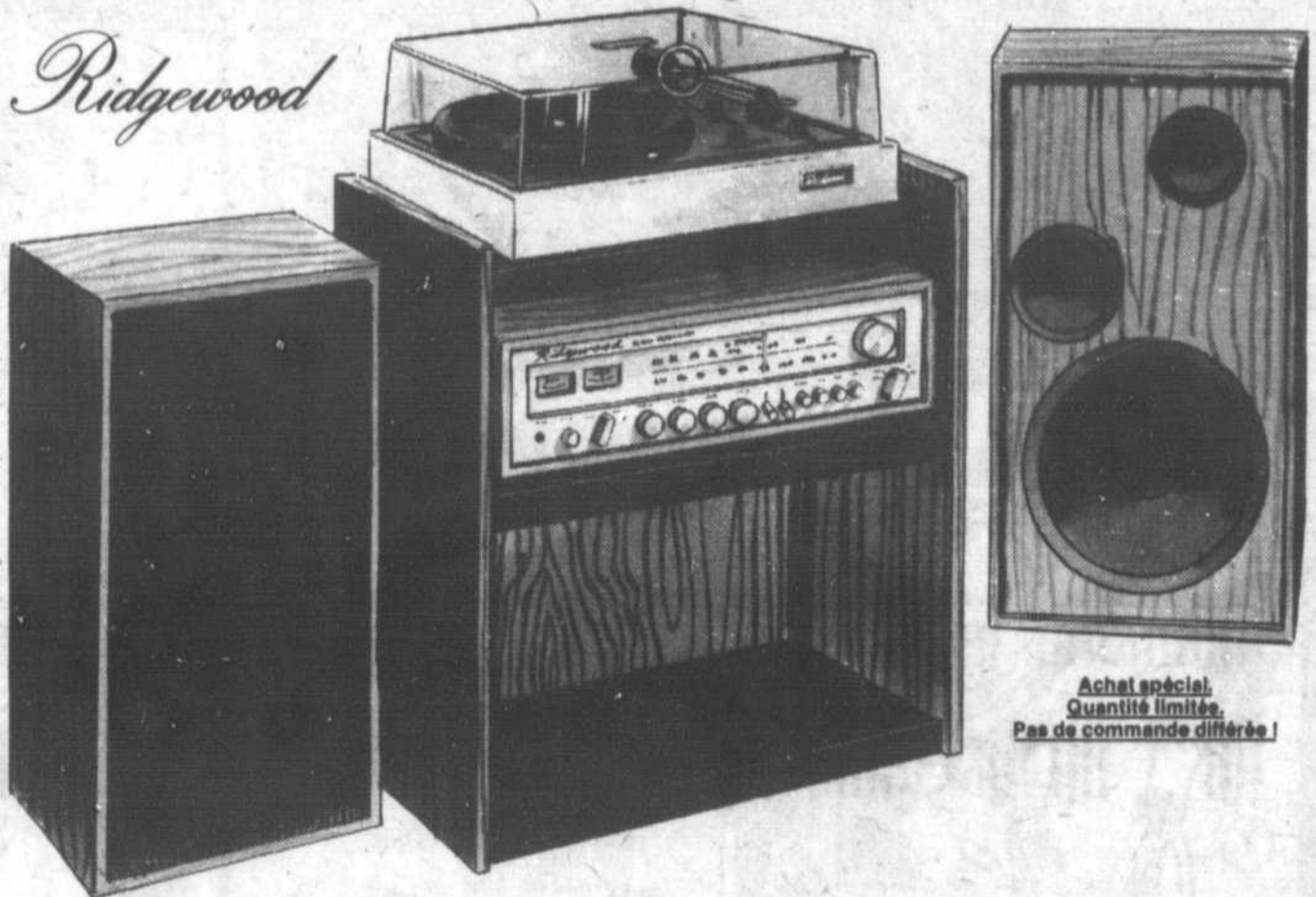
arbres, haies, -plants, semences, engrais,
plantes d'intérieur, etc.

Distributeur des produits Pur-o-bec

Tél.: 464-2589 Pierre Dubois

SUPER VEDETTE

En vente jeudi-samedi
10-12 novembre



Récepteur genre studio, 2 haut-parleurs,
tourne-disques et support... à \$100 de rabais !

Système sonore "Ridgewood"
professionnel, comprenant:

- Récepteur AM/FM en stéréophonie, intensité efficace de 35 watts par canal.
- Tourne-disques à transmission par courroie, changeur automatique, phonolecteur magnétique, couvercle.

- Grands haut-parleurs: 12" pour registre grave, 5" pour registre moyen et 3" pour aigus; intensité efficace 40 watts, croisement électronique.
- Support d'arrangement: 3 rayons, présentation veine de noyer. 21" x 15" x 24" haut.

Une valeur de 499.95

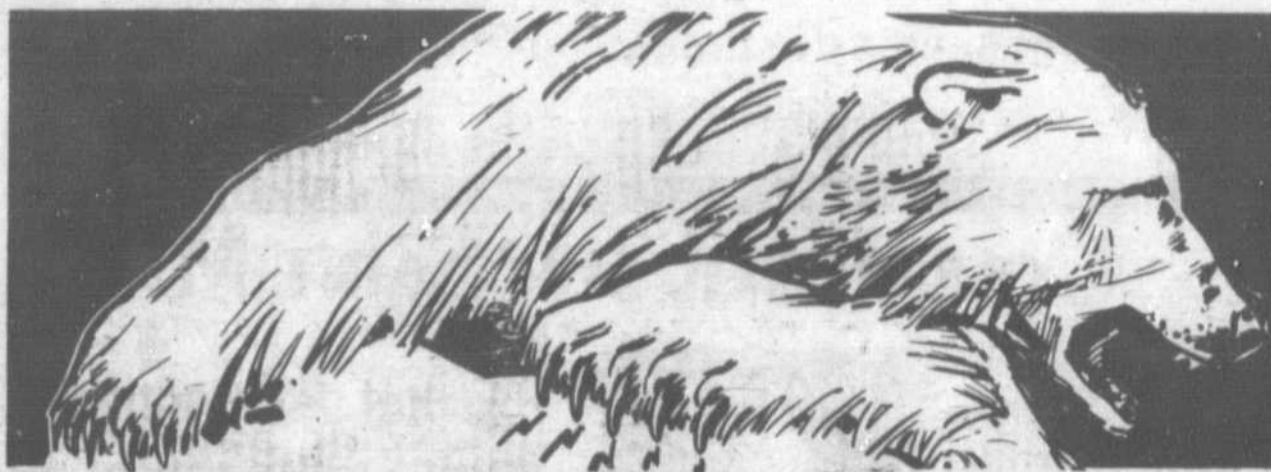
399.95 EN TOUT

FRAIS MODIQUES DE LIVRAISON EN PLUS

Zellers

Mail Montenach
Beloeil





**Bonne
adhérence
cet hiver**

Pneus d'hiver de qualité de GOODYEAR

Pneu d'hiver Suburbanite XG 78

à 4 plis de polyester

de **GOODYEAR**

Le meilleur pneu d'hiver
à plis en biais de Goodyear

Prix à compter d'aussi peu que

3200

ch.

600-12, A78-13, B78-13/14 BANDE BLANCHE

- ADHÉRENCE SUPÉRIEURE grâce aux larges rainures centrales en zigzag
- ADHÉRENCE SUPERBE DANS LA NEIGE grâce aux rainures à deux angles de l'épaulement
- ROULEMENT DOUX ET SILENCIEUX assuré par 4 plis de câblé de polyester dans la carcasse



GOODYEAR

PNEUS D'HIVER

Nous avons ceux qu'il vous faut - au prix qu'il vous faut!

Roulez jusque chez les PNEUS

Bernard

TIRE SHOP LTEE
SAINT-HYACINTHE 3350 Boul. LAURIER,
St-Hyacinthe Tel: 773-1313

CHARGEX

master charge

Mont Saint-Hilaire

733 Boul. LAURIER

Saint-Hilaire

Tel. 467-3235 et 3688



PAR LUCILLE PAQUET

Coup d'oeil sur SAINT-MARC

Club optimiste de Saint-Marc

Du 9 au 16 octobre dernier avait lieu la SEMAINE DE PREVENTION DES INCENDIES organisée par le Club Optimiste de St-Marc, comme semaine de services communautaires et d'appréciation de la jeunesse.

Le responsable de cette activité était Camille Dubé, directeur du Club Optimiste et Chef pompier à St-Marc. Les autres membres du comité étaient Raymond Laflamme (vice-président) et Marcel Gatién. Le comité fut aidé de Jacques et Huguette Hébert, Jacques Comtois et Jean-Claude Loïselle.

Le 9 octobre, il y a eu pour la population de St-Marc, visite de la caserne des pompiers en présence des membres du comité et des pompiers volontaires Yvon Viens, Jean-Claude Hébert et Daniel Gatién.

Ensuite à la salle de l'école, ce fut l'ouverture officielle de la semaine par M. le maire suppléant, Jean-Roger Cinq-Mars, des jeux ont suivi, dans le cadre de la semaine d'appréciation de la jeunesse.

Aussi durant cette semaine il y a eu un concours de dessins par les jeunes de l'école St-Marc, dont le thème était: "La prévention des incendies à la maison."

Il y a eu une visite à l'école par le responsable Camille, accompagné de M. Yvon Viens, afin d'informer et sensibiliser les élèves à la prévention des incendies. Aussi un exercice de sortie d'urgence fut fait à l'école.

Le dimanche 16 octobre avait lieu à la salle municipale, la soirée de clôture de la

Semaine. Les dessins des jeunes y étaient exposés et le jugement a été fait par Mesdames Michèle Girardin, Odette Comtois, Cécile Couillard et Huguette Hébert.

Il y a eu allocution sur la prévention par Camille Dubé qui présenta ensuite un diaporama sur les extincteurs portatifs.

Ensuite on a remis des prix aux gagnants du concours de dessin, voici leurs noms: 1ère année: Sylvain Lachance et Julie Trépanier; 2e année: Annick LePage; 3e année: Eric Richer; 4e année: Linda Cayer; 5e année: Ginette Lavallée et Dominique Choquette; 6e année: Suzanne Gendron.

Deux extincteurs ont ensuite été tirés en prix de présence.



Le Club Optimiste de St-Marc apprécie la jeunesse en l'amusant et en l'informant.

Résultat des élections

Voici les résultats des élections à St-Marc, au siège No 1: Maurice Jeannotte: 424; Jean-Yves Couillard: 371, majorité: 53 voix 15 votes rejetés.

Après son élection, j'ai rencontré Maurice Jeannotte, il a fait la déclaration suivante: "Comme conseiller municipal, je suis prêt à discuter certains changements au zonage agricole. Tenant compte que le

gouvernement provincial présentera bientôt un projet de loi concernant le zonage agricole au Québec, je suis ouvert à une discussion avec des représentants officiels de l'U.P.A. mandatés à cette fin. Je souhaiterais même la formation d'un comité U.P.A.- conseil municipal pour mettre au point une politique qui conviendrait aux désirs de la population de St-Marc."

Soirée Bavaroise

le '12 novembre

C'est samedi prochain qu'aura lieu la soirée BAVAROISE organisée par le Club Optimiste de St-Marc. Les billets sont en circulation et le dépôt principal se trouve chez Maurice Hébert,

prix d'entrée, \$2.50 par personne. Si on se fie au plaisir qu'on a eu l'an dernier, le "fun" ne fera certes pas défaut cette année non plus! Le 12 novembre, c'est la BAVAROISE!

Maison Du Beau Tapis Draperies Inc



110 BOUL. LAURIER

285 BROUSSEAU COIN BOUL. LAURIER

BELOEIL TEL: 467-9207

LA VENTE D'OUVERTURE SE CONTINUE

DESCENTE DE BAIN

2 morceaux
24x36 po.
endos antidérapant

SPECIAL
\$8.95

Assortiment de couleurs

SUPER SPECIAL COUVRE-LIT PIQUE

2 styles:
jetté ou à frisons
simple ou double **\$29.95**

25% DE RABAIS
STORES
FAITS SUR MESURE

LIVRAISON RAPIDE

DES MILLIERS
DE VERGES DE TISSUS
DE TOUTES
QUALITES
VALEUR DE \$3.99

\$5.99

EN SPECIAL

Tant qu'il y en aura

\$1.00

\$2.00

100% POLYESTER

144" x 95"

\$19.95 la paire

GRAND CHOIX
POLES
RIDEAUX CUISINE
ENSEMBLE DOUCHE
DESCENTES BAIN
& PLUS DE 500 ECHANTILLONS

STORES de TOILE

Vinyle opaque
Couleurs: melon - or
vert - rouge - bleu
36" x 70" **\$2.98** chacun
54" x 70" **\$3.98** chacun

Les Ateliers Richelieu:

succès de la vente annuelle du 29 octobre

Le personnel et les stagiaires des Ateliers Richelieu tiennent à remercier tous ceux qui de près ou de loin ont contribué au grand succès de la vente annuelle des produits d'artisanat, soit pour le tissage, pour la vente elle-même ou pour le comptoir des pâtisseries.

Le comptoir des pâtisseries rempli par des véritables petits chefs-d'oeuvre, gracieux dons d'amis de l'atelier, a rapporté \$439.37 et grâce à ce

montant, nous pourrions offrir à nos stagiaires à Noël un buffet froid lors de la fête.

La vente des billets du tirage d'autre part a rapporté un profit net de \$550.00 qui servira à défrayer le coût des cadeaux de Noël offerts à tous nos stagiaires. Les trois gagnants, qui se sont vus mériter trois magnifiques tapis crochetés à la main par nos stagiaires, sont: MME D. CARDELLA, 299 Auclair Cres., Otterburn Park

M.I. ZOLLMAN, 3531, St-Urbain, Montréal
MME O. CAYER
1505 Place de la Bruyère, St-Bruno.

La vente des produits d'artisanat à elle seule a rapporté \$2,037.04, sans compter les commandes que nous avons prises au cours de la journée.

Merci donc aux bénévoles et à tous ceux qui sont venus au cours de cette vente. Nous vous donnons rendez-vous pour l'an prochain.

Réunion du comité éducation-publication de (AQPM)

Comme vous le savez peut-être, l'A.Q.P.M. a vu le jour à St-Hubert au début de cet été. En plus d'un comité ad hoc sur les droits des patients psychiatriques, notre association a trois comités permanents: le comité consultation, le comité recrutement et le comité éducation-publication.

Ce dernier comité tiendra sa première réunion le jeudi 17 novembre à 20h au C.L.S.C. Centre-Ville,

310 rue Ste-Catherine Ouest, Montréal. Le mandat du comité éducation-publication est de renseigner le public sur ses droits lorsqu'il devient malade, d'aider les gens à prendre leurs problèmes de santé en mains.

Pas possible, dites-vous, les médecins ont toutes les connaissances! Justement, ils les appliquent trop souvent sans vous expliquer ni le pourquoi ni le comment. Cela vous

laisse souvent très frustré et inquiet et cela n'aide certes pas la guérison. Cependant, le médecin traite votre corps, le seul que vous ayez et vous êtes le seul à y habiter et à sentir ce qui s'y passe. Traiter un malade devrait être une collaboration entre le patient et son médecin.

Nous avons pensé renseigner le public de deux façons:

1- Par des groupes de discussions et de sensibilisation, permettant de se

débrouiller mieux dans les labyrinthes de la médecine.

2- Par la diffusion de textes traitant de problèmes reliés à la santé, ou de certaines maladies spécifiques. Nous nous proposons également de mettre sur pied un centre de documentation accessible à tous.

Comme vous voyez, il y a du pain sur la planche, il y a à apprendre et il y a du travail intéressant pour tous les goûts. Cela va dépendre de vous si le comité Education-Publication remplit son mandat. Aussi nous espérons vous voir nombreux.

A Radio-Québec: le PQ un an après



Le lundi 14 novembre à 20h30, l'émission Contact, diffusée à la télévision de Radio-Québec en LIVRAISON SPECIALE, analysera la situation du Québec un an après l'accession au pouvoir du Parti Québécois. Animée par Gil Courtemanche, cette émission est une réalisation de Michel Robitaille. A ne pas manquer à la télévision de Radio-Québec, canal 17, Montréal. Il est à noter que cette émission est également diffusée en reprise le mardi 15 novembre à 15h30.

VENTE PRE SAISON

\$37.00 a \$79.00

35 EQUIPEMENTS USAGES (BOTTES-SKIS-BATONS)
• KARU • BENNER • MUNARI • ZERMAT
• TOUS LES SKIS EN FIBRE DE VERRE
MISE DE COTE JUSQU'AU 1ER DEC.

VENTE LOCATION ECHANGE

467-4983



LOCATION SPORT ENR.

933 BERNARD PILON BELOEIL, P.Q.

SUPER VEDETTE

En vente de jeudi à samedi, 10-12 novembre

Luminaires suspendus à la mode Tiffany

Val. comp. 89.99

39⁹⁷

Achat spécial Quantités limitées Pas de partie remise

- Faits à la main en véritable verre plombé, genre vitrail!
- Ils captent et réfléchissent la lumière en rayons multicolores ou en rayons bicolores: rouge vin, bleu, vert avec ambre.
- Diamètre: 15 1/2"; 12 panneaux. Chaîne et crochets en métal.



Pour vos plants ou objets

Etagère ou encoignure à 3 rayons

Val. comp. 44.95 - 54.95

19⁹⁵ CH.

- Modèles attrayants imitant le bambou, finis noyer chatoyant.
- Un cadre parfait pour exposer vos plantes de maison!
- Crochets pour tous genres de jardinières suspendues.
- 3 rayons spacieux.
- Cinq pieds de hauteur, 16" de profondeur et de largeur l'encoignure à 13" de profondeur.

Zellers

MAIL MONTENACH
BELOEIL



PROFESSIONNELS

avocats

Gascon & Riendeau

AVOCATS

ANDRÉ RIENDEAU

1180 Boul. L'Heureux est
Beloil

Tél.: 464-2029

**BASTIEN & WILLIAMS
AVOCATS**

365 Laurier suite 101 Beloil.

Me Robert Bastien
Me André Williams
Me Gérard Soumeillant

467-5849

Blain & Mousseau

AVOCATS

535, SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301

BELOEIL QUEBEC 467-4999

ME RAYMONDE LASALLE

AVOCATE

844-3077 464-0132

205 Richelieu Sud, St-Hilaire

denturologistes



1460 BOUL. RICHELIEU
BELOEIL, P.Q.
467-9158.

Gilles Beauchemin, d.d.
DENTUROLOGISTE

ST-BRUNO
1100 MONTARVILLE
653-7474



SUR RENDEZ-VOUS TEL.: 467-7771

Jean-Guy Vermette, i.d.c., d.d.
DENTUROLOGISTE

620 RUE DUPRE (COIN LECHASSEUR)
BELOEIL J3G 3Z3



SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
BUR.: 467-0489
RÉS.: 467-6751

Claude Pinard, i.d.c., d.d.
DENTUROLOGISTE

156 RUE BRUNELLE BELOEIL J3G 2M8

comptables

Tél.: 467-0183
467-8741

277 BOUL. CHOQUETTE
BELOEIL, QUE.
J3G-4V6

JEAN PRÉFONTAINE & CIE

COMPTABLES AGRES - CHARTERED ACCOUNTANTS

JEAN PRÉFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.

GCA

Michel Gagnon

**GAGNON, CORMIER
ET ASSOCIES LTEE**

Comptabilité, fiscalité, ad-
ministration-conseil
535 boul. Sir Wilfrid Laurier, suite
307, Beloil, Qué. J3G 4S6
Bur.: [514] 467-1661, rés.: [514] 653-
1703.

chiropraticiens

Alain Gerard d.c.

Docteur en chiropratique

601 Place Ozias Leduc
Mont St-Hilaire 467-0443

**CENTRE CHIROPATIQUE
DE BELOEIL**

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.

Docteurs en chiropratique
(face Centre d'Achats Montenach)
545 Boul. Laurier, Beloil

467-5151

**DR
CLAUDE MARCOUX
CHIROPATICIEN**

Clinique Chiropratique

785 Tétreault
Coin Wilfrid Laurier
McMasterville.

Tel. 467-1666

architectes

les architectes
**chamberland
desrosiers
fameloit
messier**

membres de l'ordre des architectes du québec

991 boulevard richelieu
ville belloil, quebec J3G 4P8
(514) 467 8962
500 boulevard habon
ville belloil, quebec J2T 2M4
(514) 734 2882

JEAN MARTEL architecte

913 Marseille, St-Hilaire 464-1938

LES ARCHITECTES

FLUET, LANGEVIN, SENECAI

460 Principale, St-Basile-Le-Grand, Québec J0L 1S0

MARC FLUET architecte

Tél. bur. 614-1363 (après 4 heures)

pharmacie

DENIS ROY

pharmacien

voisin de la Clinique Médicale
Livraison gratuite
Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi de 9 hres à 22 hres
Samédi de 10hres à 17 hres.

Tel.: 464-0400

OUVERT DE 9 A.M. A 10 P.M.
7 JOURS PAR SEMAINE

Tél.: 467-0296



HENRI PRIMEAU

pharmacien

LIVRAISON GRATUITE - FREE DELIVERY

302, BOUL. LAURIER BLVD.
PLACE BELOEIL

hypnologue



SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Apprenez à vous relaxer

A. DESLANDES
HYPNOLOGUE

Tabagisme
Alcool
Dépense
Obésité
Insomnie
Habitudes,
et autres...

Pour rendez-vous, téléphonez les:
Lundi
Merc... de 9 hres à midi
Vend...

BELOEIL
(514) 464-2499

dentistes

TEL: 464-1438

Dr. Michel Dansereau D.M.D.

MÉDECINE DENTAIRE
DENTAL MEDICINE

601 Place Ozias Leduc
Otterburn Park,

**DOCTEUR
JACQUES PHILIBERT**

Chirurgien Dentiste

467-1512

365 Place Laurier
suite 204
Beloil

photographe

christian hébert
PHOTOGRAPHE

Mariage, portrait, commercial, passeport.
Finition de photos.
Pour rendez-vous:
328 De Rouville, suite 1,
Beloil 464-2147

STUDIO de PHOTOGRAPHIE
son et lumière

MICHEL BLAIN
Photos Passeport: 5 minutes
402 BOUL. LAURIER
MT ST-HILAIRE 464-2931

optometriste

OPTOMETRISTES

Gratien Lemieux o.d.
Jules Borduas o.d.

EXAMEN DE LA VUE — LUNETTES
VERRES DE CONTACT RIGIDES ET SOUPLES
ENTRAÎNEMENT VISUEL
545 Boul. Laurier, Beloil
467-6221

sante



LABORATOIRE
MEDICAL
BIRON

Analyses médicales

133 Messier, St-Hilaire 467-6272

* Nous sommes aussi ouvert tous les samedis matin.
* Nous avons un service de prises de sang à domicile

467-7366

MEDICATION NATURELLE
SUPPLÉMENTS ALIMENTAIRES
REMEDES BREVETES

Gaston Borduas
Conseiller

EDIFICE PROFESSIONNEL

BELOEIL

535 Boul. Laurier Beloil



Edifice professionnels, Beloil, bureau air climatisé, 300 à 9000 pieds carrés, construit selon votre demande, service de planification disponible, stationnement.

Pour informations,
contactez M. Jefferies
282-1155

(Courtier protégé)

Joignez-vous à nous

CENTRE MEDICAL
COMMUNAUTAIRE

545 Laurier Beloil Tel: 467-9331

Michel Benoit M.D. Emile Gosselin M.D.
Marcel Marsolais M.D.
Laurent St-Aubin M.D.
F. Noël de Tilly M.D.
Michel St-Onge M.D.

MEDECIN DISPONIBLE SUR PLACE DE
9h. à 22h. tous les jours.

MEDECINS CONSULTANTS

PSYCHIATRIE	DR. J.-P. BERTHIAUME
DERMATOLOGIE	DR. J. RANCOURT
CHIRURGIE	DR. P. FORGET
GYNECOLOGIE	DR. P. DIONNE
PLASTIE	Dr. I. Charbonneau
O.R.L.	DR. P. ARBOUR
DIETETIQUE	HELENE POLAN DTP.

Clinique de la douleur
et de physiothérapie
de
BELOEIL

Dr. A. Rioux,

M.D., F.R.C.P. (C), C.S.P.Q.

Dr. Jean M. Côté

M.D.

Jocelyne Lesage

Physiothérapeute, P.T.C.P.P.Q.

EDIFICE FEMINICK

289 BRUNELLE, BELOEIL

TEL: 467-9337

SERVICE D'URGENCE

MEDECINE GENERALE

Clinique médicale

de la Vallée du Richelieu

Come Lassonde, M.D. Denis Proulx, M.D.

Jacques Payeur, M.D. Pierre Raiche, M.D.

Jean Thellen, M.D.

Pierre-Jacques Poirier, M.D.

166 RUE BRUNELLE

BELOEIL 467-9319

Un médecin disponible sur place

de 8.00 à 24 heures

Aussi médecine sur rendez-vous

astrologue

POUR UNE MEILLEURE CONNAISSANCE
DE SOI ET DES AUTRES...

Christian Gordon

ASTROLOGUE

Thème de naissance	464-1158
Astrologie horaire	215 Boul. Cartier,
Tarots	App. 14
Problèmes particuliers	Beloil, P.Q.
Leçons d'astrologie	

veterinaire

Hôpital vétérinaire de Beloil

Gilles Demers D.M.V.

253 rue Choquette
Beloil, Qué. J3G 4V6
(514) 467-7808

L'OEIL
REGIONAL

vous distrait

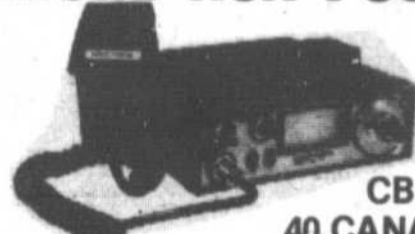
Les femmes-peintres exposent au
siège social de la C.S.
de l'Argile Bleue

Le directeur général de la C.S. de l'argile Bleue, M. Robert Chartier, invite le public à venir admirer les créations talentueuses de nos femmes-peintres de Beloil / St-Hilaire dans un site enchan-

teur au pied du mont St-Hilaire. Vous êtes invité sans formalisme aucun à vous présenter au siège social de la Commission Scolaire de l'Argile Bleue au 480, boul. Laurier, Mont

St-Hilaire, durant les heures habituelles d'ouverture des bureaux, soit: du lundi au vendredi inclusivement, de 8h15 à midi et de 13h15 à 16h30.

GRAND SPECIAL
cette semaine au
MARCHE AUX PUCES



CB
40 CANAUX

Régulier \$189.00
Prix spécial \$99.99

AUSSI EN SPECIAL

Mobilier salle à dîner

style colonial, érable massif
avec vaisselier
Prix régulier \$915.00

Spécial
\$599.00



NOMBREUX AUTRES SPECIAUX,
VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MEME

MARCHE AUX PUCES
LEVESQUE

545 Boul. Laurier, St-Hilaire
467-0404



Du député de VERCHÈRES

Le statu- quo ou l'illusion

Dans ma dernière chronique, j'ai indiqué que face à l'option de la souveraineté association qui est plus que l'indépendance et qui est tout le contraire d'une approche séparatiste, il y a le "nouveau fédéralisme" de Pierre E. Trudeau et le fédéralisme décentralisé et renouvelé de d'autres.

Depuis des années et plus intensément depuis un an, les défédéralistes tentent de freiner la marche en avant du Parti québécois et de l'ensemble du mouvement indépendantiste en jouant la carte de la dernière chance. Il s'agit en fait de convaincre les Québécois qu'ils pourraient se satisfaire encore d'un régime fédéral à condition que celui-ci soit modifié. Devant cette position il y a certaines questions de base qu'il est nécessaire de se poser.

D'abord, il faut se demander qui sont ceux qui avancent aujourd'hui la thèse de la grande réforme du fédéralisme canadien.

On doit également s'interroger sur les effets réels qu'auraient sur le peuple québécois des modifications mêmes majeures des structures politiques actuelles au Canada. En somme, peut-on vraiment être maître chez nous dans un système fédéral?

CAMOUFLER LE STATU QUO

On peut grouper en deux catégories les individus qui prouvent la thèse fédéraliste. Il y a d'abord ceux qui défendent le statu quo ou presque, mais qui doivent maintenant se présenter sous un autre jour puis-

que seulement 14% des Québécois se disent satisfaits des structures politiques actuelles et qu'un nombre, à chaque jour plus imposant, se disent intéressés à l'option de la souveraineté-association.

Parmi les gens que l'on retrouve dans cette catégorie, figure en tête de liste, les membres du Parti libéral avec à l'avant leur chef, Pierre E. Trudeau. Il ne faut pas se leurrer, depuis 1968, depuis la présence à Ottawa de Monsieur Trudeau, on constate une orientation politique claire qui peut se résumer ainsi: tous les pouvoirs-clés, doivent appartenir au gouvernement central.

Jamais depuis 1968 le premier ministre canadien n'a dévié de cette orientation. Aussi quand ses collègues et lui parlent de "nouveau fédéralisme" il faut constamment avoir à l'esprit que fondamentalement ces gens-là ont fait leur lit. Le contenu des changements constitutionnels que l'on nous a promis pour bientôt ne pourront pas s'éloigner de cette philosophie qui veut en plus que le Québec soit et demeure une province comme les autres.

Le 19 octobre dernier, le lendemain même du coup d'envoi du "nouveau fédéralisme" - coup d'envoi transmis par la voix d'une altesse royale-, monsieur Trudeau précisait d'ailleurs les limites de ses intentions en se prononçant une fois de plus contre un statut particulier pour le Québec et en condamnant l'idée d'une

troisième option fédéralisme. Pour lui il y a le fédéralisme c'est-à-dire le statu quo que l'on peut modifier s'il le faut un peu, et l'indépendance. La troisième option ne pouvant être a-t-il dit en mettant en garde les membres de son propre parti, qu'une forme de souveraineté-association...

heur c'est que ce n'est qu'une illusion.

L'OPTION DE L'ILLUSION

L'autre catégorie de fédéralistes ce sont ceux qui croient sincèrement à des changements profonds et qui sont prêts même dans certains cas à innover dans la formulation des propositions. Ils palabrent beaucoup sur la décentralisation maximum des pouvoirs vers les provinces et se disent souvent prêts à de quelconques statuts particuliers pour le Québec. Ce sont eux qui cherchent la 3ième voie mais toujours à l'intérieur de la thèse fédéraliste, c'est-à-dire dans l'optique de l'existence obligatoire de deux paliers de gouvernement, de deux administrations, de deux endroits où le Québécois paient des taxes.

Tout cela peut paraître bien beau et nous laisser croire qu'on peut à la fois avoir notre autonomie et continuer de vivre avec des structures fédérales. Le malheur c'est qu'il n'est qu'une illusion.

D'abord parce que ceux qui prouvent cette approche ne sont pas au pouvoir à Ottawa et qu'ils ne sont pas prêts d'y être et donc d'être en mesure de changer quoi que ce soit. Puis, parce que c'est faux de penser qu'un système fédéral permettra aux Québécois d'être maîtres chez eux. Aucune formule fédérative permettra aux députés québécois à Ottawa d'être égaux vis-à-vis les députés de l'autre nationalité au Canada.

L'égalité n'est possible que dans une optique de souveraineté-association où les deux nations du Canada seront en mesure de vivre ensemble sans que l'une domine toujours l'autre.

Il y aurait encore beaucoup de choses à dire mais j'aurai l'occasion d'y revenir plus tard.

JEAN-PIERRE CHARBONNEAU

Député de Verchères à l'Assemblée nationale.

DRAPERIES

DRAPERIES

*Le Centre de Décoration
Beloeil Ltée*

VENTE D'AUTOMNE

**Tapiserie en magasin
à 50% d'escompte et plus**

BRITANIA MAYFAIR EDITION DISCONTINUEE

Peinture — Peinture Benjamin Moore

1ère qualité — tous les finis —

toutes les couleurs \$15.95 — Mat \$12.95

Vente d'encadrements pour tous les goûts

20% de rabais

ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT

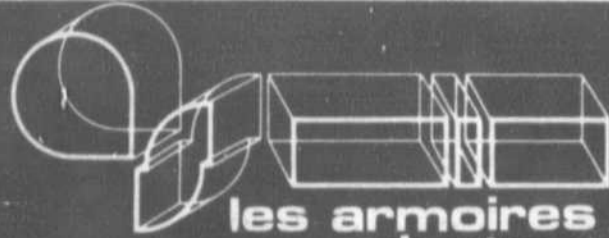
SERVICE DE DECORATION A DOMICILE

224 Boul. Laurier Beloeil

467-2711

DRAPERIES

DRAPERIES



les armoires
selecte engr.

949 B Bernard Pilon Beloeil
467-9913

**NOUS VOUS INVITONS A VENIR
VOIR NOTRE VASTE SALLE DE
MONTRE PLUS DE 30 MODELES
D'ARMOIRES DE CUISINE, VANITES
ET ACC. DE SALLES DE BAIN
BIENVENUE A TOUS**

Nous représentons les meilleurs fabricants aux meilleurs prix

ESTIMATION GRATUITE

SPECIAL D'OUVERTURE

ESCOMPTE



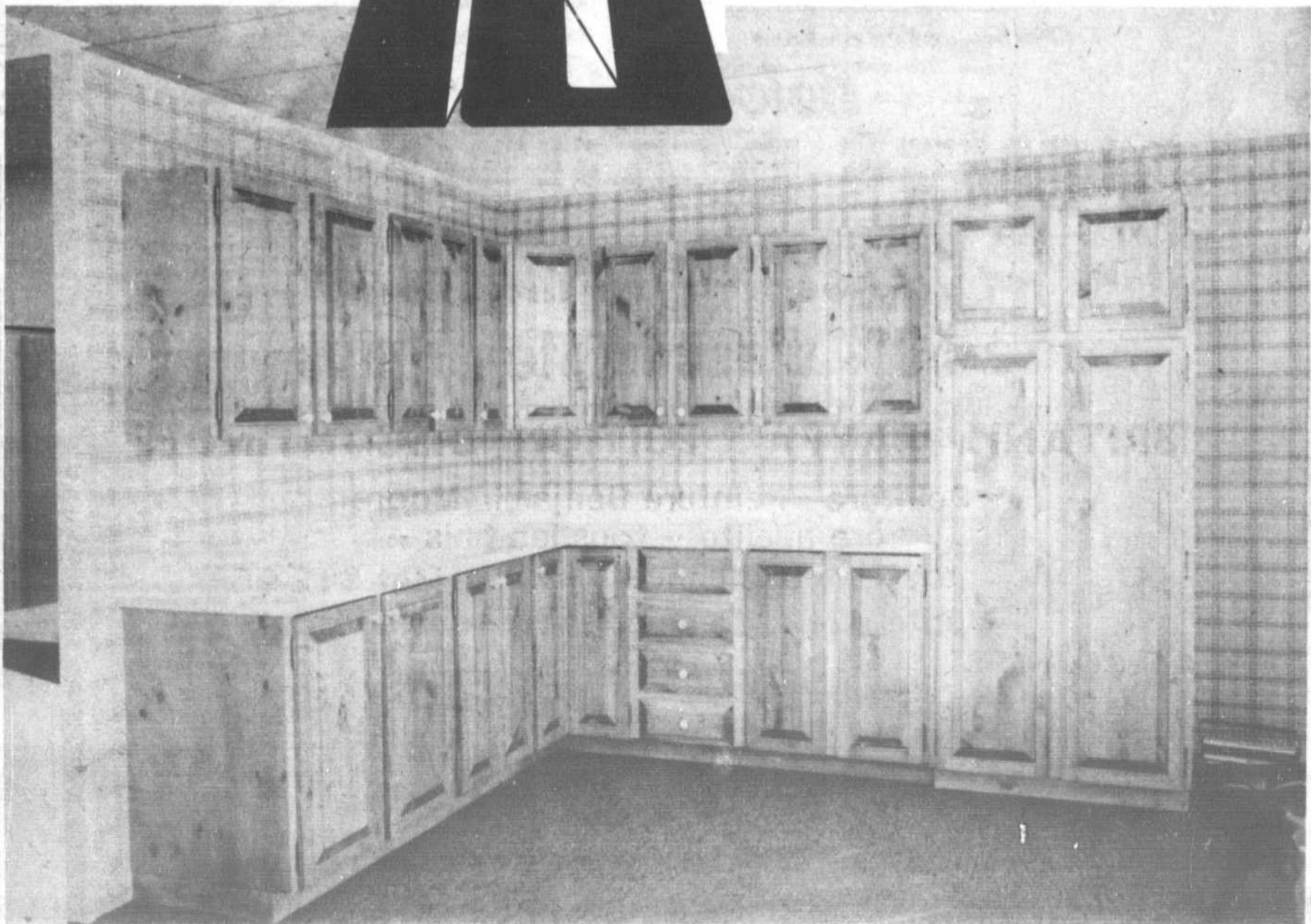
sur toutes nos armoires

Ouvert tous les jours:

Judi et vendredi jusqu'à 9 hres p.m.

samedi jusqu'à 6 hres p.m.

dimanche de 1 à 5 hres p.m.



ON FETE
DU 13 AU 21 NOVEMBRE

1^{er} anniversaire L'Escousse



NORMAND JALBERT

EN VELETTE
JACQUELINE HUNTER



MARDI LE 15 NOVEMBRE 22 HEURES

GILLES HUNTER
PIANISTE CHANTEUR

Un an s'est écoulé déjà et je n'ai négligé aucun effort depuis Novembre 1976, dans la réalisation de mes projets et vous avez su l'apprécier. Vous qui avez constaté de près ou de loin l'évolution de cette entreprise, car le succès de l'Escousse dépend de vous et de mon personnel consciencieux. Afin de souligner cet anniversaire, j'ai préparé des activités dans le but de vous rendre hommage. A ma clientèle sans cesse accrue, j'es-père vous serrer la main, spécialement cette semaine. Vous êtes invités à vous joindre à nous et à participer à l'esprit des Fêtes qui règnera durant ces activités qui se dérouleront dans l'amitié, comme par le passé. Bienvenue à tous!
Normand Jalbert, prop.



PHOTO DE L'EXTERIEUR DECORER AVEC GOUT



RESTAURANT



PIANO BAR



SALLE A MANGER

SPECIAL - ACTIVITES - SPECIAL

SPECIAL SUR LIVRAISON LIVRAISON RAPIDE
POUR VOUS REMERCIER L'ESCOUSSE VOUS OFFRE A DOMICILE
SPECIAL DU 13 NOVE NOV. AU 20 NOV. 77
467-2122
DINER COMPLET

CUISSE
AVEC PAIN, SAUCE FRITES, SALADE
POITRINE
AVEC PAIN, SAUCE FRITES, SALADE

\$1.99
\$2.39
\$2.99

NOUS COMBATTONS L'INFLATION

DIMANCHE le 13 novembre

HEURE	ENDROIT	ACTIVITES
Déjeuner 9 hrs	Salon	Brunch, père et enfants Pour membres du club Optimiste
Après-midi 13 à 18 hrs	Bar Salon	Piano Honky Tonk, avec André Cardinal, Chapeau de circonstance Serpents, en 10h.
Sooper 16 hrs	Restaurant	Sooper familial: \$7.75 Entrée: Pâté de foie avec hers d'œuvres. Potage: Cultivateur Plat: Côtés de boeuf au jus. Pommes de terre au beur Légumes assortis Dessert: Pêche Melba Brevage: Thé, café, lait Assiette, spécial pour enfants: \$2.50 Cuisse de poulet, complet avec dessert
En soirée	Piano Bar	Cocktail, ouverture du piano bar. Gilles Hunter au piano à quon Tirage de bouteilles de champagne à toutes les heures. Décor féérique, chapeaux, surprises, etc. Fermeture: 3 heures a.m.
Nuit: Fermeture 5 heures a.m.	Restaurant	

LUNDI LE 14 NOVEMBRE

HEURE	ENDROIT	ACTIVITES
Dîner	Restaurant	Dîner d'hommes d'affaires: \$2.50
Après-midi	Bar	Bloody Caesar est là...
Sooper 17 à 20 hrs	Restaurant	Sooper: \$3.95 Potage. Beuf bourguignon Tarte aux pommes Brevage Cuisse de vin
Soirée 20 hrs.	Piano Bar	Parade de mode exclusive
22 hrs.		Billets en vente chez Bon Pied Bel Oeil et l'Escousse. Aucun billet vendu à la porte. \$5.00, quantité limitée.
23 hrs (minuit)		Cette parade sera agrémentée par la dégustation d'un bloody caesar et d'un buffet froid gratuit.
24 hrs (minuit)		Attraction spéciale
Nuit: Fermeture 5 hrs a.m.	Restaurant	Dance avec musique sociale et disco Fermeture: 3 heures a.m.

MARDI le 15 novembre

HEURE	ENDROIT	ACTIVITES
Dîner	Restaurant	Dîner d'hommes d'affaires: \$2.50
Après-midi	Bar Salon	Bloody Caesar est là
Soirée 20 hrs	Piano Bar	Repas Canadien: \$3.95 Café: Inouï Plat: Ragoût de gâtes Dessert: Carré aux dattes Brevage: Thé, café, lait Servi avec une coupe de vin
22 hrs	Piano Bar	Dégustation de vin et fromage: \$7.00 Billets en vente maintenant, aucun billet vendu à la porte.
Nuit: Fermeture 5 hrs a.m.	Restaurant	Spectacle: Jacqueline et Gilles Hunter Party pour l'Escousse: chapeaux, serpents, etc. Fermeture: 3 hrs a.m.

MERCREDI le 16 novembre

HEURE	ENDROIT	ACTIVITES
Dîner	Restaurant	Dîner d'hommes d'affaires: \$2.50
Après-midi	Bar Salon	Bloody Caesar est là
Sooper 16 hrs.	Salon à manger	Surf and Turf: \$25.00 le couple Le repas est complet et en plus une bouteille de vin pour deux personnes est incluse.
Soirée 20.30 hrs	Piano Bar	Dégustation de liqueur fine avec documentation, recettes de bar Avec conférence: \$3.00
21.30 hrs	Soirée des dames:	1 rose pour chacune d'entre elles 1 Bloody Caesar comme cocktail GILLES HUNTER au piano Intermission avec musique sociale et disco
		Darts Fournures De St-Hyacinthe Vous offre sa collection d'iver 77-78 système qualité et élégance. Aussi incluant dans cette parade de série des vêtements de cuir et de dame des collections: Michel Robichaud, Gene de Paris, sans oublier Bagatelle. Châle pour dames et messieurs. Boutique Bon Pied Bel Oeil de Beloit vous offre ses propres créations. Billes tout cuir, sautoirs de toilette, sandales.

JEUDI le 17 novembre

HEURE	ENDROIT	ACTIVITES
Dîner	Restaurant	Dîner d'hommes d'affaires: \$2.50
Après-midi	Bar	Bloody Caesar est là
Sooper 18 hrs	Salon à manger	Sooper aux langoustines: \$20.00 le couple Le repas est complet et en plus une bouteille de vin pour deux personnes est incluse
Soirée 19 hrs	Piano Bar	Conférence sur l'air de fond et albin: qualité, entretien, choix de vêtements, androuts. Conseils pratiques et visuels en collaboration Avec Sports Expert (Olympia Sports de Beloit Guy Trempe)
21 hrs	Piano Bar	Gilles Hunter au piano. Musique sociale et disco à l'intermission. En 10h, chapeaux, serpents, etc. Fermeture: 3 hrs a.m.
Nuit: Fermeture 5 hrs.	Restaurant	

VENREDI le 18 novembre

HEURE	ENDROIT	ACTIVITES
Dîner	Restaurant	Dîner d'hommes d'affaires: \$2.50
Après-midi	Bar	Bar Bloody Caesar est là
Sooper 18 hrs	Salon à manger	Sooper au filet de bœuf: \$18.00 le couple Le repas est complet et en plus une bouteille de vin pour deux personnes
Soirée	Piano Bar	Musique Honky Tonk de 17 à 21 hrs avec André Cardinal. Chapeaux d'occasion. Bloody Caesar est là Café et hers d'œuvres seront servis. Gilles Hunter au piano De 10h.
Fermeture: 3 hrs a.m.		
Fermeture: 5 hrs a.m.	Restaurant	

SAMEDI le 19 novembre

HEURE	ENDROIT	ACTIVITES
Dîner 12 hrs.	Restaurant	Dîner des Pécoteux
Après-midi 13 hrs.	Bar	Bloody Caesar est là Piano Bar
Sooper 18 hrs	Salon à manger	Sooper: Assiette de fruits de mer: \$30.00 le couple incluant entrée et dessert ainsi qu'une bouteille de vin si est préférable de réserver.
Soirée 21 hrs	Piano Bar	Au piano: Gilles Hunter Décor de 10h, chapeaux, serpents. Aucune réservation. Fermeture: 3 hrs a.m.
Nuit	Restaurant	Fermeture: 5 hrs a.m.

Si vous téléphonez à l'Escousse, notre service de livraison de poulet, se fera un plaisir de vous livrer vos billets.

NE SOYEZ PAS DEÇU, ACHETER VOS BILLETS LE PLUS TOT POSSIBLE

LUNDI LE 21 NOVEMBRE

RESTAURANT ET SALLE A MANGER
FERME toute la journée (Fête des employés)

EN SOIREE
AU PIANO BAR
FERME Fête des Employés. Les clients qui voudront se joindre pour fêter les employés seront les bienvenus.
20hrs P.M. à 3 hrs A.M.: BAR OUVERT
BILLET \$9.50
UN BUFFET SERA SERVI
3 hrs A.M. FERMETURE

Pour vous procurer des billets (aucune réservation - aucun billet vendu à la porte)
Boutique Bon Pied Bel Oeil
332 Boul. Laurier, Beloit.
Olympia Sports Sports Expert
185 Boul. Laurier, Beloit.
Fournure Doris Inc.
437 Ave. Mondor, St-Hyacinthe (suite)
et à l'Escousse Restaurant, Piano Bar.

L'Escousse 675 LAURIER, BELOEIL, 467-2122
(A COTE DU PONT BELOEIL - ST-HILAIRE)

Club de motoneige ADIDOU

par Lucille Pâquet

Même si le sentier n'est pas couvert de neige, il y a déjà plusieurs semaines que les directeurs du Club de Moto-Neige Adidou Rive-Sud Inc. préparent la saison. D'abord les panneaux de signalisation, la réfection des ponts, la publicité en vue de la publication du guide, les divers projets, dont celui des randonnées, ont fourni matière à plusieurs discussions. Il est à noter que les directeurs du Club Adidou procèdent avec beaucoup de méthode et d'efficacité. Ils font preuve d'un très grand sérieux et d'une grande compétence pour régler les problèmes auxquels ils ont à faire face.

Un problème qui se pose à eux est le tracé du sentier. On sait que la rive sud se développe sans cesse. D'année en année l'espace sur lequel le sentier passe est modifié, et ne serait-ce qu'à cause d'un propriétaire, il faut parfois user d'imagination et de diplomatie pour parvenir à une solution satisfaisante.

Les membres du

conseil d'administration du Club de Moto-Neige Adidou Rive-Sud Inc. sont les suivants: Gaétan Bachand de St-Hubert, président, 468-4813; J. Georges Lacoste de Beloeil, responsable des activités sociales, 467-3704; Ronald Leduc de St-Hubert, secrétaire-trésorier, 678-4341; Gérard Guillemette, directeur de Varennes, responsable du recrutement, 652-9734; Réal Mimeault, directeur de St-Amable, responsable de la patrouille, 649-3046; André Lapointe, directeur de Longueuil, responsable des randonnées, 679-4235; Claude Deschênes, directeur de Longueuil, responsable des patrouilles, 670-2996; Réal Handfield, responsable de l'entretien des sentiers, directeur de Verchères, 583-6835; Bobby Leavy, directeur de Boucherville, responsable de la signalisation, 655-7100; Jean Pisarski, directeur de St-Basile et St-Bruno, responsable des randonnées, 653-3801; Roger Labonté, directeur de Ste-Julie, et

responsable des droits de passage, 649-1837; Lucille Pâquet, directeur pour St-Marc, responsable de la publicité, 584-2974; Denis Bibeau, représentant de la F.C.M.Q., responsable des relations extérieures; Denis Bernatchez, conseiller juridique.

L'administration du Club Adidou est avant tout un travail d'équipe. Les projets spécifiques en voie de préparation sont les suivants: promotion pour la vente des cartes de membres; soirée dansante le 19 novembre au cégep Edouard-Montpetit de Longueuil; fin de semaine d'information au Mail Montenach de Beloeil, les 8-9-10 décembre prochain; les randonnées et le Jamboree de St-Marguerite les 3-4-5 février prochain.

Carte de Membre:

Les membres ont rec leur avis pour le renouvellement de leur carte, ils peuvent le faire par la poste. La carte peut également être payée à un des directeurs, ou au Mail Montenach dans

la fin de semaine des 8-9-10 décembre prochain, ou chez certains concessionnaires dont nous publierons la liste prochainement. Ceux qui auront leur carte de membre avant le 1 décembre participeront à un tirage. Le tirage comprend trois prix identiques, c'est-à-dire le souper, le coucher et le déjeuner pour deux, dans un hôtel au choix, à Ste-Marguerite, plus \$50.

pour autres dépenses, dans la fin de semaine du Jamboree les 3-4-5Z février prochain. La cotisation est de \$20. pour une personne et de \$30. pour une carte familiale.

Soirée dansante le 19 novembre:

Pour l'ouverture de la saison, le Club Adidou organise une soirée dansante au Cégep Edouard Montpetit, 945 chemin Chambly, Longueuil, samedi le 19 novembre prochain. Admission, (7.50 par personne, boisson comprise.

Billets disponibles auprès des directeurs.

Le centre de Jeunesse, faut-il s'inquiéter de ça?

Attendu qu'à Beloeil, depuis un certain temps, il n'y a pas d'activités socio-culturelles autres que les spectacles et fêtes occasionnelles.

Attendu que les jeunes adolescents étudiants doivent pour se rencontrer, discuter ou échanger se rendre dans des endroits commerciaux, tels que brasseries, bars et autres lieux de consommation.

Attendu que les gens qui ne sont pas en âge de fréquenter ces endroits sont portés à se laisser aller vers d'autres voies pas nécessairement meilleures, ou tout simplement à rester chez eux sans exploiter le mouvement socio-culturel de la région.

Attendu qu'il revient aux municipalités de développer, d'organiser et de planifier des activités pour ces jeunes étudiants (niveaux secondaires et/ou post-secondaires).

Attendu que la Ville de Beloeil a en ses possessions des ressources non-exploitées (la Grange).

Attendu qu'aucun signe d'activité apte à

résoudre ce problème et à atteindre cette clientèle ne semble se manifester.

Nous proposons le projet qui suit:...

C'est ainsi que nous, un groupe d'étudiants de niveau collégial avons présenté un projet de café étudiant, de centre de jeunesse. Nous avons entrepris des démarches auprès des Services Socio-Culturels de Beloeil et du Service des Loisirs de Mont St-Hilaire, pour étudier les possibilités d'opération. Les services se sont prononcés en faveur du projet sans toutefois pouvoir s'engager financièrement.

Notre projet a pour objectif de créer un café étudiant, utilisant le local de "la Grange", considéré

comme inoccupé, dans le but de permettre aux jeunes de planifier leurs loisirs d'une façon saine, intéressante, instructive et organisée.

Ce projet nécessite une mise de fond relativement peu élevée. Puisque les budgets 1978 ne sont pas encore adoptés, nous demandons des subventions aux municipalités concernées. Pour les obtenir, il nous faut l'appui de la population.

Cet appui nous est nécessaire et doit nous venir autant des adultes que des jeunes. Que pourriez-vous faire?

Alain Belhumeur, Emmanuel Clerk, Alain Depocas, Sophie Ducharme, Jean-Yves St-Onge, Robert Gosselin.

L'OEIL REGIONAL

vous informe

Bijouterie BERN-OR INC.

320 de Rouville 467-8571
Beloeil

VENTE AVANT GOUT DES FETES

Cette offre prend fin le 1er décembre 1977

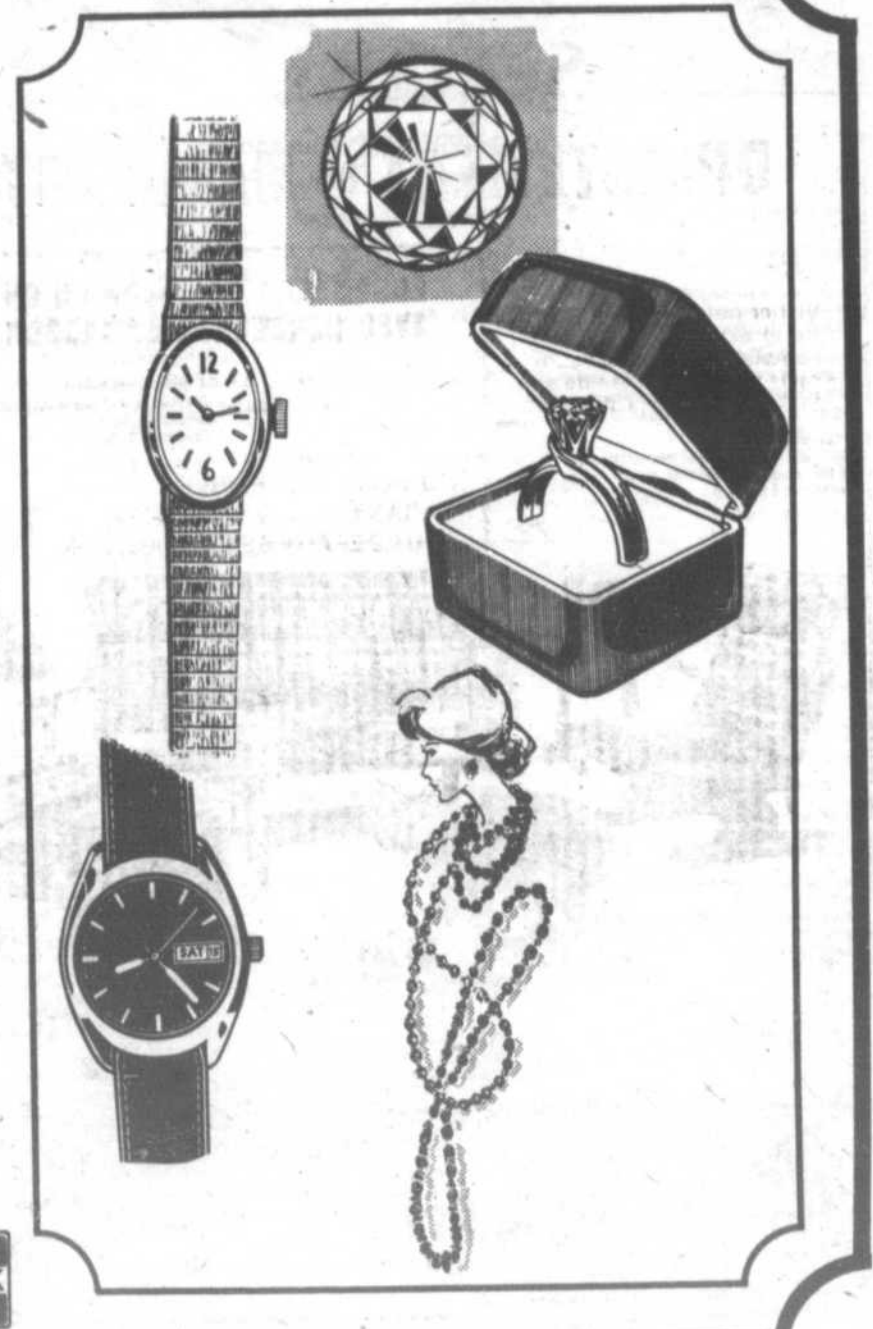
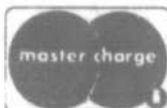
UN ESCOMPTE DE 10% SUR TOUS LES ARTICLES

(aucun minimum d'achats requis)

Evitez la cohue du temps des Fêtes pour faire vos achats. Un léger dépôt réservera pour vous tout article que vous aurez choisi.

Très beau choix de bracelets, breloques, chaînes, alliances, joncs, bagues à diamants et boucles d'oreilles en or 10 ou 14K. Nos diamants sont de première qualité et nos prix défient toute compétition.

Aussi disponible porcelaine LLADRO et LIMOGES
Longines et Bulova
Alliances
Service de réparations
Bijoux et montres
Une visite vous convaincra



Un cultivateur amèrement déçu par le résultat des élections de la paroisse de Saint-Charles

Déçu, amèrement déçu, je l'ai été par le résultat de l'élection de St-Charles (paroisse).

Il me souvient de ce que mon père me répétait souvent: "Fais confiance au gros bon sens de l'homme de la terre". Hélas, trois fois hélas, il y en a de plus forts que lui. Que dis-je plus fort... je devrais dire plus rusé, énormément plus rusé. En effet "le spéculateur" celui qui ne respecte rien, a su lui faire avaler une coulœuvre, une énorme coulœuvre qui étouffera ce pauvre "homme de la terre".

Dans peu de temps, si peu de temps, l'on parlera peut-être encore du gros bon sens de l'homme de la terre, mais non plus de celui de St-Charles, mais de celui d'une autre paroisse éloignée, bien éloignée.

Ne nous leurrions pas, le jour n'est pas très éloigné, où, l'on sonnera le glas du dernier cultivateur de St-Charles. Il est presque temps de mettre les drapeaux en berne, car le jour est proche.

C'est si peu long une vie, mais pourtant, ce qu'on peut en voir passer des choses absurdes. J'ai tellement vu de terres agricoles se transformer en petits terrains clôturés entourés de ciment et d'asphalte, qu'il en est presque désespérant de voir le peu de cas qu'en font nos idylliques gouvernements. Ceux-ci laissent détruire notre patrimoine, alors qu'ils veulent construire un pays. Bon Dieu, réveillez-vous, pour une fois faites quelque chose. Puisque nous sommes vendus pieds et poings liés aux

spéculateurs, il est à espérer que ceux qui veulent ou ceux qui croient former un pays, se réveilleront assez tôt pour sauver le peu qui nous en reste.

En effet, a-t-on déjà vu, construire un pays sans auto-suffisance "ou presque"? A-t-on déjà vu construire un pays sur des terres de roche? (car c'est tout ce qui nous restera bientôt) alors que les terres fertiles disparaissent.

A-t-on déjà vu construire un pays

sans ces belles terres agricoles?

J'espère, et je fais le vœux que "le gros bon sens" se réveillera chez ceux qui se disent cultivateurs et qui ont été élus chez nous, et qu'ils sauront ne pas se faire conduire comme des marionnettes par les spéculateurs.

Espérons que Dieu les éclaire, afin que plusieurs d'entre eux puissent se tenir debout et voir plus loin que leur nez. Espérons qu'il n'est pas trop tard, et que l'on saura sauver le peu de terre qui

nous reste en ce beau pays.

François Tétreault
1909 Grand Rang
St-Charles sur
Richelieu

Punition

C'est assuré, si vous continuez à ne rien faire. Mais pour l'amour de votre vie, soyez actifs. Votre vie sera tellement plus agréable.

Être en forme, c'est donc plaisant!



Réunion des femmes diplômées...

La réunion semestrielle du Conseil Provincial des Clubs des Femmes Diplômées des Universités (Province de Québec) a eu lieu samedi le 22 octobre à Galt House, Mont St. Hilaire. Il y avait 82 personnes inscrites et presque toutes les régions de la province ont été représentées par les 11 clubs (français et anglais). Les déléguées et les invitées ont reçu des rap-

ports de première main du Congrès International de la Fédération des Femmes Diplômées qui avait lieu dernièrement à Stirling, Ecosse. Elles ont aussi discuté des sujets concernant les femmes canadiennes. Cette réunion bilingue a été une grande réussite. Le Club Richelieu Valley des Femmes Diplômées avait organisé cette journée.

Le film "Guerre et Paix" à la télévision de Radio-Québec



Les dimanches 13 et 20 novembre à 19h30, Ciné... Plus, diffusé à la télévision de Radio-Québec, présentera en deux parties le film "Guerre et Paix". Ce drame historique russe réalisé et interprété par Serge Bondartchouk, d'après le roman de Léon Tolstoï avec Viatcheslav Tikhonov et Ludmilla Savellieva. La première partie du film nous transporte au début du XIXe siècle, plus précisément à Saint-Petersbourg où l'aristocratie vit dans l'attente d'une invasion de la Russie par Napoléon. Le prince André Bolkonski, interprété par Serge Bondartchouk (sur la photo) va rejoindre le général Koutousov en Autriche. Après la défaite d'Austerlitz, André revient de la guerre pour assister à la mort de sa femme. Il s'éprend alors de la jeune Natacha Rostov. Au cours de la deuxième partie, Natacha retrouve le prince André blessé et l'aide à vivre ses derniers moments. Par la suite, elle envisage l'avenir avec le Comte Pierre Bezoukhov. Durant les trois dernières heures du film, le réalisateur s'attarde de plus en plus à la description grandiose des événements. C'est donc un rendez-vous à la télévision de Radio-Québec, canal 17 Montréal.

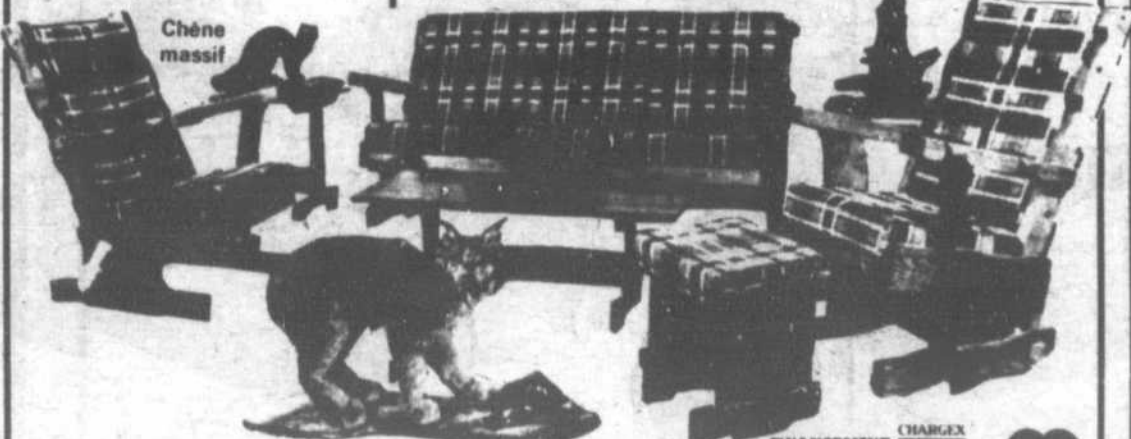
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Visiter notre salle de montre et examinez notre série complète de berceuses miracle et de mobiliers de salon et de salle à manger. Tous en chêne massif.

ENSEMBLES DE SALON EN CHÊNE MASSIF AVEC BERCEUSES ET TABOURET MIRACLE

LA BERCEUSE MIRACLE
IL FAUT ESSAYER SON SYSTÈME SOUPLE DE ROULEMENT A BILLES POUR Y CROIRE.

L'UNIQUE ENSEMBLE GARANTIE A VIE CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION



FINANCEMENT CHARGEX
SUR LES LIEUX VISA

meubles

EREL

"Un manufacturier près du consommateur"

1194 Joliette (Coin Ste-Foy)

Longueuil
SUR RENDEZ-VOUS EN TOUT TEMPS 674-9573

Salle de montre ouverte les jeudis, vendredis et samedis

TOUT "SKI" FAUT CHEZ

P. ROMANO SPORTS
PISCINES-SWIMMING POOL

DE TOUT

POUR LE SPORT ET POUR TOUTE LA FAMILLE

OUVERT

Lundi-mardi-mercredi 9h. à 18h.
Jeudi-vendredi 9h. à 21h.
Samedi 9h. à 17h.

147 BOUL. LAURIER ST-BASILE-LE-GRAND

653-1842

SKII BRENNER

SKII BRENNER

L'hiver s'en vient ! Gardez
en payant moins cher... che

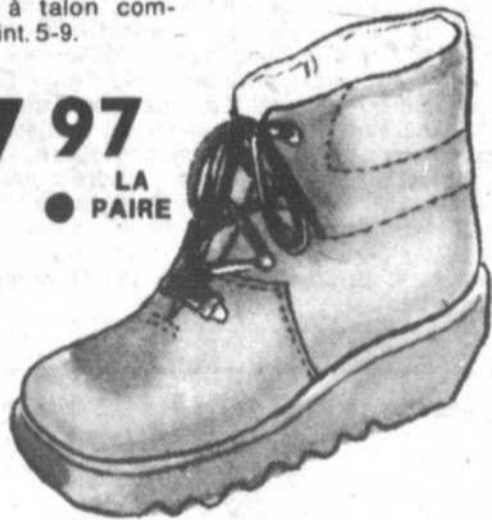
BOTTE

LES 10-11-1

Bottes coussinées pour dames

Un confort douillet ajouté à la belle apparence du cuir ! Ces bottes en uréthane tan se laçent vite et ont une semelle "Kraton" à talon compensé. Point. 5-9.

17.97
LA PAIRE



Bottes en vinyle brun cordoue

Tige de vinyle brun Cordoue doublée de peluche, empeigne d'inspiration russe, glissière au côté et lacage réglable. Bâti moulé rebelle à la sêche. Point. dames: 5-10.

14.97
LA PAIRE



Bottes 12" en vinyle Point. 11-4

Une jolie botte à la mode pour jeunes filles ! En vinyle tan sur talon compensé, elle ferme sous glissière et est doublée d'un molleton épais et chaud. Forme moulée et imperméabilisée, rebelle à la sêche. Point. 11-4.

7.97
LA PAIRE



Bottes d'hiver "Buckaroo" pour hommes et garçons

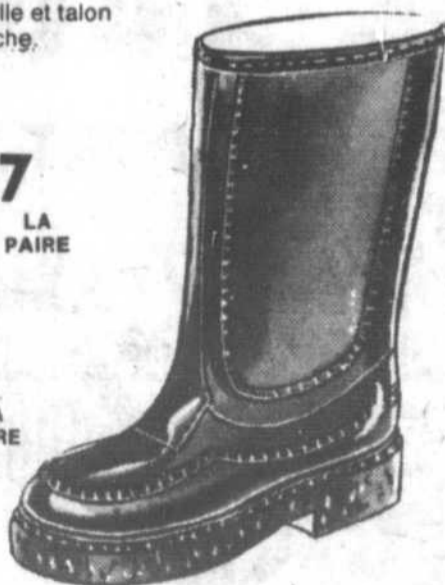
Modèle costaud bien imperméabilisé, sans fermeture, en vinyle brun doublé de peluche à la grandeur; semelle et talon rebelles à la sêche.

Point. hommes
7-11

12.97
LA PAIRE

Point. garçons
8-13

6.97
LA PAIRE



Bottes de motoneigistes Point. hommes

La botte classique faite d'une tige de nylon parée de vinyle, fermée sous glissière et cordon, et bien retenue par une sangle bouclée. Semelle et talon en caoutchouc noir. Doublure amovible en feutre. Point. 7-10.

12.97
LA PAIRE



Bottes "Teddy" en vinyle pour enfants

Une bonne protection pour vos jeunes ! Modèle sans fermeture en vinyle brun doublé d'une épaisse peluche isolante et orné d'un faux matelassé. Semelle et talon imperméabilisés. Point. 6-13.

7.97
LA PAIRE



Zellers

MAIL MONTENACH

FACILITES DE CREDIT CHEZ ZELLERS! L'UN OU L'AUTRE DE CES CARTES

vos pieds chauds et secs chez Zellers ! Le magasin de la D'HIVER

2 NOVEMBRE

Bottes 12" en vinyle Point. 11-4

Une excellente imitation de cuir en vinyle noir ou brun, réchauffée de peluche. Glissière, semelle et talon moulés à l'épreuve de l'humidité jusqu'à la glissière. Point. 11-4

9.97
LA PAIRE



Botte "Chris" pour enfants

Une jolie botte et une bonne acquisition ! Modèle sans fermeture en vinyle brun, doublé de peluche acrylique à la grandeur et rehaussé d'un revers de nylon. Semelle et talon moulés, rebelles à la sloche. Point. 5-13.

6.87
LA PAIRE



Bottes de motoneigistes Point. hommes et garçons

Modèle classique à tige de nylon imperméabilisé ornementée de cuir, fermée sous une glissière et un cordon. Semelle et talon striés en caoutchouc noir. Doublure amovible en feutre.

Point. homme
7-12

13.97
LA PAIRE

Point. garçons
11-13

10.97
LA PAIRE



Bottes pour jeunes motoneigistes

Tige de nylon bleu marine imperméabilisé, parure de cuir, fermeture à glissière et à cordon. Doublure de feutre, semelle et talon en caoutchouc.

Point. enfants
6-10

5.97
LA PAIRE

Point. junior

6.97
LA PAIRE



Botte au genou pour dames

Empeigne d'inspiration russe, tige simili-cuir en polyuréthane noir, doublure de peluche, glissière longue et soufflet élastique au mollet. Talon de 2 po. 3/4. Point. 5-10, mi-pointures comprises.

32.97
LA PAIRE



Bottes hautes à talon compensé

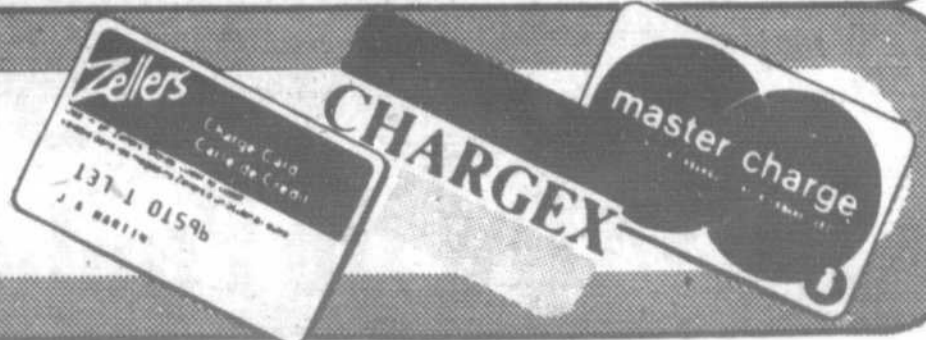
Pour dames chaussant 5 à 10, de chaudes bottes d'hiver en vinyle brun marmelade, fermées au côté par une glissière; empeigne russe et doublure de peluche tan épaisse. Semelle et talon moulés, rebelles à la sloche.

19.97
LA PAIRE



BELOEIL

DE CREDIT EST ACCEPTEES!



Canal 9: Programmation du 9 au 16 novembre

	Mercredi, 9	Jeudi, 10	Vendredi, 11	Sam., 12	Dim., 13	Lundi, 14	Mardi, 15	
18.30						Lundi-ci, l'un dit ça		
19.00	Nouvelles	Community news	Nouvelles			Nouvelles	Nouvelles	
19.15	Jardins et Parterres	Décoration intérieure	Actualités			Du vent dans les voiles	En pleine forme	
19.30	VOTRE chiropraticien	Affaires scolaires ou publiques	Parlez-moi de vous	Reprise des émissions de la semaine à compter de 10 heures		Information-voyage	Associations	
20.00	L'âge d'or	Commerce de chacun	Défilé de l'Armistice			Objet volant non identifié	A déterminer	
20.30	Si on s'unissait?	Reprise: résultat des élections à Otterburn et à McMasterville				LE sport de l'heure: football		Reprise de "Parlez-moi de vous..."
21.00	Reprise: "Gump" Worsley evening at the Ott. boating club		Personnalités			↓		Parade de panaches à St-Bruno
21.30		A déterminer	Bob Menzies				Reprise de Personnalités	
22.00		Barbershoppers cabaret dance	Toute la Bible en parle					

Au canal 9:

"Toute la bible en parle"

La série du télé-cable TOUTE LA BIBLE EN PARLE, tout en "faisant sérieux", à cause des sujets des plus profonds qu'elle aborde, se veut quand même divertissante, détendue, voire même amusante par ses pointes d'humour que ses participants savent mettre à profit. De l'amour, l'inquiétude, l'épreuve, la liberté. TOUTE LA BI-

BLE EN PARLE. Des invités viennent nous entretenir de leurs expériences. D'autres qui ont connu des jours d'angoisses et d'inquiétudes racontent comment ils ont pu tenir le coup. Un couple ayant quatre enfants, en un instant, en ont perdu deux dans un accident fâcheux, alors que tous les deux, ils se balladaient à bicyclette.

Des jeunes viendront nous parler de la vraie liberté. D'autres invités nous feront voir d'un oeil nouveau leurs aventures en terre d'Israël par l'entremise de photos, diapositives, etc. Après le magasinage du vendredi-soir, au Canal 9, de 10h à 11h, on écoute TOUTE LA BIBLE EN PARLE.

MARDI, 15 NOVEMBRE BOÎTE ÉCONOMIQUE EN SPÉCIAL!



9 morceaux de poulet frit à la Kentucky bon à s'en lécher les doigts.

\$3.50

PRIX HABITUEL \$4.25

VOUS ÉCONOMISEZ

→ **75¢**

La recette du Colonel Sanders
Poulet Frit à la Kentucky

Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts".

La Villa du Poulet

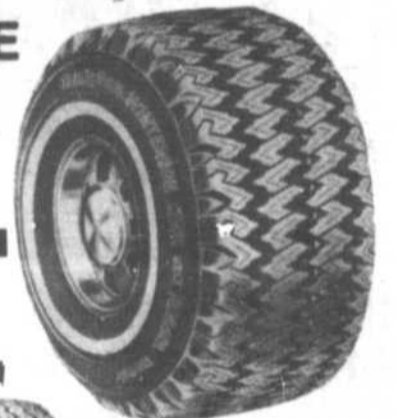
Dayton

"les Abordables"

DEVANCEZ LA NEIGE!

ACHETEZ MAINTENANT

PNEU A NEIGE RADIAL
CEINTURE
D'ACIER



PNEUS À TRACTION HIVERNALE

ÉCONOMISEZ MAINTENANT SUR VOS PNEUS D'HIVER

G78 x 15 DAYTON 4 plus Polyester

\$29.95

PLAN MISE DE COÛT CHARGEX • MASTER CHARGE

PRIX SPECIAL SUR INSTALLATION



ROUES DE RECHANGE

à partir de **\$12.95**

OUVERT LUNDI MARDI MERCREDI 9.00 a.m. à 6.00 p.m.

JEUDI VENDREDI 9.00 a.m. à 9.00 p.m. SAMEDI 9.00 a.m. à 4.00 P.M.

CHARGEX

Service de Pneus Beloeil Inc.

GROS ET DETAIL

265 DUVERNAY, BELOEIL, QUE.

MAURICE FREDETTE, PRES.

464-4047 464-1266

Cinéma Cinéma Cinéma

Cinéma 1

Cinéma 2

BEGINNING FRIDAY NOV. THE 11TH
DES LE 11 NOVEMBRE

Elles étaient les filles
de nos rêves!

18 ANS
Adultes

FOR
ALL



les MAJORETTES

avec Robert CARRADINE Jennifer ASHLEY Lisa REEVES Bill ADLER COULEUR

It's the **BIGGEST**. It's the **BEST**. It's **BOND**.
And **B-E-Y-O-N-D**.

ALBERT R. BROCCOLI
presents
**ROGER
MOORE**
as
IAN FLEMING'S
**JAMES
BOND**
007

"THE SPY WHO LOVED ME"

starring **BARBARA BACH** and **CURT JURGENS** as "Stromberg" - Produced by **ALBERT R. BROCCOLI**
Directed by **LEWIS GILBERT** - Screenplay by **CHRISTOPHER WOOD & RICHARD MAIBAUM**
Music by **MARVIN HAMLISCH** MOTION PICTURE MUSIC ALBUM AND TAPES AVAILABLE ON UNITED ARTISTS **UA** RECORDS Filmed in PANAVISION®
United Artists
A Transamerica Company

2e FILM

Un regard terrifiant
sur l'avenir



**MACHINES
à tuer**
Les tueurs
du futur
sont prêts

PLUS BOOM
le Dur
le Mou
et le
Pigeon

avec
ROBIN
MacDAVID

TOUS

MATINEE SEULEMENT SAMEDI 12 ET DIMANCHE 13 NOV.
MOINS DE 14ANS \$1.50 SPECTACLE COMPLET A 2.00 hres

JUSQU'A TOUS
5hres

les
BIDASSES
s'en vont
en **GUERRE**

Un autre succès...

Un Eclat de
FOU-RIRES!

avec
LES CHARLOTS



Vous verrez
les **SUPERHOMMES** de
l'EST, de l'OUEST et du SUD
et leurs incroyables exploits!



SUPERMEN
CONTRE
AMAZONES

POUR
TOUS

LES CINEMAS MONTENACH

CENTRE COMMERCIAL MONTENACH 522, BOULEVARD LAURIER, BELOEIL

INFORMATION::

464-1541 OU 464-1553

CINEMA 1

Machine a tuer
ts :ss soirs :
7. 15 hres.
Les majorettes
ts les soirs :
9.00 hres

CINEMA 2

the spy who love me :
Friday sat. and Sunday
6.45 and 9.10
Matinée: 1.00-3.20
Mon, thus, wen. and thurs. 8.00

Jusqu'au jeudi 10 novembre

Cinéma 1
L'Animal 9.15
La ligne du fleuve 7.20
Cinéma 2
Alice ne vit plus ici 7.00
Les hommes du président
9.00

ADMISSION

Adulte: \$3.25
Age d'Or avec carte: \$2.50
Enfants moins de 14 ans: \$1.50
En matinée seulement.

'The Spy Who Loved Me,' Most Lavish James Bond Picture Ever Made!

(Advance Production Feature)

Albert R. Broccoli's "The Spy Who Loved Me" is the biggest and most lavish James Bond film ever made. This is number ten in the series of Ian Fleming adventures which have become the most successful entertainment attraction of all time. Nearly one billion admissions have been registered for the Bond films since cameras turned on "Dr. No" on January 5, 1962 on the Island of Jamaica and that adds up to plenty of dollars, francs and liras.



Still SPL-14 Mat 24
Roger Moore portrays the famous Secret Agent 007, James Bond, in "The Spy Who Loved Me." United Artists release opening at the Theatre. The picture was produced by Albert R. Broccoli and directed by Lewis Gilbert. Script by Christopher Wood and Richard Maibaum.

Now well established in the role of Special Agent 007 of the British Secret Service is Roger Moore, who starred in "Live and Let Die" and "The Man With The Golden Gun." Veteran British Director Lewis Gilbert, who previously helmed "You Only Live Twice," has supervised the five-month shooting schedule at London's Pinewood Studios, Sardinia, Egypt, the Bahamas, Baffin Island, Scotland and Switzerland. All ten James Bond films are released by United Artists, a Transamerica Company. It will open at the Theatre.

The world's largest film stage was built at Pinewood especially for the interiors of the supertanker which kidnaps three nuclear submarines. Oscar-winning Production Designer Ken Adam is responsible for the gigantic settings.

A new James Bond car, which transforms into a midget submarine—a special Lotus "Esprit"—replaces the traditional Aston-Martin with a whole battery of tricks calculated to dazzle the villainous pursuers in "The Spy Who Loved Me." A motorcycle which rides on

water—called a "Wetbike"—will be seen for the first time.

Playing the girl in the title role is Barbara Bach, an American living in Rome, who has never been seen before in a major international production. Portraying a Russian spy, she has the most important feminine part ever seen in a Bond film.

Portraying the kinky villains are international star Curt Jurgens as a Nordic shipping magnate, and "2" Richard Kiel as the blood-lusting "Jaws." Convinced our civilization must be destroyed and renewed underwater, Jurgens has fish webs between his fingers; his "heavy" Kiel has shark-like steel teeth for disposing of his victims.

For the first time, a Bond film has an entirely original story. In accordance with Ian Fleming's wishes, before his death, only the title of his original novel has been retained. A brand-new screenplay was developed over the past three years by Producer Broccoli with Screenwriters Christopher Wood and Richard Maibaum. Bond traditionalists will feel entirely at home with the scenario, which is a larger-



Still SPL-10 Mat 14
Roger Moore as James Bond and Barbara Bach, as a Russian agent, become temporary allies in "The Spy Who Loved Me." United Artists release now playing at the Theatre.

than-life projection of the nightmare menaces which leap out at us from the front-page headlines of the daily newspaper. The exotic locales flash back and forth from a countdown aboard a nuclear-missile sub to a marine biological lab off the Sardinian coast to the secret depths of the tombs of the Egyptian pharaohs.

Mastermind of "The Spy Who Loved Me" is Albert R. Broccoli, who initiated the Bond series with Harry Saltzman, and who now receives solo producer credit for the United Artists release. Broccoli has an unerring instinct for the vital ingredients that go into making a rousing action-adventure success. Never before has there been a James Bond picture so packed with stunts and gimmicks, and sparkling with pretty girls and exotic locales.

Soirée sportive à l'ACPVR

Lundi le quatorze novembre à vingt heure aura lieu au Club Hertel de Beloeil (1100 rue des Chevaliers) une soirée d'informations sur la chasse et l'utilisation des armes. Un conférencier sera présent en la personne de M. Guy Pagé chroniqueur de chasse et pêche au Journal de Montréal, on présentera également des films sur la chasse, on donnera des informations sur le tir

"au sanglier courant", au petit calibre et sur le tir à l'arc. Les explications seront données par des instructeurs compétents.

Au cours de la soirée on procédera au tirage d'un fusil 410 "Savage" trois coups et de nombreux prix de présences. L'admission est gratuite pour tous membres et non-membres. Prière d'amener vos dames!

Misconduct:

No running. No walking.
No exercise. No effort.
Penalty—a shorter life.
No argument

Fitness is fun.
Try some.



NOUS VOUS INVITONS
A VENIR VOIR
LES NOUVELLES 78
ET A PROFITER DE NOS BAS PRIX



LA DODGE
ASPEN
1978

À LA MESURE DU TEMPS

LA DODGE
MONACO 1978

LA GRANDE VOITURE



PLAN DE LOCATION A LONG TERME
A VOTRE DISPOSITION

Gilles Thibodeau inc.
St-Basile-Le-Grand

225 SIR WILFRID-LAURIER

653-7811



HONDA CIVIC

Premier arrivé, premier parti...
au volant d'une Honda!

Chez

Verchères Auto Inc.
(Le plus grand dépositaire Honda sur la Rive-Sud)



HONDA CIVIC 1978
Vitres teintées, sièges-lits, miroir extérieur, garde-boue, phare de recul, frein à disque à l'avant, peinture métallique, essuie-glace 2 vitesses, chaufferette 2 vitesses.

\$
3,434.⁰⁰

POSSIBILITÉ DE GARANTIE
5 ANS OU 50,000 MILLES
EN SUPPLÉMENT

Verchères Auto Inc.

2066 Chemin Chambly

LONGUEUIL

TEL: 679-4710



HONDA CIVIC HATCHBACK 5 - VITESSE

Verchères Auto Inc. recommandé pour son excellent service
par le magazine Road & Track Juillet 1974)

Le camelot de la semaine:

Michael Olsthoorn



Notre camelot cette semaine se nomme Michael Olsthoorn du 495, boulevard Laurier à Belœil.

Michael est âgé de 9 ans, il distribue l'Oeil Régional depuis janvier dernier et il fréquente l'école Maria-Goretti en 4e année.

Ses activités favorites sont la pêche, des excursions en forêt, la lecture et l'apprentissage de la flûte à bec.

Michael distribue l'Oeil Régional sur les rues Lafontaine, Orsali, Champlain et Laurier.

En plus de nos remerciements sincères pour la façon dont il s'acquitte de son travail, Michael se mérite une montre-bracelet, offerte conjointement par l'Oeil Régional et par les Messageries Clanor.

Nouvel édifice du gouvernement canadien à Contrecoeur

Le ministère des Travaux Publics du Canada a officiellement inauguré le vendredi 28 octobre dernier, à Contrecoeur, un nouvel édifice du gouvernement canadien construit au coût de \$550,000.

Cet édifice abritera le centre de main d'oeuvre et le bureau de poste de Contrecoeur.

C'est le député fédéral du comté de Chambly, M. Bernard Loiselle, qui a prononcé le discours de circonstances.

M. Loiselle a fait ressortir que le rôle de Maître d'Oeuvre que joue le ministère des Travaux Publics a pour but de doter le pays de locaux adéquats pour que les différents ministères fédéraux puissent remplir leur mandat qui est de réaliser les différentes politiques gouvernementales dans une optique de régionalisation des services.

AMENAGEMENT ET CONCEPTION FONCTIONNELS

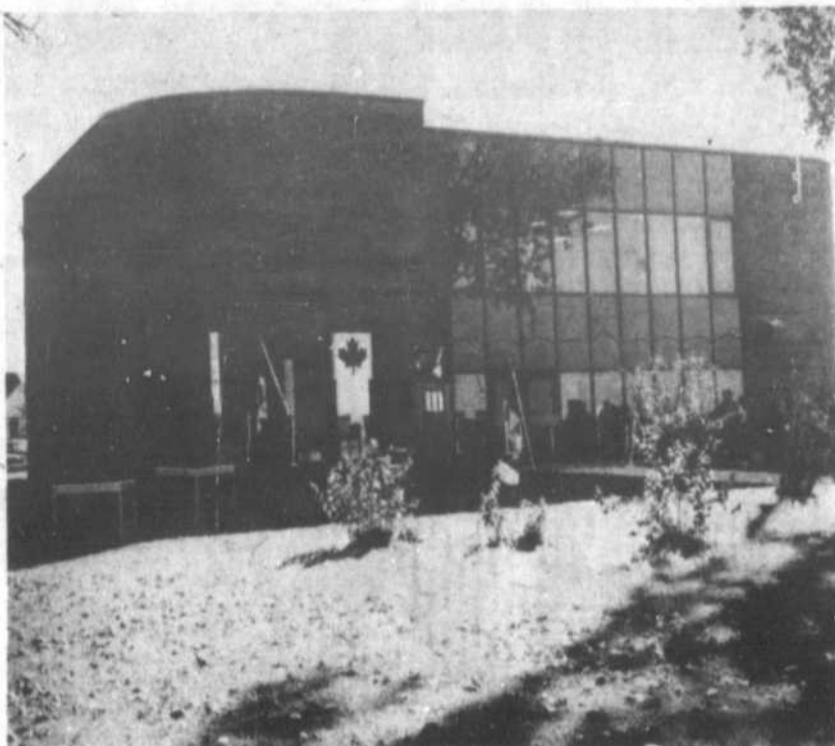
Le bâtiment a une superficie utilisable de 560 mètres carrés répartis sur deux étages. De style contemporain, l'édifice répond à toutes les normes de sécurité contre l'incendie, d'accessibilité aux handicapés et de souplesse d'aménagement intérieur.

Les systèmes de climatisation et d'éclairage ont été étudiés avec soin pour offrir un rendement optimal tout en permettant une économie d'énergie de l'ordre de 10%.

M. Loiselle a invité la population à suggérer un nom pour ce nouvel immeuble.

NOUVELLE VOCATION POUR L'ANCIEN EDIFICE

Le bâtiment qui abritait auparavant les



Une vue d'ensemble du nouvel immeuble du gouvernement fédéral à Contrecoeur, construit au coût de \$550,000.00

services de postes et de main d'oeuvre sera affecté à une nouvelle vocation: une entente

entre la municipalité et les Travaux Publics permettra à des gens de l'âge d'or d'utiliser

l'édifice de la rue Chabot comme lieu de rencontre et de divertissement.

(M.L.)

Danse d'Halloween de l'AFEAS Saint-Mathieu: un succès!

Le 29 octobre dernier l'A.F.E.A.S. St-Mathieu présentait sa soirée bénéfique annuelle; une danse d'Halloween avait lieu à cette occasion. Une magnifique décoration florale gracieuseté de M. Jean-Noël Girouard des Serres St-Charles ornait la scène.

Parmi les quelques 220 personnes présentes, un bon

nombre était costumé. Nous retrouvons entre autre des clowns, des clochards, des madares, des messieurs, et un groupe qui fut très remarqué grâce à leur costume de la série d'Astérix.

Au milieu de la soirée, des prix pour le meilleur costume, gracieuseté de la brasserie Molson furent attribués.

A Minuit ce fut le tirage des prix de présence et la soirée se termina avec regrets pour plusieurs à 2 heures du matin.

Cette soirée qui fut bien appréciée a été rendu possible grâce à la collaboration de nos commanditaires que nous tenons à remercier. Un grand merci donc à:

Pharmacie librairie Jetté, Boul. Laurier

Beloil. Serres St-Charles, propriété de M. Jean N. Girouard.

Marché Serge Pépin, rue St-Mathieu et Boul. L'Heureux à Beloil.

Chips Fiesta dont le représentant est M. Régent Daigneault.

Décor Beaumont, Centre d'achat Mail Montenach.

Sommet de la femme, rue Brunelle

Beloil. Brasserie Molson. Cidrerie Le Grand Cidrier Rue Osias Le-duc Otterburn Park.

Magasin Horizon Centre d'achat Mail Montenach.

Merci aussi à toutes les personnes qui ont participé à notre soirée; nous espérons vous revoir l'an prochain.

Super Spécial
\$699.00 Plus Taxe

HITACHI
 T.S. - 746 "HITACHI 26"
GARANTIE 3 ANS (PIÈCES & SERVICE) QUANTITÉ LIMITÉE!
 • VENTE • LOCATION • SERVICE
BRILLON
RADIO & T.V. L.TÉE. LTD.
 160 Provencher, Mont St-Hilaire. 467-6571.

VENTE ET INSTALLATION PAR DES EXPERTS
ESTIMATION A DOMICILE GRATUITE

La Boutique Chaleur Inc.
470, boul. Roland-Therrien, Longueuil
463-1870

Franklin Soleil "ACORN" 100% en fonte

FOYER A FOUR "COLONIAL" base d'acier

Une ambiance chaleureuse

TEMP WOOD II Capacité de chauffage 55,000 BTU

JOTUL NO 6 NOIR

CHEMINÉES DE SECURITE

POELE A BOIS SAVOY 52 DY avec tablette élevée

Depositaire de:
 • Sun Fire • Jotul • Regal • Colonial • Entreprise • Gemini • Haartcraft • Blaze • Temp wood • Atlanta • Security • Selkirk • Poêle antique

CHARGE X
master charge

LA PLUS VASTE
SALLE DE MONTRE AU QUEBEC
 OU VOUS VERREZ PLUS DE 140 MODELES DE FOYERS, POELES EN MONTRE.

UN REMÈDE À VOTRE BUDGET

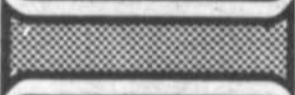
SHAMPOO DE BEBE JOHNSON



Format: 850 ml. (30 oz)
Valeur: \$6.05

Limite: 3 par client

Prix PHARMA PLUS **\$2.99**



Prix PHARMA PLUS **\$2.38**

HERMESETAS



Edulorant sans calorie (Saccharine 12.5 mg.)
Format-distributeur: 1200 comprimés
Valeur: \$3.95

Limite: 3 par client

HANKSCRAFT VAPORISATEUR



à air froid
Modèle No. 241
Valeur \$29.95

Limite: 3 par client

Prix PHARMA PLUS **\$16.49**



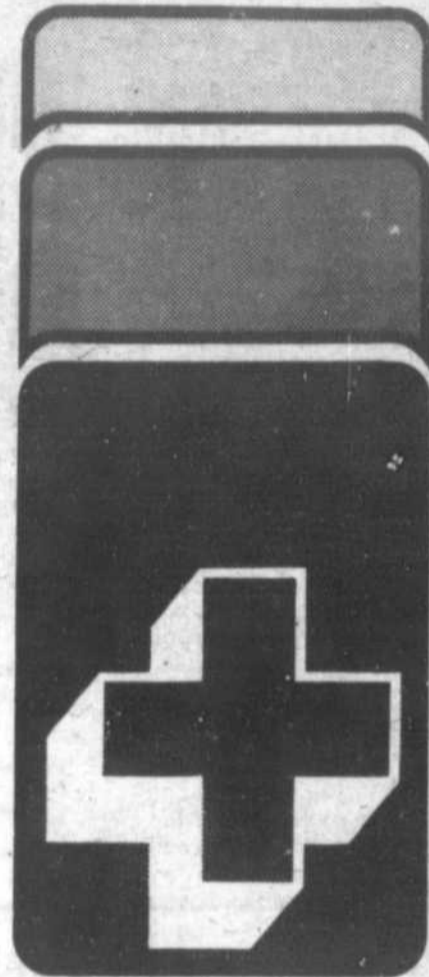
Prix PHARMA PLUS **\$1.68**

LISTERMINT



Gargarisme et Rince bouche
Format: 25 oz
Valeur: \$2.95

Limite: 3 par client



PHARMA PLUS

Les quantités sont limitées
Prix PHARMA PLUS valides, au comptoir seulement, jusqu'au 18 novembre 1977

VOTRE MEMBRE PHARMA PLUS

BELOEIL

302 BOUL. LAURIER

DEMANDEZ NOTRE CIRCULAIRE CONTENANT 12 MEDICAMENTS OFFERTS A DES PRIX SUPER-EPARGNES (non annoncés)

OLAY



Huile: 100 ml ou Crème de nuit 50 ml
Valeur: \$6.00

Prix PHARMA PLUS: **\$3.99**

Limite: 3 par client

GRATIS

Un agrandissement 5" x 7" d'un négatif COULEUR de votre choix, avec chaque rouleau de film développé et imprimé par COMMERCIAL PHOTO

Offre valide du 9 novembre au 15 décembre 1977.

FACELLE ROYALE



Papier de toilette couleurs assorties
8 rouleaux

Prix PHARMA PLUS: **\$1.78**

Limite: 2 par client

FACELLE ROYALE



Essie-Tout 2 rouleaux
Couleurs assorties

Prix PHARMA PLUS: **.94**

Limite: 3 par client

SAVON CARESSE



Pain régulier

Prix PHARMA PLUS: **.35**

Limite: 3 par client

"TICKLE"



Nouveau désodorisant en bille, de Clairol
Format 75 ml
Valeur: \$2.95

Prix PHARMA PLUS: **\$1.48**

Limite: 3 par client

"WELLA BALSAM"



Rinse conditionneur Normal et ferme
Format: 16 oz
Valeur: \$3.29

Prix PHARMA PLUS: **\$1.88**

Limite: 3 par client

"WELLA BALSAM"



Shampooing
Format: 16 oz
Valeur: \$3.98

Prix PHARMA PLUS: **\$2.18**

Limite: 3 par client

MENNEN "SPEED STICK"



Déodorant en bâton Régulier, mousse sauvage Limette et aux herbes
Format: 75 gm
Valeur: \$2.09

Prix PHARMA PLUS: **\$1.19**

Limite: 3 par client

MIDOL




Contre les douleurs menstruelles
Format: 36
Valeur: \$1.60

Prix PHARMA PLUS: **.97**

Limite: 3 par client

POLIDENT




Nettoyeur à dents comprimés effervescents
Format: 48
Valeur: \$1.67

Prix PHARMA PLUS: **.93**

Limite: 3 par client

ASPIRIN



Format: 100.
Valeur: \$1.49

Prix PHARMA PLUS: **.91**

Limite: 3 par client

CURAD DIACHYLON



Imperméable 1/2" x 5 verges
Valeur: \$1.05

Prix PHARMA PLUS: **.71**

Limite: 3 par client

CURITY



Bébons complets Verre ou plastique 8 oz
Verre: 4 oz
Valeur: \$0.95

Prix PHARMA PLUS: **.57**

Limite: 3 par client

CURAD



BANDAGES ADHESIFS régulier ou transparent
Boîte de 25 pansements
Valeur: \$0.98

Prix PHARMA PLUS: **.57**

Limite: 3 par client

"CLOSE UP"



Pâte dentifrice régulière ou menthe verte
Format: 100 ml
Valeur: \$1.73

Prix PHARMA PLUS: **.99**

Limite: 3 par client

SEMELLES "ODOR EATERS"



Super résistante Une paire
Valeur: \$1.99

Prix PHARMA PLUS: **\$1.18**

Limite: 3 par client

F.D.S.



Huile de Bain régulière ou au citron
Format: 3 oz
Valeur: \$1.89

Prix PHARMA PLUS: **\$1.13**

Limite: 3 par client

DESITIN



Lotion pour le corps
Format: 300 ml
Valeur: \$2.05

Prix PHARMA PLUS: **\$1.07**

Limite: 3 par client

BAIN DE MER



aux algues Joie de Vivre
Format: 32 oz
Valeur: \$0.99

Prix PHARMA PLUS: **.58**

Limite: 3 par client



SIGNÉ DORIS LUSSIER

La police "démontée"...

Notre très pure et pour ainsi dire intouchable Gendarmerie Royale Montée à Cheval, qui comme chacun sait veille comme un ange gardien sur la sécurité et la liberté des Canadiens, vient de tomber de cheval.

D'après les gazettes, il paraîtrait que ça lui a fait très mal. Surtout à la réputation. Même les Anglais sont très "shocked". Il faut donc que ça soit grave.

Le pire, c'est que la gamine avait caché son péché. Si bien que même le Supérieur de la communauté outaouaise, le Très Révérend Père Trudeau ne savait rien de son forfait. Ni Mgr Jean-Pierre Goyer, qui fut un temps tuteur de la belle grande fille. Ni l'abbé Francis / Fox, dernier confesseur de la pénitente, qui vient tout juste de trahir le secret du confessionnal en divulguant que la drôlesse s'était fourré les mains où elle n'avait pas d'affaires.

C'est ainsi qu'on a appris que l'imprudente avait pénétré par effraction dans les bureaux du Parti Québécois pour y voler

la liste des membres et autres petites choses. Si mes souvenirs sont bons, il y a un autre gars qui comme Trudeau ne savait rien de l'affaire du Watergate, aux Etats, et qui a perdu sa job de Président des U.S.A. Le même malheur attend-t-il notre Premier ministre?

Lui qui est scrupuleux pour les affaires de moralité, s'il fallait qu'il démissionne par dégoût... S'il fallait... Mon Dieu, j'aime mieux pas y penser.

J'oublie toujours que ce pauvre Trudeau n'est pas responsable puisqu'il ne savait rien de tous ces méfaits. Le ministre de la Justice aussi ignorait tout. Le solliciteur-général également.

Cette ignorance ministérielle généralisée m'a amené à me poser, comme simple citoyen, des questions aussi candides que celle-ci: "Pour quoi diable la police fédérale se donne tant de mal et va jusqu'à poser des actes illégaux pour obtenir des renseignements si ce n'est pas pour en informer le gouvernement? Qui d'autre, je le demande, peut avoir besoin des renseignements de la police d'Etat si ce n'est le chef de l'Etat? La Gendarmerie n'espionne toujours pour le compte du Vatican... Alors pour qui?"

Et il faut que notre ingénu Premier ministre outaouais prenne les Québécois pour des caves et des sous-doués pour essayer de leur faire accroire qu'il ne savait rien de tout ça.

Il y a pire. Quand dans un pays la police, dont c'est la mission première et bien payée de protéger la sécurité des citoyens, en est rendue à perpétrer contre ceux mêmes qu'elle doit protéger des agressions et des actes illégaux, que lui reste-t-il comme crédibilité?

Faut pas se surprendre que les Québécois aient envie de changer de crémier!

Doris Lussier



La télévision de Radio-Québec présente, le mardi 15 novembre prochain à 20h00, "15 NOV", le long métrage de Hughes Mignault et Ronald Brault sur la journée des élections de novembre 1976 au Québec. Pour les téléspectateurs qui veulent revivre cet événement marquant dans l'histoire du peuple québécois, c'est donc une soirée à ne pas manquer à la télévision de Radio-Québec, canal 17 Montréal.

**Votre facteur a l'air
en bonne santé?
Faites comme lui...**



PARTICIPATION

Marchez. Dès aujourd'hui.

La direction et le personnel du

MOTEL LE MONTAGNARD

vous invitent à venir vous détendre
dans une atmosphère agréable

HAPPY HOURS

tous les jours

de 11 hres a.m. à 2 hres p.m.

A notre salle à manger:

Spécial du midi à \$2.50

BIENVENUE

A TOUS

439 BOUL. LAURIER (ROUTE 116) MONT ST-HILAIRE, QUE. TEL (514) 467-0201



MONIQUE, PAULINE, YVETTE et NICOLE

se feront une joie de vous servir

MOTEL

Montagnard

C. PÉPIN PRÉS.

BAR SALON — SALLE A DINER

TOUT LE CONFORT AU PIED DU MONT





Coup d'oeil

PAR LUCILLE PAQUET

SUR SAINT-ANTOINE

Soirée du club de l'âge d'or

Vendredi le 11 novembre, n'oubliez pas la soirée mensuelle de danse. C'est à la salle de l'école

Georges-Etienne Cartier, Mme Bastien est responsable de la musique.

Exposition Marc-Antoine Nadeau du 6 au 21 novembre

Ceux qui sont familiers au monde de MARC-ANTOINE NADEAU ne voudront pas manquer la présente exposition d'aquarelles à la GALERIE LES DEUX B. On y retrouvera des bateaux, des mers démontées, des personnages nantis d'autorité oppressive, des traits d'humour dans le dessin, enfin cette puissance d'invention à laquelle MARC-ANTOINE NADEAU nous a accoutumés.

angelots cabotins, des jeunes filles douces aux longues jambes, des marins bons vivants, même des cavaliers et des patineurs.

Ce qui frappe, cependant, dans cette exposition ce n'est pas pourtant la thématique, si complète soit-elle, mais l'harmonieuse synthèse de la couleur, du dessin et même de l'écriture. Bien sûr, c'est encore le dessin qui domine et MARC-ANTOINE NADEAU n'oublie pas tout à fait qu'il est un de nos meilleurs graveurs; la couleur, peut-être plus délicate, plus contrôlée devient une complice fidèle pendant que le trait d'humour du graphisme scinde le tout.

La galerie LES DEUX B est ouverte tous les jours de 14 à 22 heures sauf le mardi.

Les oeuvres exposées nous laissent apercevoir un nouveau folklore vigoureux et sain, un folklore qui a trouvé un humour capable d'exorciser le passé et de lui redonner une image souriante. NADEAU crée de belles tempêtes, des bateaux à la dérive, mais nous retrouvons, en compensation, des

La SHVR de Beloeil / Saint-Hilaire vous suggère dix moyens de tuer...

L'histoire nous a montré qu'il y avait plus d'un moyen de tuer une association, nous en avons retenu dix pour vous.

Puisque la période des assemblées générales est arrivée pour plusieurs organismes, l'occasion se prête merveilleusement bien à la réflexion. Voici donc les dix moyens de tuer une association:

1. N'assistez pas aux réunions.
2. Si vous y venez par hasard, arrivez trop tard.
3. Critiquez le travail des dirigeants et des membres.
4. N'acceptez jamais de poste; c'est plus facile de critiquer que d'agir.
5. Fâchez-vous si vous n'êtes pas membre d'un comité, mais si vous en faites partie, ne faites jamais rien.
6. Si le président vous

demande votre opinion sur un sujet, répondez que vous n'avez rien à dire; après la réunion dites à tout le monde comment les choses auraient dû se passer.

7. Ne faites que ce qui est absolument nécessaire, mais quand d'autres membres retroussent leurs manches et donnent leur temps de tout coeur et sans arrière-pensée, plaignez-vous que l'association est conduite par une clique pleine de vanité.

8. Retardez le paiement de votre cotisation aussi longtemps que possible.

9. Ne vous souciez pas d'amener de nouveaux membres.

10. Plaignez-vous qu'on ne publie jamais rien sur le sujet de votre activité.

toujours vous engager dans la SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE BLOEIL, STZ-HILAIRE. Chez-nous, nous disons encore que c'est beau et nous avons plein de projets à réaliser ensemble, de quoi préparer l'avenir du Québec.

Une façon de fêter la veille d'une date historique, "le jour de la victoire" par une assemblée électorale qui désignerait le nouveau comité des directeurs. Nous sommes 55 membres actifs, si vous venez, nous serons sûrement plus pour parler de patrimoine national, d'environnement et d'histoire.

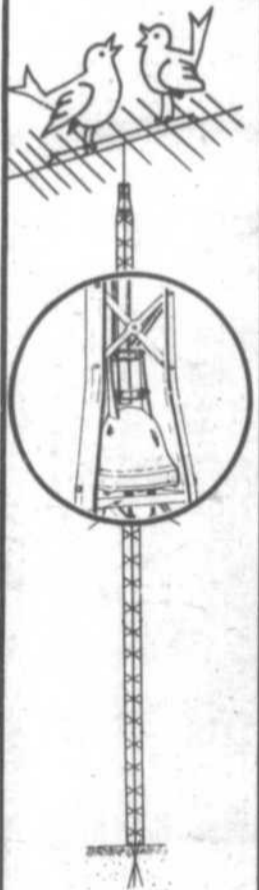
C'est un rendez-vous, lundi le 14 novembre 1977 à 20:00 heures au Manoir de Rouville (là où tout bouge) au 125 Chemin des Patriotes, Mont St-Hilaire

Si l'image est claire...

Jeu de puissance

Puissance au travail. Puissance partout... Quel que soit votre jeu, jouez gagnant. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Etre en forme, c'est donc plaisant!



C'est... BRILLON RADIO & T.V. INC.

160 rue Provencher, Mont St-Hilaire. 467-6571.

Nous vendons & érigeons l'ANTENNE, QU'IL VOUS FAUT!

Le Cercle des Fermières de St-Basile-le-Grand

Le Comité encourage tous ses membres à participer à la réunion du 14 novembre prochain.

En effet, nous aurons comme invitée une esthéticienne visagiste. Egalement inclus comme sujet de dis-

cussion, le souper annuel du temps des fêtes, la discussion portera sur le choix de l'emplacement, le prix du goûter ainsi que de la date limite d'inscription des membres pour ce souper. Ne manquez pas ce rendez-vous.

Certificats de dépôts garantis de 6, 12 ou 24 mois

9 1/2 %

Intérêts payables semi-annuellement. Dépôt minimum: \$500.00

La Caisse d'Entraide Economique de ROUVILLE

ADRESSE: 491 Ste-Marie, Marieville, P.Q. TELEPHONE: 464-4411 (Mtl) 466-4411

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-Dépôts du Québec

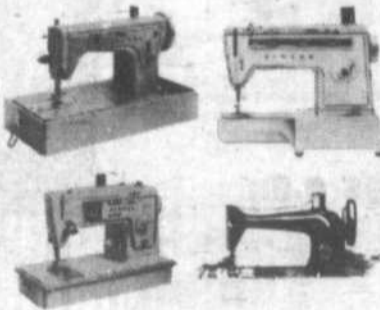
L'ENTRAIDE ECONOMIQUE



C'est la course aux aubaines durant notre

GRAND SOLDE

MACHINES ÉCHANGÉES REMISES À NEUF \$34 à \$89

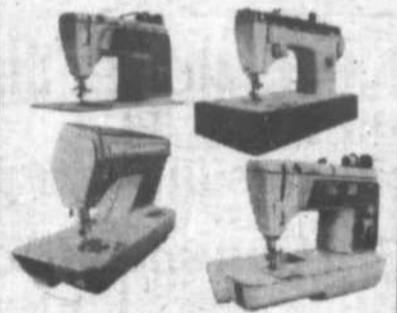


Grand choix de machines échangées à très bas prix. Toutes sont remises à neuf par les experts Singer. Modèles Singer et autres marques. Choix de modèles à points droit, zig-zag ou extensible.

Singer offre également une machine Zig-zag neuve pour seulement \$129.95 (modèle 247)

Temps limité. Venez tôt pour un meilleur choix. Premiers rendus, premiers servis.

Épargnez jusqu'à \$100



Choix de modèles Singer: démonstrateurs, modèles d'étalage et modèles endommagés. Le choix comprend des machines zig-zag, point extensible et des modèles plus perfectionnés possédant la surface "Flip & Sew" exclusive à Singer. Recherchez les étiquettes quadrillées indiquant les super épargnes Singer.



320 LAURIER BLOEIL 467-0871

SINGER

10% de rabais sur toutes les marques de laine comme

- Berger du Nord -Phildar
- Beehive -Chat Botté
- Laine Québécoise etc.

SUPER VENTE

Boîtes surprise .50 la balle de laine La vente débute le 9 et se termine le 12 novembre

NÉPAL

De Kātmāndu à l'Annapurna

NEPAL: De Katmandou à l'Annapurna, un ciné-spectacle éblouissant du cinéaste-explorateur Louis Mahuzier, sera présenté à la Polyvalente Ozias Leduc de Mont-St-Hilaire, le 12 novembre prochain, à 20.30 heures.

Après un long séjour au royaume du Népal, Louis Mahuzier nous rapporte des images éblouissantes de Katmandou, cette "Vallée des Merveilles" unique au monde par la densité de ses temples et de ses pagodes délicieusement sculptées. Au Népal tout est sacré: pierres, arbres, rivières, montagnes; les humains eux-mêmes sont l'objet de cultes étranges, comme celui de Kumari, la déesse vivante.

Les fêtes succèdent aux fêtes: danses de dieux et de démons, processions multicolores, rites étranges, sacrifices sanglants, dans le décor moyenâgeux des palais et des maisons sculptées de Katmandou.

Après nous avoir dévoilé l'envoûtement de la vallée, Louis Mahuzier nous fait découvrir le charme des collines et la majesté des Himalayas aux neiges éternelles. Il nous entraîne par des sentiers fleuris aux

frontières du Tibet, chez les Sherpas et dans les monastères des moines lamaïstes, et jusqu'aux lacs sacrés de Civa, dans le silence des hautes altitudes.

Ce ciné-spectacle de Louis Mahuzier est présenté par Le Groupe La Laurentienne et Explo-Mundo, dans le cadre de la série "Les Grands Explorateurs", saison 77 / 78.

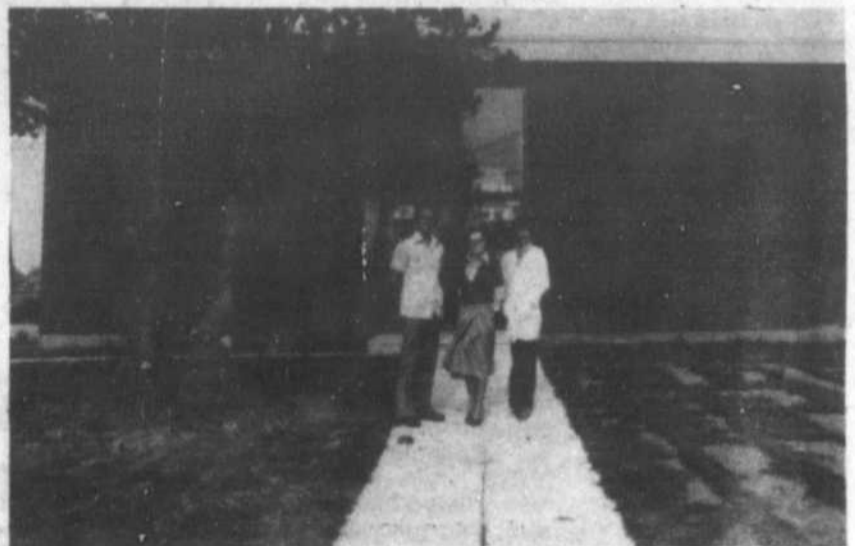
Il est encore possible de se procurer des billets de saison pour les 5 spectacles à venir et donnant droit aux tirages de novembre et décembre. Pour renseignements et réservations: 467-0261 ou 467-5241. Tous les billets réservés devront être réclamés une demi-heure avant le ciné-spectacle. C'est avec infiniment de regret que nous avons dû refuser plus de cent personnes lors du ciné-spectacle "Bésil" le 22 octobre dernier. Outre les billets de saison, des billets simples seront en vente à l'entrée, s'il en reste. Les guichets seront ouverts à partir de 19.00hrs, samedi soir le 12 novembre. Réservez donc dès maintenant vos billets de saison: c'est votre dernière chance. Adultes: \$17.50 [Age d'Or & étudiants: \$12.50].

Un docteur en chiropratique invite la population

La population de la région est cordialement invitée à visiter la nouvelle Clinique du Dr Claude Marcoux, chiropraticien, dimanche prochain le 13 novembre, entre 13 heures et 17 heures. Beaucoup de gens sont intéressés et même intrigués par cette profession

relativement nouvelle qu'est la chiropratique, et se demandent ce qu'elle peut faire pour leurs problèmes de santé. Le Dr. Marcoux, qui a pratiqué à Longueuil pendant 17 ans, offre donc à la population cette occasion de visiter une clinique chiropratique et

discuter avec lui. Et ce en prenant un bon verre de cidre de la région ou un café bien chaud. C'est donc un rendez-vous, dimanche prochain, au 785 Tétreault, coin Rte 116, à McMasterville. Bienvenue à tous. Pour renseignements: 467-1666.



Le Dr. Claude Marcoux, son épouse Lucille et une assistante constituent le personnel de la clinique chiropratique.

Messe de minuit de Noël au garage Dupré

Une messe de minuit de Noël sera célébrée au garage Dupré, 18, Laurier, McMasterville.

La vaste salle de montre, bien éclairée et magnifiquement aménagée, peut accueillir plusieurs centaines de fidèles confortablement.

Vous pouvez donc venir à la messe de minuit avec toute votre famille. L'entrée est libre.

Le stationnement est facile. La participation au chant de foule des cantiques de Noël est facilitée par des feuilles de chant, un bon système sonore et l'excellente chorale de Mme Colette Léonard accompagnée par Réjean Breault, organiste. Il y aura une crèche vivante qui fera la joie de vos enfants et bénédiction de fiançailles.

C'est un rendez-vous que vous fixe le curé de la paroisse Sacré-Coeur de McMasterville, Pierre-Paul Mongeau.

LA SANTE PAR LE KARATE RECOMMANDE AUX HOMMES
FEMMES ET ENFANTS

ATE-WAZA

KARATÉ KUNG-FU

\$2.00

PAR SEM.

HOMMES

FEMMES

ENFANTS

Nouveau COURS DÉBUTANT LE 21 novembre

GRATUIT

1 KIMONO VALEUR DE \$27.00 AVEC CHAQUE INSCRIPTION

Robert Paquette
Ceinture noire
3e dan
181 rue St-Jean-Baptiste Beloeil
464-3327

de 10h à 22h
inscriptions et cours

Le groupe La Laurentienne présente

LES GRANDS EXPLORATEURS

Une production Explo Mundo

12 novembre: 20.30 hrs.
Polyvalente Ozias Leduc, Mont St-Hilaire.
Réservations: 467-0261 ou 467-5241.
Dernière chance pour les billets de saison:
Adultes: \$17.50 (Age d'Or, étudiants: \$12.50).

avec Louis Mahuzier
qui commente personnellement son film-couleur

De Kātmāndu à l'Annapurna

NÉPAL

Vous cherchez un placement de tout repos?

Nous vous proposons, en exclusivité et tant qu'il en restera:

Ville de Mont St-Hilaire

Emprunt par voie d'obligations

\$383,500

Intérêt	Placements de
9 1/2%	6 ans
9 3/4%	7 et 8 ans
10%	9 et 10 ans

Particularités

- Négociables en tout temps au prix du marché
- Intérêt versé le 21 novembre et le 21 mai de chaque année
- Aucun frais d'acquisition
- Placements non-imposables si déposés dans un Plan d'Épargne-Retraite Enregistré ou un Plan d'Épargne-Logement Enregistré
- Payables le 21 novembre.

Pour réserver ces valeurs, pour prendre rendez-vous avec un de nos représentants régionaux ou pour tout renseignement, communiquez avec:

Bureau: 288-9111
Hélène Larocque Nolin 653-8374 (soir)
Benoit Moreau 674-4381 (soir)

Important:

Nous rachèterons vos placements venant à échéance d'ici six mois en échange des valeurs décrites ci-haut

Appelez-nous aujourd'hui pour discuter d'un échange éventuel

Tassé

Tassé & Associés, Limitée

360 St-Jacques
Montréal, Québec
H2Y 1P8

288-9111

**Ma prière aujourd'hui
"Face à Face
avec Toi Seigneur"**

Seigneur Jésus, quoique bien petite et indigne, dans cette chapelle, je lève les yeux vers Toi, mon regard croise le tien... là tout près sur la croix.

Je ne sais pas trop quoi dire Seigneur, les mots me manquent, je reste là muette, et je te regarde. Pourtant, ce n'est pas la première fois que je regarde une croix, mais aujourd'hui ce n'est pas pareil, je ne sais pas, cette fois c'est différent.

Devant Toi Seigneur... combien de fois je l'ai regardée cette croix en me refusant intérieurement toute forme d'interrogation, c'était sans doute moins gênant de suivre attentivement dans mon "prions en l'Eglise".

Mais cette fois j'en suis incapable, je ne peux pas m'empêcher de Te regarder là sur cette croix. Les yeux pleins d'eau, impossible de lire. Qu'est-ce qui m'arrive, des larmes... des larmes... j'ai l'impression que tout le monde me regarde... quelle affaire. Tu sais Seigneur, c'est un

peu gênant, je ne me sens pas grand'chose...

Après tout, quelle importance que les gens me regardent, ils sont ici pour Toi Seigneur, et non pour moi.

Au "Notre Père", comme le célébrant, je lève les mains vers Toi, et récite cette prière de tout mon coeur, ah! Seigneur, comme j'aimerais que tout le monde respecte ton nom, et te respecte là sur la croix.

Je veux te dire que je t'aime Seigneur, de tout mon coeur, de toute mon âme et de toutes mes forces. Je cherche des paroles qui pourraient te faire plaisir, mais je suis bien maladroite. Tu sais, j'espère aussi te faire plaisir dans les différentes actions que je me dois d'accomplir.

Ah! ce que tu es chic Seigneur, je sais bien que tu me comprends, je dois repartir maintenant vers ceux que tu m'as confiés. Tu viens Seigneur, avec Toi je me sens toute gaillarde.

Merci de m'accompagner.

Marie-Claire.

Remise des trophées de la ligue Bel-Mac

Marc Béland

C'est samedi soir dernier qu'avait lieu, au restaurant "LE KWEILLING" à St-Basile-le-Grand, la soirée de la clôture de la ligue BEL-MAC saison 1977.

Et à voir la mine réjouie des convives présents, elle en fut une des plus réussies.

Gilles Hébert, représentant des capitaines des différentes équipes de la Ligue, lui-même capitaine de l'équipe des Mets de Serge Pépin, agissait en tant que maître de cérémonie.

Dans son petit discours, éloquent et prononcé précédant la remise

des trophées, il a tenu à remercier, à titre personnel et au nom de tous les joueurs, les différents donateurs et commanditaires de la Ligue qui furent au cours de la saison, le Marché Serge Pépin, Le Grand Barbier des Sportifs, le magasin "Ostiguy Sports" de Chambly, Ademco, la Boutique Sports Marquette, Gérard Comtois, la Brasserie "La Bavière", la tabagie "ZUT", la bijouterie P. Beaupré et l'agence de voyages Poirier.

Pour ce qui est des gagnants des trophées d'équipe, ils furent dans l'ordre, (Suite à la page 45)



Les organisateurs de la soirée posent ici en compagnie de quelques récipiendaires des trophées remis au cours de la cérémonie
Photo: Ross Cassidy.

L'automne ne sera jamais plus beau

Et vous ne paraitrez jamais mieux que dans les ensembles Kitten dont les styles et les couleurs sont propres à l'automne. Une allure classique et la lavabilité feront de Kitten l'essentiel de votre garde-robe d'automne.

La Régence
22 Clairevue St-Bruno
La boutique du bon goût...
653-0811

LEROUX AUTOMOBILES INC.

16 RABASTALIERE EST
ST-BRUNO QUE.
TELEPHONE 653-1553 -4-5

VENDEUR AUTORISE
"VOLKSWAGEN" RABBIT
AUDI SCIROCCO

Une conduite supérieure

La Scirocco 1978 passe de 0 à 80 km/h en 8.2 secondes. Sa vitesse de pointe dépasse 165 km/h. Elle vous donne quand même 72 km/gal. (45 milles au gallon) sur route et 47 km/gal. en ville.*

SCIROCCO

*Résultats des essais effectués selon les méthodes approuvées par Transport Canada et avec boîte de vitesses manuelle. La consommation effective varie en fonction du type de conduite et de l'état de la route, de l'équipement facultatif et de l'état de la voiture.

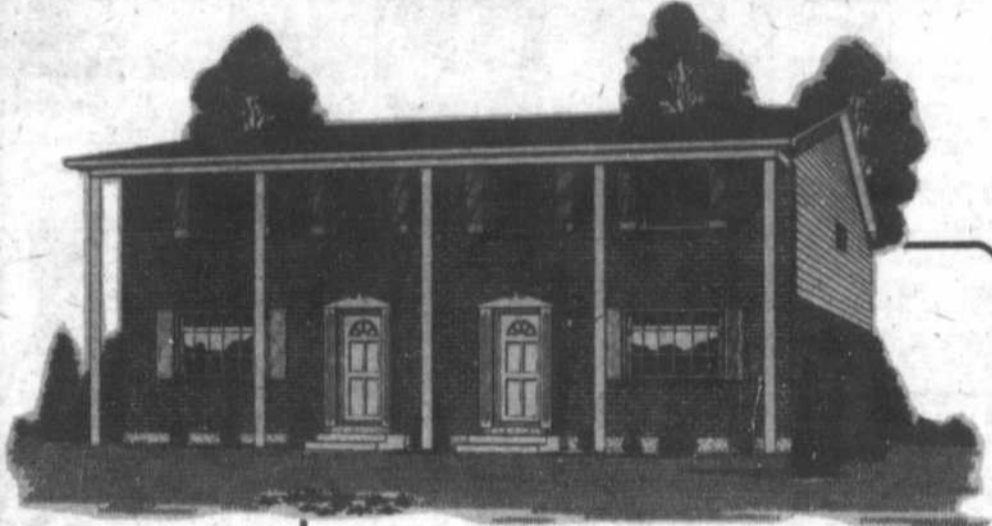
LEROUX AUTOMOBILES INC.

DOMAINE

Belarmont

MONT-ST-HILAIRE

**Ne laissez pas
passer cette occasion**



**COMPTANT
A PARTIR DE
\$1,400,00**

OUVERT AUX VISITEURS
SAMEDI ET DIMANCHE
DE 1H. A 5H. P.M.

DIRECTION: BL Laurier jus-
qu'à rue Blain (en face Ameu-
blement idéal). Tournez à
droite rue Forest et suivez nos
enseignes. OU Boul. Richelieu
jusqu'à l'église St-Hilaire,
montez rue Ste-Anne et suivez
nos enseignes.

Comprenant:

5 ou 6 pièces
Cuisine planifié

Gazon posé avant et
côté

Mensualité

Capital & intérêt: à
partir de
après rabais fédéral

7 MODELES

PRIX A PARTIR DE

\$28,000.00

\$203.00

UNE AUTRE EXCLUSIVITE DES
IMMEUBLES SELECT QUEBEC Inc.

AGENT: LISE DUFRESNE 467-6576

467-2156

(Suite de la page 44)

les Mets de Serge Pépin, gagnants des séries de fin de saison et les Expos de St-Basile, champions de la saison régulière.

Au chapitre des trophées individuels, ils se virent distribuer à Serge Sangollo, joueur le plus utile des As, à Jacques L'Espérance, le plus utile des Reds, Luc Bertrand, le plus utile des Expos et à Claude Surprenant le plus utile des Mets.

Jean-Pierre Comtois, quant à lui, fut jugé le meilleur frappeur, tandis que Claude Dinelle fut nommé le plus gentilhomme et Luc Bertrand le meilleur lanceur.

Claude Surprenant, encore lui, récidivait avec le titre de la recrue de l'année pendant que Jean Lévesseur remportait celui du meilleur esprit sportif.

Bien sûr, on n'allait certes pas clôturer cette soirée sans avoir remercié la secrétaire de la Ligue, Mme Marie Blanchard, pour son tra-

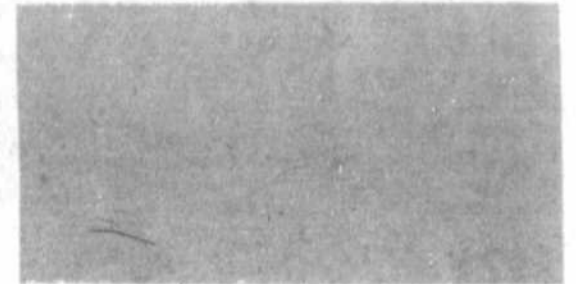
vail soutenu tout le long de la saison, services que les Expos, au nom de tous les clubs de la Ligue, n'ont pas manqué de souligner alors qu'on lui remettait un trophée-souvenir.

D'autres remerciements tout aussi émouvants ont été gratifiés à M. Réal Blanchard, lui aussi

pour services rendus à la Ligue.

Bref, une soirée tout ce qu'il y a de plus réussi et où tous et chacun se sont bien amusés. Une soirée signée Marie Blanchard, qui nous a prouvé une fois de plus sa très grande classe.

Merci Marie, merci tout le monde, et à l'an prochain!



GRAND SOUPER CANADIEN AU CLUB DE CROQUET BELOEIL INC.

Fèves au lard et Hors d'oeuvres
Samedi, le 26 novembre 1977 à 6.30
hres.

Danse Plaisir pour tous

Pour informations:

467-4892

DEBS

Plinthe électrique 220 volts chromalox

500 watts	\$15.95
750 watts	\$18.95
1000 watts	\$21.95
1500 watts	\$27.95

Essayez de trouver mieux

Comparez nos prix

DISTRIBUTEUR DES APPAREILS NUTONE

Balayeuse centrale avec 3 sorties et accessoires

(sauf balai à tapis)

Super Spécial \$455.00



Plafonnier
8 pouces

\$4.50



Murale
\$2.35



Luminaire
extérieur

\$2.15

les Distributions Electriques

de la Rive-Sud inc.

220 Bréboeuf, Beloeil

(Face à Cyr & Nepveu)

467-1161

FINI LE PELLETAGE!

l'hiver ne sera plus une corvée
de tous les jours pour entrer et
sortir de votre garage



SPECIAL

\$335.95

sur modèle Askimo

Régulier \$390.00

VENTE ET
LOCATION

TEMPO

Tél.: (514) 768-7485

SALES AND
RENTALS

HEURES D'AFFAIRES: 9 HRES A.M. A 9 HRES P.M. INCLUANT LE SAMEDI
REPRESENTANTS DEMANDES.

DANS LES P'TITS PANIERS LES MEILLEURES AUBAINES

MASSENGILL Douches vaginales étanches. Paquet jumelé de 200 ml. 86¢ 	SOFT & DRI Antisudorifique non- brûlant—7 on. 1.29 	KOTEX 48 serviettes féminines. Reg., super ou Plus. 2.38 	HEAD & SHOULDERS Shampooing, lotion 100 ml, pot ou tube 60 ml. 85¢ 	WATER PIK Système de désintoxication "Une étape à la fois". 8.46 
PERFORM Ondulation et fixatif. Régulier ou difficile à friser 16 on. 1.71 	RIGHT GUARD Antisudorifique—397 g essences assorties 1.54 	PRO-TRIM Protéines pré-digérées 150 capsules. 4.99 	PAMPERS 30 couches jetables pour nouveau-né. 1.99 	ANACIN Format de 100. L'usage de ce médicament peut être dommageable. Consultez votre pharmacien. 1.27 
ARRID XX Désodorisant antisudorifique à bille—43 ml. 1.09 	TRAC II Crème de rasage avec lotion après-barbe. 300 ml. Régulier ou limette. 99¢ 	MENNEN Désodorisant en bâton "Speed Stick" 75 g. 1.16 	 <p>Q-TIPS 180 coton-tiges applicateurs stérilisés. 79¢</p>	RES DAN Traitement anti- pелlicules—6 on. 1.33 
AQUATIK Sac à glace # 250 2.99 	AQUATIK Sac à eau chaude #225. 2.89 	PLAYTEX 30 Tampons Désodorisants Super ou reg. 1.99 Ordinaires Super ou reg. 1.79 		FACELLE ROYALE Papier de toilette. Paquets de 2 roul. 2.89¢ 
VASELINE Lotion pour soins intensifs. Régulière ou aux herbes 500 ml + 30%. 1.66 	ADORN Fixatif coiffeur. Rouge, bleu ou vert 6.3 on. + boni de 33%. 1.27 	PLAYTEX 100 sacs biberons jetables 1.71 3 sucres pour bébés âgés. 73¢ 	VICKS VapoRub, onguent médicamenté— 100 ml. 1.33 	WATER PIK Douche-téléphone SM3 "Shower Massage". 27.38 



CREST
Pâte à dents—150 ml
ordinaire ou à la
menthe.
1.36



CLAIROL
Shampooing "Herbal
Essence" normal, sec ou
huileux. 700 ml.
2.29



SOFTIQUE
Sai de bain hydratant
pour la peau—454 g.
Herbal, or, bleu ou vert.
1.12



GOOD NEWS
Rasoirs jetables à
lamas jumelés de
Gillette.
4.69



ASPIRIN Format de 100.
L'usage de ce médicament peut
être dommageable. Consultez
votre pharmacien.
91¢



KLEENEX
Mouchoirs blancs.
Boîte de 200.
55¢



UNIPRIX

Certains articles peuvent se vendre au delà de nos prévisions de sorte que nous ne pouvons garantir les quantités pour la durée de la vente. Prix au comptoir, en vigueur du 9 au 19 novembre 1977.

UNIPRIX

86 SIR WILFRID LAURIER
BELOEIL

UNIPRIX

11 RUE ROUVILLE
ST-HILAIRE

PROPRIETE DE
PLUS DE
350 PHARMACIENS

Un des espoirs du CNBH



Le club de natation Beloeil / Saint-Hilaire (CNBH) présente sa nageuse de la semaine: Louise Cloutier. Louise s'entraîne très sérieusement en vue des prochaines compétitions sous la direction des deux entraîneurs du club: Johanne Mathieu et Marcel Bossette. Louise est maintenant dans le groupe des 15-17 ans.

NAVY BLUE JEANS \$14.50

QUE LEVIS LOIS LOVES JEANS JUST JEAN LEE



JUST JEAN LEE NAVY BLUE LOIS LOVES JEANS



L'OEIL REGIONAL

et les sports

FAITES RESERVER VOTRE CHASSE-NEIGE IMMEDIATEMENT

Vous en aurez bientôt besoin

JOHN DEERE TRIOMPHE DE L'HIVER

Économisez maintenant sur un chasse-neige John Deere



Pourquoi vous meurtrir le dos et les mains un autre hiver. Achetez un chasse-neige John Deere maintenant et économisez. Deux modèles au choix. Le chasse-neige de 7 chevaux déblaie un passage de 26 pouces. Le modèle de 8 chevaux travaille sur 32 pouces de large.

Les deux modèles offrent le principe à double effet avec vis sans fin de 16 pouces... cinq vitesses avant... et marche-arrière. Un contact à clé évite toute utilisation

sans surveillance.

Pour plus de sécurité, il existe un système d'interverrouillage de l'entraînement de la vis sans fin et un embrayage "à homme mort" qui doit être maintenu pour que le chasse-neige fonctionne.

Les commandes d'accélération, du sélecteur de vitesse et de la vis sans fin sont situées sur la console du guidon à portée de la main. De gros pneus de 16 pouces de diamètre offrent une meilleure adhérence.

Passez nous voir aujourd'hui pour un John Deere... et économisez



Lorsque vous pensez John Deere, vous pensez GHL Distribution

**Pièces de rechange
Meilleurs produits
Service de pièces
Garantie de 12 mois
Démarreur électrique
Chaîne aussi disponible**



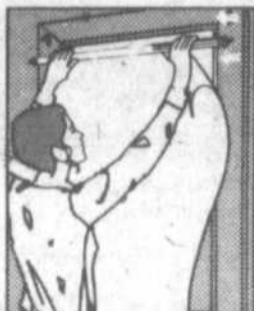
Avec "MAGIC FIT" vous ne coupez qu'une chose: vos frais de chauffage.

Les stores réglables "Magic Fit" pour fenêtres connaissent un succès grandissant. La raison: leurs couleurs vives et décoratives, mais aussi le fait qu'ils s'ajustent comme s'ils étaient faits sur mesure... sans outils, sans découpage, sans complications. Si vous faites couper des stores, vous risquez de vous retrouver avec des mesures fausses, ou des bords effilochés, ou d'autres

ennuis. Mais rien de tel avec "Magic Fit". Tout est simple, facile et net. Et il y a maintenant une autre toute nouvelle raison de choisir "Magic Fit". Les stores "Magic Fit" peuvent entraîner une réduction des pertes de chaleur par les fenêtres allant jusqu'à 31% et une réduction des frais de chauffage allant jusqu'à 8%.

Exigez les stores isolants. Les pratiques et élégants stores "Magic Fit" qu'on pose soi-même et qui s'ajustent "sur mesure" sur les fenêtres de toutes dimensions. Avec "Magic Fit", vous ne coupez qu'une seule chose: vos frais de chauffage.

*Largeur maximale du store: 73 po.



Tout d'abord, ajuster le roulement adaptable à la largeur de votre fenêtre de façon à ce qu'il s'insère dans les supports.



Puis, déclarez la toile en haut le long du pontet pour obtenir un bord bien net et un store "sur mesure".



Enfin, fixer la toile en la pressant sur le roulement et suspendre votre store.

newell™

Zellers MAIL MONTENACH BELOEIL 464-1701



Georges Leduc prop.



Distribution

486 des moulins, mont st-hilaire p q



La foule proclame "Yvan, Yvan" Et les Tigres battent Drummondville 8 à 3

Dimanche dernier, les Tigres de Beloeil recevaient les Sabres de Drummondville à l'aréna locale. Comme il fallait s'y attendre, cette dernière fut remplie à pleine capacité et les supporters présents en ont eu pour leur argent puisque le spectacle offert fut des meilleurs. Ce dernier guidé par Yvan Drolet qui a tout simplement émerveillé l'assistance par ses prouesses et buts. A un certain moment, on se serait cru au Forum dans les années cinquante alors qu'après chacun de ses buts la foule criait "Maurice, Maurice, Maurice", cette fois-ci cependant c'était "Yvan, Yvan, Yvan". Le petit Drolet mais qui a le cœur gros comme l'aréna, a encore une fois été la vedette individuelle de cette dernière rencontre locale qui a vu le tricolore l'emporter huit à trois. Le numéro onze du bleu, blanc, rouge est celui qui a sonné le réveil des siens en comptant un premier but pour les Tigres alors que le compte était deux à zéro, il devait par la suite récidiver en deux occasions. Les autres compteurs des Tigres ont été Michel Chapman qui évante ainsi une période léthargique, Michel Jeannard alors que son tir a ricoché sur le patin d'un défenseur adverse, Jean LaPalme (celui là, il a du courage c'est pas possible), Yvon Robert et Gilles Trudeau qui a aussi alimenté Drolet de

deux assistances. En fait, la ligne d'attaque Drolet, Trudeau, Melançon s'appellera bientôt la PUNCH LINE si elle continue de jouer ainsi. Tout comme celle de Blake, Richard, Lach elle donne la plupart de ses victoires au tricolore. Une autre facette de ce match qui n'a sûrement pas échappé aux spectateurs a été la robustesse et sur ce plan, Luc Bourdages a été notre meilleur homme. Luc a pas craint d'appliquer de solides mises en échec et même de se battre en deux occasions. D'ailleurs, l'excellent défenseur n'a jamais eu peur de rien et il semble que du côté respectabilité il soit notre leader jusqu'à la fin de l'année. Un bon point pour Luc Bourdages, est le fait qu'il n'ait pas que la robustesse un défenseur est plus que remarquable. Un autre bon point dans ce match pour les tigres a été la tenue de leur cerbère Serge Hamel qui a oeuvré tout un match. Son opposant à l'autre bout n'a pas eu la tâche facile se faisant massacré au troisième vingt. Au cours de la rencontre deux joueurs des Sabres sont sortis de l'aréna sur une civière, ce qui réduisa le nombre d'effectifs pour la période finale et je pense que c'est ce qui joua en faveur des nôtres, puisque les autres joueurs des Sabres se sont fati-

gués plus vite au cours du troisième tiers, période où explosèrent les Tigres de Beloeil s'assurèrent du gain. Une chose est sûre, les Tigres avaient drôlement de besoin de ce dernier gain, car pour la première fois en deux ans, ils ont occupé cette semaine le troisième rang du classement.

PROCHAINES RENCONTRES

Vendredi le 11 novembre prochain, les Tigres de Beloeil seront à St-Jean où ils affronteront les Aigles de l'endroit. Les Aigles ont battu Cowansville récem-

ment 19 à 7 alors ce match est à ne pas manquer.

JOUTE LOCALE

Le 13 novembre prochain, les Tigres accueilleront le National de Valleyfield qui est également signe de robustesse sauvage. Côté offensif le tout est centré au tour de Luc Maheu mais ce dernier est si bon que les Tigres devront faire attention du moins à sa ligue d'attaque.

DENIS ARCHAMBAULT



Honnêteté, talent, persévérance Gilles Trudeau a tout cela en plus d'être un complètement parfait pour Guy Lafleur, pardon Yvan Drolet.

(Photo: Ross Cassidy)



Michel Chapman enfin de retour sur la voie du succès!

(Photo: Ross Cassidy)



Luc Bourdages la fureur de vaincre se lit dans ses yeux!

(Photo: Ross Cassidy)

SECTION SPORTIVE

Les potins sportifs de Denis Archambault

Monsieur Georges Powell, l'instructeur des Tigres de Beloeil n'aura pas la tâche facile cette saison. Le public de Beloeil est très exigeant et tous se souviennent que les Tigres n'ont subi que sept défaites la saison dernière et ils (les partisans) s'attendent à autant de la part de Georges. Non vraiment, Georges Powell n'a pas un travail facile, il s'acquitte toutefois très bien de son travail depuis le début de la saison.

Je me demande bien où était Yves Tourville dimanche

soir dernier? M. Guy Girouard Directeur des Loisirs à la ville de Beloeil a tenté alors qu'un joueur du Drummondville était blessé de conduire le "Zamboni" afin qu'on puisse sortir le joueur en question plus rapidement et facilement. Je ne peux vous dire qu'un monsieur Girouard demeurera au stade de la tentation. J'étais bien heureux de revoir la jolie Lucie Bienvenue à l'aréna dimanche soir dernier.

L'ami Ghyslain Poirier est présentement en Grèce.

René Lépine le vice-président du Hockey Mineur est maintenant un Optimiste alors saluez-le lorsque vous le rencontrerez.

La soirée dansante de la ligue Bel-Mac a maintenant eu lieu, maintenant il faut s'attendre à sa dissolution tels que l'a prédit Jacques Poirier.

Ronald Quesnel n'est certes plus apprécié du tout par les membres des Sabres de Drummondville, du mois, depuis dimanche dernier.



Georges Powell n'a pas un travail facile!

(Photo: Ross Cassidy)

La ligue des Bom--Gaw

Hockey Old Timers de Mc Masterville

Classement

	PJ	G	P	N	BP	BC	PPS
Pop	2	1	0	1	6	5	3
Panthère	2	0	0	2	7	7	2
Willie Boy	2	0	0	2	6	6	2
MC	2	0	1	1	4	5	1

Superbe fin pour les Vikings de Beloeil

Grâce au travail effectué par Michel Rémillard, Nick Kourouklis propriétaire de la Charcuterie Beloeil Delicatessen et Michel Joly les jeunes footballeurs ont eu une fin de saison qu'ils ne sont sûrement pas prêts d'oublier.

Premièrement, Michel Rémillard (le plus petit des deux Michel) a réussi un coup de maître en présentant ses jeunes

joueurs à son émission du canal communautaire "Personnalité".

Pour l'occasion, il y avait pas moins de dix-huit personnalités soit tous les joueurs des Vikings de Beloeil de la catégorie Moustique.

Au cours de cette émission, Michel a présenté le commanditaire de l'équipe (son équipe) monsieur Nick Kourouklis

propriétaire de la Charcuterie Beloeil Delicatessen du boulevard Laurier à Beloeil et ce dernier en a profité pour remettre tous les trophées aux joueurs. Il en a également profité afin d'assurer sa participation dans les années qui suivront.

Un commanditaire que j'ai particulièrement aimé, a été lancé par l'ami Michel Joly "Nous avons

aimé la participation des parents de nos joueurs, cela nous motive beaucoup et nous espérons une plus grande participation encore pour l'an prochain."

Les Vikings ont bien fait cette saison se rendant jusqu'à la demi-finale et nous en félicitons les joueurs ainsi que les instructeurs.

DENIS ARCHAMBAULT



Et voilà, tout le monde est content de leur trophée, les deux instructeurs sont satisfaits de leur saison et Nick Kourouklis heureux d'avoir contribué au bonheur de ces jeunes. C'est fini, le rideau tombe sur les Vikings en 1977.

(Photo: Ross Cassidy)

SUPER SPECIAL HABITS SUR MESURE

Pour une semaine seulement
aux deux magasins



MEILLEUR PRIX
SUR LA RIVE-SUD

HABIT SUR MESURE
3 morceaux comprenant

veston
pantalon
veste

En surplus comme bonis

chemise
cravate

LE TOUT \$ **129.95**
PRIX

PANTALON SUR MESURE \$21.95

OUVERTURE D'UN DEUXIEME MAGASIN
2467 Chemin Chambly, Longueuil
651-9404

CHARGE X

BOUTIQUE HABITCO Inc. (77)

Prés. Gilles Paquette

267 boul. Cartier Beloeil

467-0418

(entre Caisse Populaire et Régie des alcools)

HEURES D'AFFAIRES

LUNDI 9:30 à 6:00 hres

MARDI 9:30 à 6:00 hres

MERCREDI 9:30 à 6:00 hres

JEUDI 9:30 à 9:00 hres

VENDREDI 9:30 à 9:00 hres

SAMEDI 9:00 à 5:00 HRES





DANS L'AHMB

L'OEIL REGIONAL

et les loisirs

Cette semaine, je voudrais aborder certains règlements de la Fédération Québécoise de Hockey sur Glace. Je ne peux malheureusement pas les remettre tous en question pour des raisons bien évidentes, d'abord l'espace ne me serait pas suffisant, et ensuite c'est qu'il y en a qui sont fort bien faits et qui sont la base même de notre hockey, et nous devons de bien les respecter. Mais cependant, il arrive parfois que des règlements concernant le jeu ou l'équipement nous arrivent sans qu'il y ait plus d'information qu'il le faut, ou qu'ils disparaissent de la même façon. Bien sûr les arbitres en sont toujours informés. Il ne manquerait plus qu'une telle bévue pour que tout le hockey mineur soit ridiculisé.

Ce à quoi je veux en venir, c'est que la Fédération ne diffuse pas assez son information. Pourquoi avant le début de la saison chaque association locale ne reçoit-elle pas copie de la nouvelle réglementation. Ceci serait si facile à nous parvenir avec les contrats qui sont dirigés au registraire. Dans diverses réunions des ligues Inter-Cité ou Richelieu l'information est donnée verbalement plus souvent qu'autrement, et celle-ci nous est rapportée de la même façon. Mais au moment où ces règles sont mises en application nous avons toutes sortes de répliques qui nous viennent de toutes parts. L'arbitre qui officie la partie et qui fait son travail au meilleur de sa connaissance est souvent critiqué par le public assis dans les gradins, parce que ceux-ci ne connaissent pas justement le nouveau règlement au sujet d'une punition décernée et ce fut le cas plusieurs fois depuis le début de la saison.

Le cas qui semble avoir créé le plus de confusion est sans contredit le fameux lancer frappé, ici on aurait peut-être matière à tourner un autre film. Le lancer frappé est déclaré illégal et appelle du même coup une pénalité mineure, si le bâton est levé plus haut que la hauteur de la ceinture. Encore une fois ce geste qui est posé par le jeune hockeyeur dans le feu de l'action sera laissé à la discrétion de l'officiel. Vendredi

dernier, à l'aréna de Beloeil, alors que les équipes "atomes" et "pee-wee" Inter-Cité jouaient contre St-Bruno 13 punitions de ce genre furent décernées à nos félins, et selon de source très sûre au moins douze autres infractions du genre n'ont pas été signalées, et toujours contre les nôtres. S'il fallait compter le nombre de fautes commises par les lancers frappés combien d'arrêts du jeu, et de minutes seraient passés au banc des punitions dans une partie.

Un autre règlement a été aboli, c'est celui qui voulait qu'un joueur soit puni, lorsqu'il touchait la rondelle plus haut que la hauteur des épaules. Aujourd'hui on appelle un hors-jeu seulement dans une telle situation. Voilà vraiment une amélioration appréciable. J'espère que bientôt nous aurons des nouvelles identiques pour le lancer frappé afin d'assister à des parties de hockey plus intéressantes avec moins de joueurs assis au banc des pénalités.

Je vous ferai grâce des autres règlements adoptés et qui furent abolis juste avant le début de la saison.

Dans la ligue Richelieu

L'action s'est déroulée samedi dernier à St-Césaire alors que nos formation "Bantam" et "midget" rencontraient celle du Mont St-Hilaire. Ces deux rencontres se sont terminées par deux défaites. Les "midget" furent écrasés 10 à 4 et les "bantam" ont plié l'échine 6 à 4.

A Beloeil dimanche après-midi, St-Basile visitait nos équipes "atome" et "pee-wee". Ces derniers ont encaissé un revers de 3 à 1. L'unique but des nôtres fut marqué par Michel Lamarre avec l'aide de Stéphane Desrosiers et Richard Carpentier. Nos "atome" ont remporté une première victoire bien méritée de 4 à 1. Marc-André Loyer a marqué à deux reprises sur des aides de Patrice Janelle, Jacques Dulude et d'Alain Gauthier. Les autres buts sont allés à Stéphane Lépine assisté de Jocelyn Vinet et à Michel Coursoi sur des passes d'Eric Perrault et Alain Gauthier.

Dans la ligue inter-cité

La semaine dernière les activités furent quelque peu bousculées. Jeudi dernier nos tigres étaient à Greenfield-Park. La soirée s'est soldée par deux victoires et deux défaites. Nos

"atome" ont été les premiers à subir un échec au compte de 3 à 2. Les deux filets furent marqués par Hugues Ménard et Benoit Bourdeau. Vinrent ensuite nos "pee-wee" qui ont su venger leurs cadets au pointage de 5 à 2 Sylvain Léveillé a obtenu deux buts tandis que ses compagnons Jacques Martineau, Mario Grisé et Stéphane Gagnon ont marqué une fois chacun. Les tigres "bantam" ont subi un revers de 3 à 1 et les "midget" sont sortis victorieux 3 à 1.

Vendredi soir, à l'aréna de Beloeil, St-Bruno était l'adversaire de nos porte-couleurs. Deux parties étaient au programme, les "atomes" ont livré un match nul de 3 à 3 Sylvain Audette et Stéphane Loyer se sont signalés avec un but et une passe chacun et l'autre filet fut enregistré par Patrick Douville Benoit Bourdeau fut crédité d'une passe sur le deuxième but. Les tigres "pee-wee" ont blanchi leur opposants 3 à 0 Jocelyn Perreault s'est distingué dans son filet. Pierre Vachon a marqué à deux reprises en plus de fournir une assistance Luc Andréani a compté l'autre but et a obtenu une aide sur le troisième filet. Danny Lessard a récolté deux passes et Martin Savaria en a obtenu une.

Contre les Forts de

Chambly samedi dernier, nos équipes en ont pris pour leur rhume en subissant trois échecs. Nos tigres "atomes" furent battus 3 à 0 et nos "pee-wee" 2 à 1 Les tigres "bantam" réussirent à vaincre Chambly 4 à 2 et nos "midget" ont perdu 6 à 5. Samedi prochain les Sieurs de Longueuil seront les visiteurs à l'aréna local à partir de 17 hres.

SPECIAL
Jeudi 10 novembre
Dinde farcie
ou
Roti de lard
REPAS COMPLET
\$2.50

Les Jeudi et Vendredi soirs, de 5h. à 10h.
Brochettes sur charcoal. Repas complet.

\$3.25

SPECIAL
Vendredi 11 novembre
Lasagne
ou
Demi poulet
Repas complet
\$2.50

Les Jeudi et vendredi seulement
"Rib" steak - 12 onces.
Midi et soir.

\$3.25

Samedi soir le 12 novembre à partir de 5 heures p.m., souper canadien et soirée dansante.
\$3.00 par personne.

Brasserie La Poudrière

975 Boul. Bernard Pilon Beloeil
467-9169



CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE LONGUEUIL de Longueuil

INSTITUTION INSCRITE A LA REGIE DE L'ASSURANCE-DEPOTS DU QUEBEC
REGIE PAR LA LOI DES CAISSES D'EPARGNE ET DE CREDIT
REGIE PAR LOI DES CAISSES D'ENTRAIDE ECONOMIQUE

SERVICES OFFERTS:

Dépôt comptant Régime épargne-retraite
Plan de dépôt mensuel Régime épargne-logement
et autres

A payé en intérêts à ses membres:
Du 1er juin 74 au 31 mai 75: 10 1/2%
Du 1er juin 75 au 31 mai 76: 11 1/2%
Du 1er juin 76 au 31 mai 77: 12%

L'ENTRAIDE ECONOMIQUE A PAYE DEPUIS 17 ANS
10% OU PLUS A CHAQUE ANNEE. QUOIQUE LES INTERETS PEUVENT VARIER EN PLUS OU EN MOINS.

ROGER CASTONGUAY
Recruteur pour la région

547 Le Corbusier, Beloeil
res.: 467-4512 bur.: 670-7030

Galerie Dorlac Beloeil

507-A Boul. Laurier
Beloeil

SERVICE
D'ENCADREMENTS
R.B.

Le plus grand choix de cadres de la région.

Tous les services d'encadrement sont disponibles chez nous, tel que cadres sur mesure, cadres en métal, cadres stock, vitres sans reflets et montage de petits points.

Une visite chez nous vous convaincra de notre expérience dans le domaine de l'encadrement.



Surveillez l'ouverture

LES TABLEAUX EXPOSES SONT DE L'ARTISTE PEINTRE DORR

Annonces Classées

467-1821

TARIF \$3.00 pour 15 mots et moins plus .10 du mot additionnel.

Les annonces classées doivent être payées avant 2h. le lundi qui précède la parution du mercredi. Vous êtes priés d'apporter ou de poster votre paiement au 513 Boul. Laurier, Beauceville.

Carles CHARGE et

MASTERCHARGE acceptées par téléphone ou sur place.



APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

BELOEIL, 4 1/2 et 5 1/2, \$180. à \$225. près écoles dans petits immeubles neufs de 3 à 6 logements, zone résidentielle, stationnement privé et pavé avec électricité. 653-9548 ou 467-9948.

ST-HILAIRE, luxueux 4 1/2, immeuble neuf béton, tapis mur à mur, avec ou sans poêle et réfrigérateur. 346 Radisson, Manager apt. 5 tél.: 464-3471.

BELOEIL, 196 des Pins, 4 1/2 pièces, libre immédiatement, \$185. M. Lalonde 467-0271.

BELOEIL, 2 1/2 meublé, éclairé, chauffé, toutes taxes payées, stationnement, libre 1er novembre. 467-8278.

BELOEIL, à sous louer, 4 1/2 pièces, libre le 1er novembre. 464-3389.

LOGEMENTS NEUFS de 4 1/2 et 5 1/2 pièces situés face à la montagne, 285 Pineau à St-Hilaire. Couvrement de planchers mur-à-mur. Les vidanges, le désenclèvement et la taxe d'eau sont compris. Stationnement avec prise de courant. Libres à compter du 1er décembre et 1er janvier. Tél: 774-8521.

2 MOIS GRATUITS, 3 1/2 et 4 1/2 neufs, taxes eau et vidanges incluses, inter-phones, insonorisés, à 2 pas du Mail Montnach. Pour information: 467-3126.

BELOEIL, 4 1/2 moderne, rue Dupré, près du Mail Montnach, haut standard d'insonorisation, grand emplacement pour entreposage, \$190.00 467-7248.

BACHELORS à louer 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublés 467-6292 ou 467-1511.

ST-BASILE, centre-ville, logements neufs à louer, 3 1/2, 5 1/2, 653-8676.

BELOEIL, 6 pièces, sous-sol, \$167. chauffé. 464-0116 après 1 hre p.m.

BEAU logement de 4 1/2 pièces, tapis mur-à-mur, tapissé, système intercom, \$225. mois. Tél: 467-0293.

BELOEIL, 5 1/2 à sous-louer, face à Polyvalente et arena, désenclèvement compris, cour clôturée, entrée privée, pour 3 autos. 467-4822.

VILLE DE ST-HUBERT, bas de duplex 5 1/2, près de piscine, arena et écoles; idéal pour couple avec enfants \$195.00 mois. 678-7456.

BELOEIL, libre le 1er décembre, 2e étage, 5 1/2, très propre, Int.: 464-2416 entre 9:00 a.m. et 5:00 p.m.

BELOEIL, 4 1/2, sous-sol semi-fini, garage, \$170.00 mois, non chauffé 467-3909

BELOEIL, 2 1/2 pièces, meublé, dans sous-sol de bungalow, \$150. mois, exception téléphone et câble T.V. Tél: 467-1108, le soir seulement.

GRAND BACHELOR, 1 chambre, salon, salle à diner, cuisine et chambre de bain, meublé, chauffé, pour personne seule. Bas d'un split level, \$200. mois. Libre immédiatement. Téléphones entre 1 et 4 hres p.m. 464-0567.

BELOEIL, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, frais peints, planchers au varthane, près centre achats, taxes eau et vidanges payées \$185. mois. Après 5.30hres, 464-4355.

MCMASTERVILLE, 4 pièces, près église. 467-6442

MAISONS A VENDRE

ST-JEAN-BAPTISTE, centre du village, maison neuve 26 x 42, terrain 80 x 110, extérieur brique et clapboard, intérieur soigné, planchers et armoires de chêne, bas prix, financement facile. Inform: 467-9948

MCMASTERVILLE, bungalow 1974 back split, 26 x 40, plus abri d'auto, entrée asphaltée, gazonné, grand potager, sous-sol isolé, planchers marquetterie, près de piscine et parc municipal et école secondaire. Téléphones après 6 heures et fin de semaine 656-5181.

MCMASTERVILLE, bungalow 1974, 28 x 38, abri d'auto, face au parc, entièrement paysagé, \$38,000., pas d'agent. 464-1750.

UPTON, Cottage canadien 7 pièces, 4 chambres, 1 1/2 salle bain Garage, chauff. électrique, terrain gazon. David Goulet 467-1211. Fiducie du Québec, Courtier.

BELOEIL — Petit bijou, construction 1973. Décoration supérieure, près parc clôturé. Tapis, rideaux Denise Mathieu 467-8889 - 467-1211. Fiducie du Québec, Courtier.

ST-JEAN BAPTISTE — Bungalow 5 et 4 pièces 3 et 1 chambre, salle bain, toilette. Chauffage air, sous-sol fini. David Goulet 467-1211 Fiducie du Québec, Courtier

BELOEIL — Bungalow 6 pièces, 3 chambres salle bain, sous-sol. Foyer abri auto, terrain gazonné. Arbres David Goulet. 467-1211 Fiducie du Québec, Courtier.

BELOEIL — Pas d'agent, très beau split-level neuf décoré professionnellement. Prix réduit à \$39,000. Doit vendre immédiatement. 464-1518.

ST-GUILLEUME — Bungalow 7 pièces, 3ch. 2 salles bain. Chauff. élec. Garage, ter. paysagé. D. Goulet 467-1211 Fiducie du Québec, Courtier.

MC. MASTERVILLE — \$42,000.00 Cottage brique, 6 pièces, salle familiale, foyer, garage, près rivière Richelieu. Taxes basses. Occupation supérieure. CLAIRE PROVENCAL 467-7395 - 467-9362 Trust Royal, Courtier.

BELOEIL — Près services, bung. briq. 35x58 Ter. 77x135, 5 ch. Const. except. pour professionnelle. J. Courtemanche 655-0505. Fiducie du Québec, courtier.

OTTERBURN PARK — Joli bung. garage. Belle décoration, portes patio beau terrain paysagé MLS. Y. Bisailon 467-8115 Fiducie du Québec, Courtier.

BELOEIL — Joli bung, brique, gar. beau secteur, taxe basse Pour rendez-vous appelez Denise Mathieu 467-8889 Fiducie du Québec, Courtier.

SPECIAL BELOEIL — Splendide bung. brique 8 pièces, salle diner, 4 chambres, salle séjour, foyer Occ. imm. T.T. Larivière 467-6115 Fiducie du Québec, Courtier.

BELOEIL — \$48,000.00 TRANSFERT — Occupation immédiate. Bungalow brique & aluminium, 8 pièces, salle à diner, salle familiale, foyer, garage, piscine, extras. CLAIRE PROVENCAL: 467-7395 - 467-9362 Trust Royal, Courtier.

AUBAINE, OTTERBURN PARK, bungalow neuf, style québécois, tout brique, 44x26, foyer, tapis, 3 chambres, vue montagne, endroit tranquille. Pas d'agent 464-3381.

BELOEIL — Maison à vendre, sous-sol fini et foyer, extérieur paysagé avec piscine et foyer BBQ. Situé près du golf, pas d'agent. 347 Banting 467-4382.

BELOEIL — Occupation immédiate, intérieur colonial, luxueux, salle familiale avec foyer et bar, beau terrain clôturé et paysagé piscine hors terre - patios, potager, prix très raisonnable MLS. SUZANNE GAGNE 468-1000 - 658-6437. Permanent Courtier.

BELOEIL — Magnifique split, tout brique, 8 pièces, four encastré, propriété impeccable dans secteur, établi avec arbres, doit vendre rapidement. EXCLUSIF. PIERRE JOBIN 467-8890 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ST-HILAIRE — Magnifique bungalow 5 pièces, brique et aluminium, grand terrain paysagé, bien décoré, vue de la rivière MLS \$39,500.00 REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL — Bungalow, construction supérieure. taxes dans les \$800.00 cause transfert, \$37,500.00 LOUISE JOBIN 467-3185 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

OTTERBURN — Bord de l'eau, cottage ancien, foyer, salle diner, garage, grand terrain boisé, rénovation superbe, véranda, exclusif. PIERRE JOBIN 467-8890 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

MC MASTERVILLE — Magnifique bungalow, brique et aluminium, foyer, salle familiale, décoré professionnellement, 4 chambres, très paysagé, faut vendre MLS. PIERRE JOBIN 467-8890 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL — Grand bungalow, foyer, garage, salle à diner, patio, vue rivière, très beau secteur, taxes basses. MLS. PIERRE JOBIN 467-8890 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL — \$31,800.00, bungalow, 3 ans, tout décoré, terrain paysagé, clôturé, 6 pièces, lave-vaisselle inclus, très propre, faut vendre rapidement MLS. REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL — Bungalow 5 pièces, garage double, foyer, terrain 100x100, droit passage rivière \$35,000.00 aussi à louer MLS. REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

OTTERBURN — Split 7 pièces, foyer, salle familiale, carport, piscine creusée, finition chêne, très urgent. MLS. REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ST-AMABLE — Grand bungalow sur terrain 80x200, garage double, tout brique, construction 1971 - impeccable, faites offre. MLS. REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL — Bungalow brique, 6 pièces, grand terrain paysagé, demande \$31,900.00 faut vendre immédiatement. MLS. REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ST-HILAIRE — / Cottage suisse, 8 pièces, foyer, garage, vacuum central, piscine creusée, sous-sol fini, très luxueux. MLS. REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL — Grand split, 6 pièces, tout décoré, planchers et armoires chêne, portes patio, base foyer, doit vendre rapidement EXCLUSIF PIERRE JOBIN 467-8890 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ST-HILAIRE — Cottage sur grand terrain, garage, électricité plomberie, entrée d'eau neuve, prix d'aubaine, pour rendez-vous appelez. GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ST-HILAIRE — Semi-détaché aluminium très propre, salle familiale, foyer, taxes basses, aubaine \$24,900.00 hâtez-vous, pour offre appelez GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156 Imm. SELECT COURTIERES.

ST-HILAIRE — Bungalow brique stucco neuve, finition chêne, acajou, 6 pièces, 3 chambres, terrain boisé, Comptant \$3,061.00, \$325.85 C.I. GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ST-CHARLES — Magnifique résidence brique, foyer, garage, face à rivière, 10 pièces, grand terrain paysagé professionnellement, faut voir. GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156 IMM. Select Courtiers.

OTTERBURN — Maison 10 pièces, brique / pierre, salon familiale, foyer, salle de jeu, 5 chambres, air conditionné central, MLS. CLAUDETTE TESSIER 464-1440 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ST-HILAIRE — Pied de la montagne, secteur choisi-maison 11 pièces, foyers, superbe terrain, serre-parfait pour professionnel. MLS. CLAUDETTE TESSIER 464-1440 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ST-HILAIRE — Réduit à \$35,800.00 cause transfert, bungalow, 5 pièces, foyer, abri auto, patio, terrain boisé, secteur paisible. MLS. CLAUDETTE TESSIER 464-1440 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ST-HILAIRE — Flanc de la montagne, vue magnifique, cottage, 7 pièces, 3 chambres, salle à diner, foyer, garage \$43,900.00 MLS. CLAUDETTE TESSIER 464-1440 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ST-BARNABE — Maison canadienne pièces sur pièces, très bien rénovée - chauffage électrique, 2 bâtiments, 3 arpent, 3 milles transcanadienne. ALBERT SIMON 467-2156 - 658-8216 MLS Imm. Select Courtiers.

ST-HILAIRE — Près transcanadienne, split level, 2 ans, excellente condition, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, impeccable, appelez. ALBERT SIMON 467-2156 - 658-8216 MLS. Imm. Select Courtiers.

BELOEIL — Bungalow split, 5 pièces, sous-sol partiellement fini, très propre, bien situés, chauffage électrique, MLS. pour vente rapide. REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL — près centre d'achats split brique, cède, toit cathédrale, fenêtres thermos plus persiennes pin, 4 chambres. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212 Montreal Trust Courtier.

ST-HILAIRE — Très beau split, 11 pièces, 4 chambres entièrement décorées avec goût, beau grand terrain, foyer. Idéal pour famille de 4. Isabelle L'Heureux 467-1120 - 464-0366. Montreal Trust Courtier.

ST-MARC-SUR-RICHELIEU — A vingt minutes de Montréal, entouré d'érables confortables bungalow double isolation, 200 arpent. Huguette St-Germain 467-1120 - 584-3456. Montreal Trust Courtier.

ST-JEAN-BAPTISTE — Maison mobile aluminium, bardée de cédré, avec foyer sur terrain 50x90 occupation immédiate. Financement facile. Huguette St-Germain 584-3456 - 467-1120 Montreal Trust Courtier.

BELOEIL — Éléant bungalow 9 pièces, sous-sol fini, foyer Franklin, garage, près centre d'achats et autobus. Huguette St-Germain 467-1120 - 584-3456 Montreal Trust, Courtier.

BELOEIL — Près toutes commodités, à 2 pas du centre d'achats, confortable bungalow 4 chambres à coucher, garage, impeccable. Hypothèque 6 1/2 % prix réduit. Yan Boudanger 584-3456 - 467-1120 Montreal Trust Courtier.

BELOEIL — "PRIX SPECIAL" Bungalow La "Québécoise", facade pierre, chauffage électrique, libre pour occupation immédiate. Consultez Rock Benoit 467-1120 - 467-0381 Montreal Trust Courtier.

PROPRIETE A REVENUS BELOEIL, 6 logements entièrement rénovés, chauffés par locataires. Prix \$75,000, comptant \$15,000 rapporte 22.6%. Immeubles CUM 1-631-5607.

TERRAINS A VENDRE

BELOEIL, grand terrain 75 x 123, près bord de l'eau, taxes basses. Prix: \$5,500. Int.: jour: 467-2811, soir: 464-4413.

BELOEIL. Magnifique terrain 14,500 p.c. tous services. Sans taxe spéciale MLS. Denise Mathieu 467-8889. 1211 Fiducie du Québec, courtier.

ST-BRUNO. Terrain secteur résidentiel avec services, près Rte 116 Arbres matures, gazonné, Denise Mathieu 467-8889 467-1211 Fiducie du Québec, courtier.

OTTERBURN: Grand terrain 29,908 pieds carrés - 192 pieds de façade - arbres - prêt à construire - demande \$0.35 le pied carré Albert Simon 467-2156 - 658-8216 MLS Imm. Select Courtiers.

OTTERBURN: Unique terrain de 44,244 p.c. boisé - gros arbres matures avec jolie ruisseau coulant derrière terrain - faire offre. Guy Lemay 464-2790 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

OTTERBURN: terrain vacant boisé dans secteur établi - 80 x 100 - demande \$5,500.00 - EXCLUSIF Jacqueline Phelan 467-2198 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL ET ST-HILAIRE: Terrains commerciaux prêts à construire - possibilité de financement - aussi multifamilial - 3 étages - prix discutable - MLS. Pierre Jobin 467-8890 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

ESPACES COMMERCIAUX

ESPACE commercial à louer avec logement en arrière. Tél: 464-0940.

BUREAUX à louer, 400 à 1,200 pl. ca., 2ème étage. 467-8200.

PROPRIETES A REVENUS

ST-HILAIRE, triplex, 75 rue St-Charles, terrain 9144 pl. ca., revenu: \$4,140.00 par année, prix \$39,000.00 467-5974.

MAISON à revenus à vendre 467-6292 ou 467-1511.

MAISONS MOBILES

ST-BASILE LE GRAND, maison mobile avec terrain, foyer, remise à jardin. 653-3784.

STE-MADELEINE, maison mobile 77, 14 x 70, chauffage électrique, sur terrain 90 x 100. 795-6321.

MAISONS A LOUER

ST-BASILE, bungalow à louer, 7 appartements, 3 chambres à coucher, salle à diner, cuisine, patio, porte-patio, construction 1977, \$290.00 mois 658-4145.

OTTERBURN PARK, semi-détaché, 4 1/2, meublé ou non, libre immédiatement. 464-2776.

A LOUER BELOEIL. Burg. 1971 24 x 40 Terrain 90 x 120 paysagé. Carport impeccable \$350. par mois. Julien Courtemanche 655-0505 Fiducie du Québec, courtier.

MAISON mobile, meublée, 1 an d'usage, avec garage, sur terrain boisé 100 x 400, à louer, à Ste-Madeleine. 584-3571.

MCMASTERVILLE, bungalow 1974, back split, 26 x 40, plus abri auto, entrée asphaltée, gazonné, grand potager, sous-sol isolé, planchers marquetterie, près de piscine et parc municipal et école secondaire. Téléphones après 6 hres et fin de semaine 656-5181.

COMMERCE A VENDRE

COMPAGNIE de gestion à vendre, chiffres d'affaires: \$130,000., rapport 10%. Tél: 467-3126.

FERME A VENDRE

ST-MATHIAS: près de St-Hilaire - petite ferme - maison centenaire - 6 bâtiments - 5 arpent approximativement - possibilité plus de terrain - superbe - Albert Simon 467-2156 - 658-8216 MLS. Imm. Select Courtiers.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE et pension, 5 jours par semaine, 243 Bernard Pilon, Beauceville 467-8801.

CHAMBRE à louer avec tapis, accès à la cuisine, \$25. par semaine. 467-0574 ou 467-1511 le soir.

CHAMBRE à louer, très propre, en face de la Polyvalente de Beauceville au 710 De Lévis, Beauceville. 467-2186.

BELOEIL, chambre à louer avec poêle et réfrigérateur, l.v., coin de Lasalle et Bernard Pilon 467-9250.

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées (hommes seulement) 658-1993.

CHALET A VENDRE

CHALET mobile neuf, foyer, piscine, ski. 584-3640. le soir.

DIVERS A VENDRE

BOIS DE FOYER, érable et bois mélangé, très sec coupé l'hiver passé, bois d'allumage. Téléphoner 467-5421.

ASPIRATEURS usagés, balais à tapis, poisseuses, laveuses à plancher et tapis. 467-9864.

MACHINE à coudre de manufacture; aussi sècheuse et radio avec écouteurs 467-6292 ou 467-1511.

SYSTEME DE CHAUFFAGE air chaud (presque neuf) incluant cheminée pré-fabriquée, réservoir huile 100 gallons, aussi réservoir à eau chaude avec brûleur. Int.: 773-3952 après 5 hres.

BOIS de foyer, 12 pouces et 16 pouces. M. Jodoin, St-Hyacinthe, 773-2626.

VIEUX MEUBLES: Mobiliers chambre, salle à diner et cuisine, ainsi que divers articles, tous très propres. 467-5368.

BOIS DE FOYER sec entreposé (bois franc) 467-2129.

POELE 220 General Electric, 24 pouces, en très bon état, \$110. 464-0465 après 18 heures.

LAVEUSE A VAISSELLE Admiral, 3 ans d'usage, \$100.00 464-2867.

ECHELLE aluminium 40', bicyclette 18" pour garçon, outils de tous genres, bureaux et tables, articles de bébé. 464-3243.

SYSTEME DE SON Kamwood, 80 watts, table tournante Technic, colonne son 50 watts RMS. Demandez Luc, 467-0188.

TABLE de salon en chêne, aquarium toute équipée. Le tout \$300. 653-2821.

A VENDRE OU A ECHANGER contre table bois et chaises de salle à diner, pupitre antique pin 6 tiroirs, 50 po. large, 25 1/2 long. 464-2988.

RAMPE d'escalier en fer forgé, traineau bébé, habit garçon 7 ans. 467-5360.

SOUFFLEUSE Ariens 7 forces, 2 pneus hiver L 78-15 usés, \$65.00 pour les deux 464-1359.

PIANO \$500., chaise Louis Cyr. Antiquités: 1 vieux lit en fer découpé, 1 table à parreaux en pin. 467-9497.

MOBILIER chambre, lit 54 pouces, bureau triple, lit 36 pouces, bureau secrétaire, table, antiquités. 467-8758.

MEUBLES USAGES: mobiliers chambre, salon, canapé, table sous-sol en ardoise 84 x 42, machine à laver, tout propre. Tél: 467-9439.

ANCIEN vaisselier, vitre bombée et une couleée au plomb. 464-0882 après 5 hres.

CAROSSE avec toit pour soleil, panier pour colis, bouteilles Playtex, 2 pneus G78 14 467-0400.

TELEVISEUR couleur Sanyo, très bon état et très bon prix, \$150. 464-0198.

CHIFFONNIER 4 tiroirs, bureau, chaise, bibliothèque brun et blanc. \$125. 467-4456

ENCAN d'antiquités, dimanche le 13 novembre à 12:30 hres. au 93 rang Amyot, Ouest dans la Grange chez Robert. Robert Labossière, enc. lic. Int.: 1-787-3198.

AMPLIFICATEUR

ON DEMANDE

SECRETARE depuis 7 ans cherche travail à temps partiel ou à domicile. Après 5 hres 464-1780.

NEED some typing done? for college paper or just plain business, call 467-1418 or 653-3745.

AVEZ-VOUS besoin des services d'une dactylo? Pour du travail scolaire ou d'affaire. Tél.: 467-1418 ou 653-3745.

AMORTISSEZ vos dépenses de voyage si vous possédez une automobile en joignant notre groupe, Beloeil-Montréal (centre ville) 9 à 5 hres, le jour: 281-2443, le soir: 467-2661.

COMMERCE à votre portée. Aimeriez-vous être propriétaire de votre propre commerce? Nous pouvons vous prouver que pour un couple sérieux qui veut travailler, à temps partiel ou temps plein, le couple peut devenir propriétaire de son propre commerce. Sans aucune obligation, sur rendez-vous seulement. Appelez à 464-0711.

COUPLES dynamiques et sérieux pour une excellente opportunité à temps partiel. Tél.: 653-9605.

TRAVAIL DE dactylo demandé à domicile. 467-1501.

JE CHERCHE un photographe qui voudrait partager sa chambre avec une dame 464-4425 soir seulement.

BELOEIL, dame responsable pour garder 2 enfants d'âge scolaire pour deux semaines et fins de semaine à l'occasion. Références. 464-3300.

FEMME DE ménage, de 9 à 4 hres. Après 5 hres. 467-7614.

DEMANDE une femme de ménage, 1 journée par semaine. Avant 5 heures: 467-3124.

EMPLOYES DEMANDES

VENDEUR temps partiel pour dépositaire Mazda-Volvo, Fort Chambly Autos 658-6623.

MACHINISTE demandé, de plus de 5 ans d'expérience dans moulet à injections. Demandez Clément Letendre à 467-1621.

OCCASION D'AFFAIRE! Si je vous offrais un commerce formidable sans investissement, seriez-vous prêt à investir de votre temps dans cette occasion unique? Pour entrevue: 464-0009.

REPRESENTANTS (ES) avec ou sans expérience, temps plein ou partiel. Forte commission, auto nécessaire. 653-8622.

SERVEUSE avec expérience demandée pour soir et fin de semaine. 467-2933.

COIFFEUSE ou coiffeur demandé (e), de préférence carte A. 464-1395.

COIFFEUSE demandée. 467-9870 ou 464-3292.

ANIMAUX

DANOIS 3 1/2 ans, couleur fauve, non enregistré. 467-3421.

PENSION pour chevaux. Inf: 467-5532 ou 467-9923.

BORDING for horses. Inf.: 467-5532 ou 467-9923.

CANARIS à partir de \$20.00. Perruches \$15. Rés: 467-6813.

A VENDRE, TERRIERS Airedale, 8 semaines, tatoués, vaccinés, enregistrés. Santé garantie 584-2464.

CHATONS siamois chocolate point, \$35. Inf: 464-0466.

GARDERIE

JE GARDERAI petite fille de 4 ans chez moi du matin au soir 464-1104.

GARDERIE EDUCATIVE "Le Colombier" pour enfants de 2-5 ans. Venez voir au 400 Bonair à Beloeil ou 464-1044.

BELOEIL, Projet Riviera, je garderais enfants à mon domicile, soins et nourriture excellentes. Tiendrait compagnie à ma fille. 467-9908.

GARDERAI enfants à la maison. Près école Polyvalente Ozias Leduc 467-5318.

AIMERAI GARDER ENFANTS de 2 à 4 ans pour jouer avec ma petite fille Véronique. 467-1641.

GARDERAI ENFANTS chez moi à la journée ou à la semaine. 464-4084.

TIMBRES ET MONNAIES

ACHETONS, vendons et échangeons timbres du Canada. Pour informations, écrivez à C.P. 5, Beloeil.

TENUE DE LIVRES

COMPTABILITE, impôt, préparation de la paie, rapports mensuels, services disponibles aux commerçants et professionnels. 467-6818.

ANTIQUITES

FAUTEUIL victorien velours coupé neuf, \$90, cadre en bois 5 1/2 large, peinture 23 x 28 - \$50. 787-2090.

ENCAN d'antiquités, dimanche le 13 novembre à 12.30 hres. au 93 Rang Amyot, Ouest dans la Grange chez Robert. Robert Labossière, enc. lic. inf.: 1-787-3198.

ANTIQUITES à vendre. 173 Boul. Richelieu, McMasterville. 467-1201.

ANTIQUITES: beaucoup de pièces de collection. 63 Boul. Laurier, St-Basile le Grand. Ouvert de 9 hres à 5 hres du lundi au vendredi. 653-6704.

MOTONEIGE A VENDRE

2 SKIROULES 1971, très bon prix. Mlle Archambault à 467-3396 et après 5 hres 467-6442.

PIECES auto-neiges pour toutes marques, moteurs, carburateurs, track, etc. Réparation. Allons chercher. 467-8200.

SNO-JET 1970, très propre, mécanique A-1, \$185.00. 467-2887.

MOTONEIGE Yamaha 340 STX 1977, très propre. Jag 3000 1977, très propre, tout équipé. 466-7620.

SKIROULE 340 1976, parfaite condition. Seulement 1,200 milles. 464-0198.

ARTIC CAT 1974, 295 c.v., moteur rotatif, \$650. 625-1752 ou 467-1302.

AUTOS A VENDRE

CORVETTE 1976 14,000 milles, comme neuve. 467-1161.

PICK-UP FORD 150 Explorer 1976, 4 Michelin neufs, toile, 22,000 milles, très propre. Camion Inter 6 roues, pompeur, 1973, 5 tonnes 1976, 6 pneus neufs, boîte neuve. Ford 750 plate-forme, 23", 1971, très propre. Aucune offre raisonnable refusée. 464-2119.

PICK-UP '73, GMC, 19,000 milles. Inf.: 467-6597.

ASTRE 1976, excellente condition. Tél: rés. 467-2605 ou bur: 467-5175. 3076 Bédard, St-Jean Baptiste de Rouville.

GREMLIN 1975, 40,000 milles, très bon état. 467-0188.

FORD CUSTOM. Venez voir, bon état, tout équipé. Aubaine: \$900.00 467-9428.

CUTLASS 442, 1976, am-fm, sièges baquets mags Michelin, très propre, prix à discuter. Bureau: 670-4600 ex. 255, rés. 584-3801.

RENAULT 12 station 1972, propriété de l'épouse, 32,500 milles, anti-rouille, mécanique parfaite. 467-8495.

CORDOBA 1977, complètement équipé, moteur 400 p.c. Leanburn, 6 mois d'usage, très bon prix. Après 6 hres 467-2719.

OLDSMOBILE 1973 Delta 88, air conditionné, mags, AM/FM, 8 pistons, 2 portes H.T., \$1,800. 467-8200 ou 467-4933.

OLDSMOBILE CUTLASS 1973, équipé, propre, particulier. 584-3640 le soir.

RENAULT 16, automatique, 1972 (TA), intérieur cuir beige, très propre, radio, pneus Michelin, \$400. Après 3.30 hres p.m. 464-0256.

GREMLIN 1974, 26,000 milles, 4 pneus neufs, excellent état, \$1,850.00, 467-9718 après 5 hres.

DATSUN 1970, modèle 510, bonne condition Prix: \$275.00 S'adresser à Jocelyn 467-3119.

CAMION Dodge wagon, bon état, 4 roues motrices, treuil et pelle à neige. 467-7796 jusqu'à 6 hres p.m. seulement.

PLYMOUTH Fury 76, 2 portes, 25,000 milles, une seule propriétaire (femme) très bonne condition, dégivreur avant et arrière. 584-2405.

FIAT 1974, très propre et en très bonne condition, 46,000 milles, une vraie subeane. 773-6747.

TOYOTA COROLLA 1970, automatique, 39,000 milles, \$80. 464-3486.

CHEVY VAN moteur 350, 4 berles, peinture murale extérieure, intérieur fini, isolé, pour cuisiniers seulement. 790-3776 ou 773-4339.

FORD TORINO 1971, V-8, 302, bonne condition, meilleure offre. Tél: 467-4093.

VOLVO 145 automatique, 1973, peinture neuve. Moteur reconstruit, parfaite condition. 67-6782.

PONTIAC CATALINA 1970, V8, 350 p.c., automatique, servo-direction et freins, \$600. 464-0886.

DODGE MONACO 1972, hard-top, 2 portes, moteur 360, très propre, 5 pneus radial. 464-3988.

TOYOTA CELICA ST 1974, 38,000 milles, radio AM/FM, très bonne condition, tête moteur neuve. Fait vendre: succession. Aubaine à \$1,800. 467-0116 ou 467-2975.

TOYOTA CORONA 71, 1900 cc, radio AM-FM, très propre, très bonne condition; meilleure offre 653-5798.

DUSTER 72, 340, automatique, très propre, 653-5506 avant 15:00 hres.

PLYMOUTH 71, Satellite, pneus Michelin (hiver et été) 467-7670.

DUSTER '72, 318 p.c., 3 vitesses manuelles, mags wheels, radio AM-FM, parfaite condition. 467-7196.

PONTIAC LEMANS 1975, 4 portes, 77,000 milles, mécanique parfaite, peinture récente, \$2,000. 467-9944.

PLYMOUTH DUSTER 1970, 318 V8, \$500. 467-3821 après 5 hres.

VIELLE Datsun modèle 510, bonne pour pièces, radiateur, alternateur à vendre, \$50. Tél: 467-2281.

GO-KART de compétition, catégorie super stock. Pour information: Tél. 467-7708, après 6 hres.

DODGE DART 1973, 54,000 milles, en très bon état. Prix à discuter. 464-2234.

DODGE Polara Custom 72, 318, en bonne condition 464-0541.

L'OEIL REGIONAL

pour quelques sous, nos petites annonces! 467 1821

CARTES D'AFFAIRES

station service

OUVERT A 6 HEURES AM
467-9351 Garage
HUBERT NORMAND Inc.
Réparations General Repairs
"normand muffler"
Installation "Muffler" sans charge
624, boul. LAURIER Beloeil
remorquage 3 camions avec radio

TRANSMISSION AUTOMATIQUE BELOEIL INC.

188 CARPENTIER (ANGLE BERNARD - PILON) BELOEIL Tel. 464-0627

464-0627
584-3303 - 795-3333 - 467-7921

AVEC NOUS VOTRE TRANSMISSION AUTOMATIQUE AMERICAINE OU IMPORTEE SERA GARANTIE A 100%.

peinture

les peintres décorateurs mont st-hilaire

TIRAGE DE JOINTS, PEINTURE & TAPISSERIE.

marcel gagnon
467-1447

LES PEINTURES INDUSTRIELLES ENRG.

3099-C Bernard Pilon Beloeil
464-2930

Peinture, débosselage, réparations, camions et autos, fibre de verre.

Estimation gratuite.
Michel Laporte

vente-service

HYDRO VAC ENR.
NETTOYAGE A LA VAPEUR
REPARATION DE TAPIS ET MEUBLES
RESIDENTIEL - INDUSTRIEL - COMMERCIAL
C.P. 44, BELOEIL QUE. J3G 4S8 REP.: REAL PEPIN 467-5349

J. BIENVENUE REFRIGERATION
Réparation de réfrigérateurs Domestique - Commercial Air climatisé
467-0600

NETTOYAGE DE TAPIS CHESTERFIELD
11 ANS D'EXPERIENCE
Estimation gratuite - résidentiel, industriel et commercial. Ouvrage garanti.
G. Courchesne 467-3981

PREFONTAINE ALUMINIUM
Revêtement d'aluminium, portes et fenêtres.
215 St-Paul, Beloeil
467-2159

RÉPARATION
LESSIVEUSE SECHEUSE POELE LAVE-VAISSELLE de toutes marques
PIECES et TRAVAIL GARANTIS.
C. Couture Service
467-1964

GOUTTIERES L.M. LANDRY

établie en 1950
Gouttière 5" sans joint. Aluminium supérieur Aican .032".
Plusieurs couleurs.
Garantie: 20 ans matériel
10 ans main d'oeuvre.

Estimé gratuit
467-8733

372, rue Honoré Mercier, Beloeil

LES ESPACES VERTS ENRG.

Suggestions et aménagement paysager
Plantation, taille, ramassage de feuilles, monoculteur
Propriétaires: Patrice Robert, Danielle Laforge, technologiste en horticulture

584-2793 le soir

Tél. 254-2013
Tél. 324-8895 - 256-3944

Free ESTIMATION Gratuite
Tél. Bureau: 728-6628

LES PAVAGES IACONO & FRERES INC.
ASPHALT PAVING CONTRACTOR
Specialty: Driveway and Parking
Spécialités: Entrée et Place de Stationnement
5777 DRUILLETTE ST-LEONARD MONTREAL

VENTE ET ACHAT ÉQUIPEMENT DE BUREAU ET RESTAURANT USAGÉ

INF.: 467-6420

207 Boul. L'Heureux McMasterville

Fabrication HITCH
Fabrication de remorques par Léonce Blais, soudure générale
236 St-Jean Baptiste, Beloeil
467-5190

CARTES D'AFFAIRES

SINGER VENTE et REPARATION DE TOUTES MARQUES

A. GOSSELIN
 95 BRODEUR
 MT. ST-HILAIRE
 467-4329

**EMONDEUR
 COUPEUR D'ARBRES**
 467-1371
M. MICHEL ROBERT

**H.M.D. ALUMINIUM
 INC.**

- Construction générale.
- Finition de sous-sol.
- Recouvrement d'aluminium portes, fenêtres et corniches.

Jour: 467-4293
 Soir: 464-0034

en can

ENCAN
 Au Marché aux Puces
 545 Boul. Laurier à St-Hilaire
 Mardi 8 hrs p.m.
 Si vous avez des articles à vendre ou si vous voulez faire encan, un numéro à retenir 467-0404.
 M. Lévesque encanteur licencié.

ENCAN dimanche le 13 novembre à 12:30 hrs p.m. à la grange de Marcel Cusson, 165 rang Acadie, St-Antoine sur Richelieu.
 Sera vendu ménage de maison et antiquités.
 Inf: Marcel Cusson et Fils, encanteur licencié.
 514-583-6591

ENCAN à Rougemont, rang des Dix Terres, au no. 130, chez Mme Flore Bissonnette, dimanche à midi le 13 novembre 1977.
 Sera vendu poêle à bois combiné électrique, frigidaire, mobilier cuisine 4 chaises, 6 bureaux de chambre, tables à pattes tournées, batterie cuisine, lot vieux cadres ancien fer à repasser, 3 coffres en pin pour outils de menuisier, plomberie, bois chauffage et construction et d'autres articles, trop long à énumérer, glacière en bois verni. Cantine sur les lieux.
 Inf: Roger Guertin.
 467-5188
 encanteur licencié, St-Hilaire.

divers

TERRAINS A VENDRE
 Il me reste encore quelques terrains à vendre au centre ville de St-Basile, près de l'école et au centre des affaires.
 653-3075 653-1592

BOIS DE FOYER
 Erable à sucre de 16" à 18"
 674-1400

A LOUER
 ROULOTTE motorisée Winnebago 21 pieds, couche 6 personnes, complètement équipée.
 Réservez dès maintenant pour un voyage dans le Sud au cours de l'hiver.
 \$300. par semaine plus .10 du mille. 464-2800

POULETS A VENDRE
 Ceux qui cherchent des poulets de campagne sans hormones, nourris au grain.
 584-3987

menuiserie

J. P. MEUNIER
 générale et rénovations.
 345 Hamel
 St-Jean Baptiste 467-5926

musique

 **LES DISQUES LEMAIRE** Ltée
 600 BOUL. LAURIER, BELOEIL, QUE
 MAIL MONTENACH
 GUY LEMAIRE Tél.: 464-0888

VENTE D'OUVERTURE
 10% de réduction sur certains longs jeux
 Nouveau magasin de musique
 Disque, cassettes et instruments, etc.
CENTRE DE MUSIQUE RICHELIEU
 959 Bernard Pilon, Beloeil.
 467-9737

offres d'emplois

**COMMIS QUINCAILLERIE
 AVEC EXPERIENCE BILINGUE
 EXPERIENCED HARDWARE
 CLERK BILINGUAL**
 Call: M.F. Fréchette 467-2882
 S'adresser à: F. Fréchette

**SECRETARE
 DEMANDEE**
 Secrétaire pouvant effectuer tout travail sur machine comptable Olivetti (comptes à recevoir) et travail général de bureau.
 467-0246

\$400.00 par semaine
 REPRESENTANTS (ES) en publicité pour la Rive Sud. Avec expérience de préférence. Aussi gérants (es) de district. Temps plein ou partiel.
M. Bédard, 351-3125

**REPRESENTANTS (ES)
 DEMANDES (ES)**
 ROLMEX le plus important laboratoire en médication naturelle en Amérique offre une carrière d'avenir comme conseiller (ère).
 Sur demande vous recevrez toutes les informations requises.
 Adressez-vous à: **Laboratoire Rolmex,**
 2334 Boul. Marie-Victorin
 Varennes, P.Q.
 ou à: **Gaston Borduas,**
 467-7366

OPPORTUNITE!
**VOULEZ-VOUS GAGNER
 DE \$15,000. A \$25,000.
 CETTE ANNEE ET PLUS
 DANS LES ANNEES FUTURES?**

Dû à sa nouvelle expansion, une compagnie internationale a besoin de 5 représentants supplémentaires pour St-Hyacinthe, Sorel, Beloeil, St-Jean et les environs.
QUALIFICATIONS:
 - être âgé de 18 ans et plus, ambitieux et en bonne santé
 - posséder une automobile
 - avoir un certificat de secondaire 5 accordé
 Si vous êtes qualifié, nous vous garantissons un cours de 15 jours aux frais de la compagnie.
 Les opportunités d'avancement sont illimitées et rapides, selon votre habileté. Passez à l'action immédiatement et assurez votre avenir.
 Pour rendez-vous, appelez, jeudi le 10 novembre et vendredi le 11 novembre, 514-742-0483 et demandez Jacques Caya ou écrivez à Département Landry, 1570 Boul. Provencher, 1 Place du Commerce, Brossard J4W-1Z2

**VENDEUR DE SERVICE
 D'EXPERIENCE**

Pour concessionnaire Ford (Rive-Sud)
 Nous sommes à la recherche d'un homme dynamique - aimant à travailler avec le public - possédant expérience en technique automobile - connaissance de la garantie Ford serait un atout.
 Remunération: Selon qualification et expérience - plus un programme complet d'avantages sociaux.
 Communiquer avec Pierre Deschênes
 Mont Bruno Ford Ventes Inc.
 St-Basile Le Grand
653-36616

offres d'emplois

VOULOIR = POUVOIR = \$\$\$ N'HESITEZ PLUS

- Si vous avez 21 ans et plus, certificat de 11ième année, aimez le public, faites carrière en immeubles.
- Si vous êtes déjà licencié et que vous n'êtes pas satisfait de votre lieu de travail, venez nous voir.
- Commission jusqu'à 70%
- Appelez 467-1990

IMMEUBLES PLANTE & CHARBONNEAU INC.
555 OZIAS LEDUC, OTTERBURN PARK.

avis publics

Travaux publics Canada / Public Works Canada

UNE INVITATION A LA CONSULTATION

Dans le but de dénommer le nouvel immeuble du Gouvernement du Canada à Contrecoeur, le ministère des Travaux publics, par le biais d'un comité interministériel composé d'un représentant du secrétariat d'Etat et du Bureau du Conseil privé, a reçu les noms suivants: Calixa-Lavallée - Immeuble du Gouvernement du Canada de Contrecoeur.

Le comité désire inviter du public, des commentaires sur les noms retenus ou encore d'autres suggestions de noms dont on pourrait désigner l'immeuble. Pour être retenues, les suggestions doivent nous parvenir avant le 23 novembre 1977.

Afin d'être fidèle à la décision du cabinet lors de la création du comité, les critères suivants devront être suivis:

- 1- Le nom suggéré doit être d'un certain intérêt historique pour la communauté ou est situé l'immeuble.
- 2- Si le nom d'une personne est suggéré, cette personne doit être décédée.

Tous les commentaires et suggestions devront être expédiés à:
Travaux publics Canada
C.P. 2001
Contrecoeur (Québec)
J0L-1C0

immeubles

ENFIN «LA CANADIENNE» À \$33,500

EN MONTRE
A VERCHERES



— une création M. Dupont — modèle semi-détaché

PRIX à \$33,500	HYPOTHEQUE \$31,822	COMPTANT \$1,678	CAPITAL, BROSSE ET TAXES — 1000.00 \$329	CAPITAUX — BROSSE ET TAXES ANN. \$282	CAPITAUX, BROSSE ET TAXES ANN. \$219
-----------------	---------------------	------------------	--	---------------------------------------	--------------------------------------

A McMasterville



\$32,085.
\$232./ mois

A Verchères



Prix à partir de \$31,300.
Capital et intérêt \$226./mois

Rabais Fédéral inclus
Maisons modèles

McMASTERVILLE
433 BEAUVOIR
464-4123

DIRECTION: Pont tunnel route 20 sortie 64 McMasterville, 4 milles, jusqu'au boul. Constance, tournez à droite sur Mon Plaisir à gauche jusqu'au 433 Beauvoir

VERCHÈRES
384 DALPE
583-3383

DIRECTION: Pont tunnel, sortie 132 est vers Sorel, à Verchères tournez à droite 2e rue après station Esso, sur la rue Du Parc, jusqu'au 384 Dalpe, saluez les enseignes

HEURES DE VISITE:

Lun. au ven. 1:00 à 9:00 p.m. Sam. et dim. 1:00 à 5:00 p.m.

CALIXA LAVALLEE CONSTRUCTION inc



Une carrière en immeuble vous attend au Montréal Trust

si vous êtes sérieux et exigeant.

Car nous le sommes aussi.

Un agent d'immeuble n'a pas toujours la tâche facile.

Car pour réussir dans ce métier intéressant, il faut sans cesse renouveler ses efforts, accepter de travailler d'arrache-pied et souvent à des heures indues, avoir un grand désir d'apprendre ou d'approfondir ses connaissances en immeuble (nous donnons aux candidats une formation complète). Il faut de plus être sérieux réaliste, intègre, avoir le sens des responsabilités, posséder beaucoup d'entregent, aimer le contact avec le public. En un mot, il faut être très exigeant pour soi-même. C'est du moins ce que nous exigeons de nos agents d'immeuble. En revanche, nous leurs offrons de nombreux avantages:

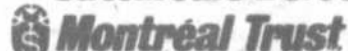
- commission élevée (jusqu'à 75%)
- régime de retraite, assurance-accident, etc.
- service d'hypothèques (1ère et 2ième)
- références de nos 15 bureaux du Québec
- référence de tous nos bureaux du Canada

De plus, nos agents pourront suivre le fameux cours de vente professionnelle spécialement conçu pour le Montréal Trust par Xerox Learning Systems.

Si vous avez les deux pieds sur terre et si cette offre vous intéresse, vous pourrez obtenir une entrevue confidentielle en appelant

Gilles Petit
467-1120

Succursale Beloeil



La Ville
de
Beloeil

AVIS PUBLIC



Veillez prendre avis que le ramassage des branches par la division des Travaux Publics de la Ville chaque mardi matin à la suite de vos travaux d'émondage d'arbres, haies ou arbustes, se termine mardi, le 15 novembre 1977.

PAUL-R. CHOQUETTE o.m.a.
Greffier.



La Ville
de
Beloeil

PUBLIC NOTICE

Please take note that the pick-up by the Public Works Department of the Town every Tuesday morning of branches, following the trimming of your trees, hedges or bushes, will end on Tuesday, November 15th 1977.

PAUL-R. CHOQUETTE o.m.a.
Town Clerk.

Province of Quebec
District of Montreal
PROVINCIAL COURT
No: 500-02-045155-764
Joseph Elie Ltd
VS

Serge Ducharme
plaintiff
defendant
On November 18th 1977, at 1 o'clock in the afternoon, at the defendant's home, 658 Des Lilas, St-Hilaire, will be sold by authority of Justice, all goods and chattels of the said defendant, seized in this cause, consisting in:
1 sofa, 3 places
1 sound system, with soundtrack
1 cassettes system
1 lot of discs (about 400)
2 regainers lazy boy, blanket, and house articles, etc.
1 Pontiac car, 1965, license 312T551-77
Terms: cash.
Beloeil, October 3rd
Beloeil, October 31st, 1977.
A. Coumoyer, B.S.C.

Province de Québec
District de Montréal
Cour Provinciale
No: 500-02-045155-764
Joseph Elie Ltée,
Demandeur,
VS,
Serge Ducharme,
Défendeur,

Le 18 Novembre 1977 à 1 heure de l'après-midi, au domicile du défendeur, 658 Des Lilas, St-Hilaire, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur, saisis en cette cause, consistant en:
1 Divan de salon 3 places
1 Système de son
1 Système de son, avec colonnes
1 Système de cassettes,
1 Lot de Disques 33 tours (environ 400)
2 Fauteuils Lazy-Boy, cuir noir, & articles de ménage etc.
1 Automobile Pontiac, année 1965 Licence 312T551-77
Conditions: Argent comptant,
Beloeil, 31 octobre 1977
A. Coumoyer, Huissier.

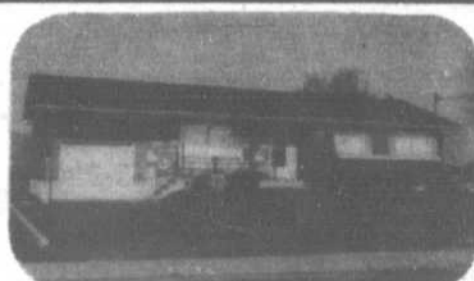
DES ROSIERS



STE-JULIE — Emplacement idéal pour commerce, construction 74. Aire de bureau 700' p.c. cloisons non portantes amovibles plus 1,100 p.c. Atelier, stationnement. M.L.S. LIU DAIGLE, 354-2950.



ST-HILAIRE — Directement constructeur. Cottage, finition exceptionnelle. Trois chambres coucher, salle familiale, foyer, studio pour professionnel avec entrée privée. Deux salles toilette, espace couture, garage. Près toutes commodités. Grandes possibilités. \$65,000. Soir: (514) 653-4694. Pas d'agent.



ST-BASILE, 143 rue Principale, Bungalow brique, façade en pierres, 7 pièces, sous-sol fini, chauffage électrique, terrain paysagé.

Tél: 467-8439



IMMEUBLES

LE PAGE ROYAL

REALTIES INC.

PHOTO CO-OP
A VOTRE SERVICE AT YOUR SERVICE

TEL.: 467-5891

- \$7,500. Terrain de 1 1/4 acre à St-Hilaire. 84 pieds de façade sur le boulevard Richelieu.
- \$29,500. OTTERBURN. Maison 2 étages 8 pièces. 1 1/2 salle de bain. Situé près de la gare.
- \$33,000. BELOEIL. Bungalow de 7 pièces. Foyer dans grande salle familiale. Terrain clôturé. Secteur tranquille.
- \$33,500. ST-HILAIRE. Bungalow. 3 chambres. Foyer dans grande salle familiale. L / S dans salle de bain. Très bien situé.
- \$44,900. BELOEIL. Résidence 2 étages. Très grand salon avec foyer de pierre. Salle à manger communicante avec boudoir d'été. Salle familiale avec mur de pin réel. 2 salles de bain. Garage avec grenier. Terrain de 18,000 pi. car. arbres adultes. Situé près des centres.
- \$49,900. ST-HILAIRE. Grand cottage dans le secteur Stoneridge. Foyer de pierre. Grande salle à manger. Occupation immédiate.
- \$59,900. MONT ST-HILAIRE. Cottage Québécois. 2 foyers naturels. Grand salon et salle à manger. Bureau. 4 chambres. Terrain paysagé. Prix réduit pour vente rapide.
- \$86,000. SUR LE BORD DU RICHELIEU. Magnifique propriété 12 pièces. Foyer dans salle à manger. 2 1/2 salles de bain. Muraille avec lampadaires. Terrain 15,000 pi. ca. Quai. Serre. Aubaine à ne pas manquer.

Demandez J.G. Levasseur 467-5891

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Sur Boul. Cartier, Beloeil.

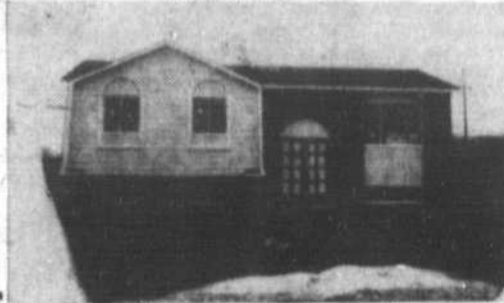
467-6416

IMMEUBLES

Beaudry INC.

REALTIES

OUVERT AUX VISITEURS
SAMEDI ET DIMANCHE
DE 2H. A 4H. P.M.



ST-HILAIRE: 12 modèles de maisons pour toutes les bourses. Prix à partir de \$31,950.00. 4 maisons modèles. Direction: boul. Laurier jusqu'à la rue Blain tournez à gauche. Allez jusqu'à Marquette à droite, jusqu'à LaSalle à droite. Information: Roger Lafabre.

651-5710 ou 677-3593
EXCLUSIF.

immeubles



construction
préfabriqué inc.

MENSUALITES A PARTIR DE

(dépendant du secteur) PROJET **\$151.**

CAPITAL et INTERET

Rabais fédéral maximum

Comptant minime \$200.00



3 PROJETS POUR VOUS SERVIR

Service d'autobus de votre porte au métro.
DIRECTION Chemin Chambly, jusqu'au boul. Jacques-Cartier vers l'est à gauche sur la rue Béliveau suivez nos enseignes.
LIVRAISON IMMEDIATE ou plus tard
LONGUEUIL
2821 Béliveau, Longueuil.
468-3272

Les taxes les moins élevées sur la Rive-Sud
NOUVEAU PROJET
TERRAINS 8000 pi. ca. et plus Admissibles à la remise fédérale.
DIRECTION route 20 sortie 69, ou route 116 suivez les enseignes.
OTTERBURN PARK
1064 Spiller Otterburn Park.
464-3026 676-8722

Les taxes les moins élevées sur la Rive-Sud Admissibles à la remise fédérale sur certains modèles.
DIRECTION: Route 20, sortie 69 suivez les enseignes
LIVRAISON IMMEDIATE ou plus tard.
MONT ST-HILAIRE
197 Desnoyers St-Hilaire
464-4100 656-2709

HEURES de Bureau
Lundi au Vendredi
1:00 à 9:00 p.m.
Samedi & dimanche:
12:00 à 6:00 p.m.

5 ANS DE GARANTIE

Maisons

latendresse

IMMEUBLES

REALTIES

Plante & Charbonneau

CONSTRUCTEURS
COURTIERS

BUILDERS
BROKERS

MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE
DE MONTREAL

MEMBERS OF THE MONTREAL
REAL ESTATE BOARD

OUVERT LE SOIR, FIN DE SEMAINE ET JOURS FERIES



555 OZIAS LEDUC
OTTERBURN PARK 467-1990

TOUT SOUS UN MEME TOIT
La vente ou l'achat d'une propriété
ou construction d'une nouvelle
résidence



MONT ST-HILAIRE

1 - VENEZ visiter et comparer - Vraie aubaine - Bungalow 46x26 tout brique, 3 chambres à coucher, foyer dans salon, terrain 9,605 p.c. secteur recherché, près des commodités. Occupation immédiate. Appelez Ginette Olivier 467-1693 ou 467-1990



MONT ST-HILAIRE

2 - SECTEUR boisé - taxes basses - 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, foyer dans salon, salle à manger privée. Appelez Ginette Olivier 467-1693 ou 467-1990



OTTERBURN PARK

3 - AUBAINE du temps, Split level avec abri d'auto, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, descente arrière au sous-sol, finition en bois naturel. Beau terrain boisé, près des écoles. Ne pas manquer. Demande \$49,800.00. Appelez Ginette Olivier 467-1693 ou 467-1990



OTTERBURN PARK

4 - BUNGALOW surélevé, garage, 9 pièces, foyer pierre, finition bois naturel, air climatisé central, grand terrain boisé, secteur recherché. Appelez Ginette Olivier 467-1693 ou 467-1990.

A LOUER - OTTERBURN PARK
LOCAL de 222 pieds carrés, situé Place Ozias Leduc, occupation immédiate. Appelez 467-1990 ou 467-2448.

MONT ST-HILAIRE
OTTERBURN PARK
GRAND choix de terrains boisés ou avec premiers dans secteurs recherchés. Prix et financement avantageux. Appelez Ginette Olivier 467-1693 ou 467-1990.



ST-HILAIRE
AU PIED
DU MONT

QUEBECOISE façade pierres des champs, 6 pièces, dinette porte-patio. Installation laveuse sècheuse dans salle de bains en céramique. Sortie extérieure du sous-sol, base de foyer. BUNGALOW colonial briques, foyer salle de séjour, salle à diner, salon, 3 chambres. SPLIT briques et cèdre, terrain paysagé et très privé de 12,000 pieds carrés, 8 pièces, 4 chambres, salle familiale 19'x12', salon, salle à diner, portes françaises. Faut voir. SPLIT briques Alcan 9 pièces, salle familiale 20x14 avec foyer briques, 4 chambres, 2 salles de bains, air climatisé. RUE MARICOURT, faites construire votre propre maison sur beaux terrains de 9,000 à 21,000. Très bon constructeur. ST-PIE DE BAGOT: érablière 1100 entailles, bien équipée, cédrière, 44 arpents dont 22 arpents cultivables, prix: \$30,000. STE-CHRISTINE 53 arpents, grange, ruisseau, 40 arpents cultivables, balance boisée. Prix \$17,500. ST-CHARLES SUR LE BORD DU RICHELIEU, terrain 150'x202' à \$1.00 le pied carré.

GISELE ET
CLAUDE
467-5293
467-4323

**Volleyball à
McMasterville**

Voulez-vous vous détendre, faire un peu d'exercice? Alors venez jouer au volleyball tous les lundis soirs dès 20:30 heures au Richelieu Valley Regional High School à Mc Masterville. Venez vous amuser avec vos amis. Le coût est de \$3.00 pour la saison. Ce message s'adresse aux résidents de Mc Masterville. Français et Anglais.



Une maison à quel prix? Le Trust Royal en a de tous les prix!

 <p>1 — BELOEIL — Excellente condition. 7 grandes pièces, sous-sol fini, salle à diner, garage. Secteur de choix. ADRIENNE WALKER: 467-2119 467-9362.</p>	 <p>2 — STE-JULIE — Bungalow 7 pièces, 5 chambres, sous-sol semi-fini, grand terrain, secteur résidentiel. FAUT VENDRE! FERNAND BERGERON: 653-0688 467-9362.</p>	 <p>3 — MC. MASTERVILLE — Bas. 30's. Bungalow propre sur rue Falaise. Près de tous services. Faites une offre! M.L.S. CHRISTINE DEEKS: 467-6494 467-9362.</p>	 <p>4 — BELOEIL — TRANSFERTI. Occupation immédiate. Situé dans cul-de-sac. Près des champs. Belle vue de deux montagnes. Prix raisonnable! Bas 30's. M.L.S. CHRISTINE DEEKS: 467-6494 467-9362.</p>
 <p>5 — BELOEIL — Prix réduit. Bungalow brique, complètement fini. Terrain clôturé. Central. SUSAN HARDIE: 467-7947 467-9362.</p>	 <p>6 — BELOEIL — AUBAINE EXCEPTIONNELLE! Prix réduit \$38,500.00 9 pièces, foyer naturel, magnifique terrain, central. Faut voir! Epargnes incroyables! PAT LESSARD: 467-9428 467-9362.</p>	 <p>7 — ST-BASILE — Comptant \$1,700.00 seulement. Très attrayant. Façade 46'. Grandes pièces, chauffage électrique. Secteur tranquille. FAUT VENDRE! PAT LESSARD: 467-9428 467-9362.</p>	 <p>8 — BELOEIL — Bungalow brique, face au parc. 6 pièces, jolie cuisine avec armoires de chêne. Franklin au sous-sol. A VOIR! GILBERTE MONGEAU: 467-1692 467-9362.</p>
 <p>9 — BELOEIL — Belle occasion! Secteur paisible! Bungalow impeccable. Quatre chambres à coucher. VENEZ VOIR! MAURICE QUESNEL: 467-9362 467-5767.</p>	 <p>10 — BELOEIL — Prix réduit. Bungalow exceptionnel. Salle familiale, salle de jeux, piscine, cabanon, garage. AUBAINE! Appelez: ALICE TEMPLAY: 467-7425 467-9362.</p>	 <p>11 — MC. MASTERVILLE — Incroyable, mais vrai! Cottage, 6 apts., terrain 51x129', garage. Véritable aubaine! MARTHÉ BELIVEAU: 467-6454 467-9362.</p>	 <p>12 — BELOEIL — Ancienne demeure rénovée avec pont. 9 pièces. Au bord du Richelieu, unifamiliale ou duplex au goût! Magnifique terrain boisé. THERESE DESMARAIS: 467-6461 467-9362.</p>
 <p>13 — ST-HILAIRE — Cottage 8 pièces, foyer, 4 chambres, deux salles toilettes, construction supérieure, secteur de choix, terrain boisé. M.L.S. JACQUELINE FOSTER: 467-9543 467-9362.</p>	 <p>14 — STE-ROSALIE — Cottage Canadien, 3 étages finis, une beauté, 2 foyers, puits, 84,000 p.c. boisé. Qualité. Pièces sur pièces. 4 milles de St-Hyacinthe. Informations: LEO BOUCHARD: 467-9451 467-9362.</p>	 <p>15 — BELOEIL — Véritable résidence québécoise de 10 pièces, terrain paysagé de 9,625 p.c. dont une partie est direct sur le bord de l'eau. Prix très intéressant. Idéal pour qui apprécie l'authenticité. GINETTE TOUSIGNANT: 467-6865 467-9362.</p>	 <p>16 — ST-HILAIRE — Superbe propriété de 10 pièces, sur un terrain de 11,540 p.c. Dans secteur de choix. M.L.S. GINETTE TOUSIGNANT: 467-6865 467-9362.</p>
 <p>17 — BELOEIL — Tout brique, avec piscine creusée, garage, près des services. AUBAINE! GILBERTE MONGEAU: 467-1692 467-9362.</p>	 <p>18 — ST-HILAIRE — Bungalow brique, 7 pièces, 3 c.c., salle familiale, foyer, chauffage électrique, terrain 12,000 p.c. Bon achat! JEAN-YVES EMOND: 467-6591 467-9362.</p>	 <p>19 — BELOEIL — Paroisse Maria-Goretti. Spacieux plein-pied. Plafonds cathédrale; foyer; garage; très grand terrain; près golf, écoles centre d'achat. \$59,900.00! THERESE DESMARAIS: 467-6461 467-9362.</p>	 <p>20 — BELOEIL — \$48,000.00 ou A LOUER \$350.00 Bungalow brique & aluminium. 8 pièces, salle à diner, salle familiale, foyer. IMPECCABLE. Libre immédiatement. CLAIRE PROVENCAL: 467-7395 467-9362.</p>
 <p>21 — ST-HILAIRE — Occupation immédiate. Superbe cottage dans secteur choisi. Grand terrain boisé. Piscine chauffée, foyer, garage. Maison impeccable. Faites une offre! SUE THOMSON: 464-0296 467-9362.</p>	 <p>22 — ST-BASILE — Bungalow pierre, brique. 6 pièces, 3 chambres, sous-sol fini, foyer, piscine creusée extérieure chauffée. FERNAND BERGERON: 653-0688 467-9362.</p>	 <p>23 — ST-HILAIRE — Magnifique split-level, 8 apts., 4 ch., salle familiale avec foyer, salle de jeux pour enfants. Terrain par architecte paysagiste. IMPECCABLE! MARTHÉ BELIVEAU: 467-6454 467-9362.</p>	 <p>24 — ST-HILAIRE — Cottage Canadien pierre, chauffage électrique, 7 pièces, foyer, terrain boisé. \$49,900.00 GILLES CHAMBERLAND: 467-1167 467-9362.</p>

537 Boul. Sir Wilfrid Laurier

Beloeil 467-9362

OUVERT AUX VISITEURS.
OPEN HOUSE
DIMANCHE, 13 NOVEMBRE, 1977.
2 A 4 HRES P.M.
(Pat Lessard)
467-9362 Agent).
282 DE MONTENACH, BELOEIL.



Montréal Trust

COURTIERS

BROKERS

On s'en fait autant que vous pour votre argent.



1 — ST-HILAIRE — Propriété superbe sur 26,000 p.c. terrain, piscine creusée. Carré de 85x27, 13 pièces, toutes les commodités voulues. Hélène Levasseur 467-1120 467-8722



2 — ST-HILAIRE — Magnifique propriété bord du Richelieu, boiseries naturelles, terrain paysagé 17,400 p.c. Un plaisir à visiter. Appelez Hélène Levasseur 467-1120 467-8722



3 — BELOEIL — Bungalow pouvant être utilisé pour commerce, boul. Laurier, beau terrain, garage, entrée double, faites offre. Alice Boisvert 467-1120 464-1300



4 — BELOEIL — Occupation immédiate, belle cuisine, armoires pin, sous-sol vaste, foyer pierre, chauffage électrique, arbres matures. Alice Boisvert 467-1120 464-1300



5 — BELOEIL — Magnifique "Québécoise" façade pierre, chauffage électrique, terrain gazonné. Prix spécial, occupation immédiate. Rock Benoit 467-1120 467-0381



6 — BELOEIL — Vous cherchez une aubaine? Appelez-moi, j'ai pour vous beau bungalow 1974, magnifique cuisine, foyer dans salle à manger, près écoles, magasins, chauffage électrique. Fabienne Boulanger 467-1120 467-1578.



7 — ST-HILAIRE — En montagne, luxueuse propriété 8 pièces, intérieur vraiment exceptionnel, boiseries, portes, armoires chêne, plafonds cède, foyer pierre, garage, terrain boisé. Fabienne Boulanger 467-1120 467-1578.



8 — BELOEIL — Magnifique propriété, grand terrain clôturé, patio couvert, chauffage électrique, remise de jardin, 4 chambres, foyer pierre. Prix très intéressant. Rock Benoit 467-1120 467-0381



OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche 13 novembre 1977
De 2 à 5 hrs. P.M.
701 Versailles, St-Hilaire
9 — COTTAGE Canadien, paysage montagnard, salle à diner, foyer au salon. On demande: \$48,900 Suivre Chemin Osias Leduc, Des Lilas à gauche, jusqu'à Versailles. Votre hôtesse: Isabelle L'Heureux 467-1120 464-0366



10 — BELOEIL — Près toutes commodités, bungalow 47x27 impeccable, 6 pièces, 2 systèmes chauffage complets, garage, solarium. Appelez Gisèle Snape 467-1120 467-3212



11 — ST-HILAIRE — \$33,000 Bungalow brique & aluminium 24x42, 5 pièces, chauffage électrique, sous-sol semi-fini. Tapis inclus dans salon, hall, escaliers. Appelez Fernand Balade 467-1120 464-1262



12 — BELOEIL — Comme un sous neuf, propriété 4 chambres, garage, près centre d'achat, écoles, portes patio donnant sur terrasse, près parc. Appelez Gisèle Snape 467-1120-467-3212.



13 — ST-BASILE — Bungalow brique & aluminium, 6 pièces, sous-sol isolé, terrain 60x100. Prix demandé: \$34,900. Appelez Fernand Balade 467-1120 464-1262



14 — CHAMBLY — 2 triplex 6-5-3 pièces, bon secteur, location facile, 6 pièces libre pour acheteur, revenu \$15,800 annuellement, mensualité \$434.05 cap. int. taxes municipales. Albert Houle 467-1120 658-7272



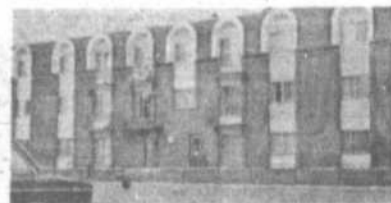
15 — MONT ST-GREGOIRE — Magnifique cottage de pierre, centenaire, entouré de vergers, site panoramique, grandes pièces, garage et bâtiments, beau terrain de 10 arpents. Venez visiter avec Nicole Trudeau 467-1120 464-1856



16 — CARIGNAN — Sous ma toison vous découvrirez mes charmes, 7 pièces, foyer, terrasse élevée, terrain 60,000 p.c. le long du Richelieu, verger. Yvan Boulanger 467-1120-584-3456.



17 — ST-CESAIRE — Cottage pour professionnel: de 10 pièces, terrain bien paysagé, garage double, remise. Anita Desmarais 467-1120 293-4095



18 — LONGUEUIL — Propriété à revenus 29 logements, brique, meublés, très propre, construction 1973, pour bons placements, bons revenus. Isabelle L'Heureux 467-1120 464-0366



19 — ST-CESAIRE — Face à la rivière, 3 arpents, maison de campagne, très confortable, beaux arbres, prix compétitif. / Huguette Brabant 467-1120



20 — ST-ANTOINE SUR RICHELIEU — Bungalow 5 pièces, chauffage électrique, plus de 10,000 p.c., jouissance du bord de l'eau. Prix très compétitif. Huguette Brabant 467-1120.

SERVICES IMMOBILIERS
CENTRE COMMERCIAL MONTENACH

600 BOUL. WILFRID LAURIER BELOEIL, QUE.

467-1120



**A
L'ENSEIGNE
DU
QUÉBEC**



BELOEIL
Phil Brisebois
467-5361



BELOEIL
Phil Brisebois
467-5361



BELOEIL
Seulement 35,000.
Germaine Bourgeois
464-3401 & 467-5625



ST-CHARLES SUR RICHELIEU
Phil Brisebois
467-5361



BELOEIL
8 grandes pièces. Venez voir 41,500.
Germaine Bourgeois
464-3401 & 467-5625



OTTERBURN
\$15000.00
G. Bourgeois
467-3401



BELOEIL
Lucille Dussault
464-3401



BELOEIL
Lucille Dussault
464-3401



ST-HILAIRE
Lucille Dussault
464-3401



ST-HILAIRE
Diane Borduas
467-6064



ST-ANTOINE SUR RICHELIEU
Diane Borduas
467-6064



BELOEIL
Diane Borduas
467-6064



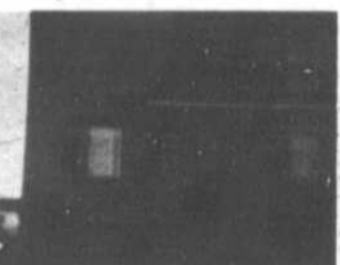
BELOEIL
Aline Levasseur
467-5891



ST-HILAIRE
Aline Levasseur
467-5891



BELOEIL
Paul Laroche
464-3401



BELOEIL
Paul Laroche
464-3401



MONT ST-HILAIRE
Bord de l'Eau, terrain 30,000 p.c.
Bill Whelan
464-0282



MONT ST-HILAIRE
Bill Whelan
464-0282



ST-HILAIRE
D. Borduas
467-6064



ST-MATHIAS
Aline B. Levasseur
467-5891



ST-ANGELE
Paul Laroche
464-3401



ST-LOUIS
Camille Vézina
464-3401



ST-BRUNO
Camille Vézina
464-3401



STE-MADELEINE
Camille Vézina
464-3401



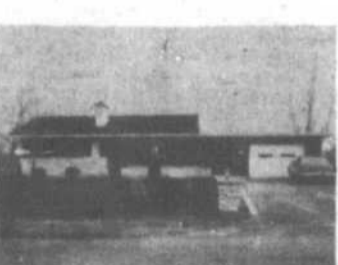
MCMASTERVILLE
Pierre Baril
467-1396



BELOEIL
Pierre Baril
467-1396



WICKHAM
Pierre Baril
467-1396



ST-MATHIAS
Aline Levasseur
467-5891

524 boul. Laurier

INFORMEZ-VOUS DE NOS PRIX GARANTIS
INQUIRE ABOUT OUR GUARANTEED SALES PLAN
membre de la Chambre d'Immeubles de Montréal

Beoeil

Centre d'achats Montenach

464-3401

IMMEUBLES

SELECT

REALTIES

Ouvert
le soir
les fins
de semaine
et les jours
feries

courtiers - brokers

527 BOUL. LAURIER
BELOEIL 467-2156



**VOTRE SATISFACTION...
NOTRE SUCCES**



**SELECT
VOUS OFFRE
LE SERVICE
D'INSCRIPTION**

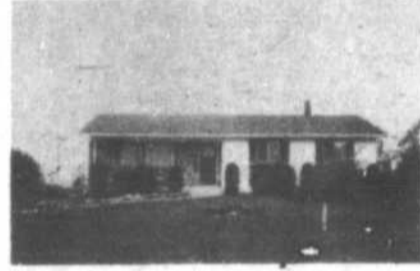
PHOTO **MLS**



1 — ST-HILAIRE — Secteur boisé, dans la montagne, bungalow très spécial, 5 pièces, foyer superbe, beaucoup d'extras, \$37,500.00. MLS CLAUDETTE TESSIER 464-1440 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



2 — MC MASTERVILLE — 3 triplex très bien situés, rénovés, peu de dépenses, bon revenus, petit comptant, moins de \$30,000.00 chacun. MLS PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



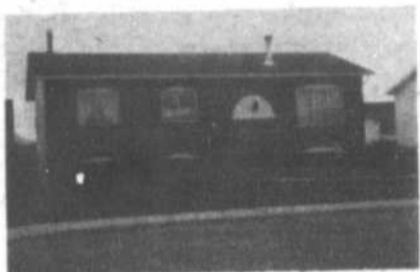
3 — BELOEIL — Urgent, 10 ans, sous-sol partiellement fini, aucune taxe amélioration locale, hypothèque fixe 7% - propre et décorée, dans les \$30,000.00. MLS PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



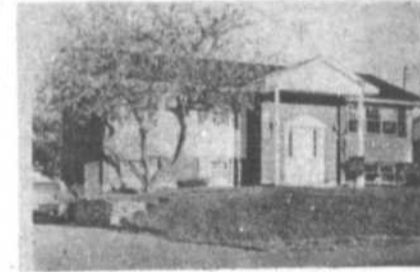
4 — OTTERBURN — Demande \$17,000.00, petite maison 3 1/2 pièces avec solarium, chauffage électrique, terrain 6,520 p.c., idéal personne seule ou couple. JACQUELINE PHELAN 467-2196 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



5 — OTTERBURN — Bungalow aluminium récemment rénové, 5 pièces, 2 chambres, grand grenier, secteur tranquille, taxes basses, seulement \$26,000.00. MLS GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



6 — BELOEIL — Bungalow foyer au salon, 5 appartements, sous-sol divisé, plusieurs extras, maison impeccable, très bien décorée. LOUISE JOBIN 467-2185 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



7 — ST-HILAIRE — Bungalow 47x26, Franklin fireplace, 10 rooms, 4 bedrooms, extra large living dining rooms, family room etc., Asking \$57,500.00 MARTHÉ FESTA 467-5118 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



8 — ST-HILAIRE — Impeccable bungalow 3 chambres, grand cuisine, dinette, construction soignée, magnifique terrain paysagé, secteur tranquille, MLS LISE D. DUFRESNE 467-6576 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



9 — ST-HILAIRE — Superbe split-level pierre aluminium, baie window, entrée marbre, décoration magnifique, grand terrain paysagé, venez voir pour offre. GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



10 — BELOEIL — Rue Jeannotte, bungalow brique, 2 chambres, foyer, garage, possibilité finir grenier, terrain 93x137, occupation 30 jours, \$37,800.00 YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



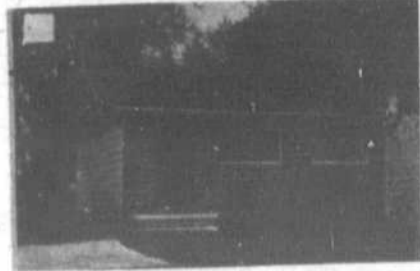
11 — ST-HILAIRE — Réduction \$4,200.00, occupation immédiate, en montagne, bungalow brique aluminium, abri, chauffage électrique, foyer 3 chambres, terrain 8,000 p.c. YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



12 — BELOEIL — Bungalow 1962, rénové 1977, près écoles et parc, idéal pour jeune famille, superbe terrain privé. MLS GUY HACHE 464-2685, 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



13 — ST-HILAIRE — Superbe propriété, 4 chambres, foyer, salle à diner, garage, terrain boisé, chauffage, électrique, très propre, pierre et brique. ALBERT SIMON 467-2156 - 658-8216 MLS IMM. SELECT COURTIER.



14 — OTTERBURN — Cottage aluminium cadre, 5 pièces, 2 chambres, complètement rénové. Idéal pour couple seul, seulement \$32,000.00. MLS GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



15 — BELOEIL — Bungalow brique porte fenêtre comiche rénovée 1977, rue très paysagé, près toutes commodités, taxes basses, faut voir. GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.



16 — BELOEIL — Près polyvalente duplex brique, 2x5 1/2 pièces, 2 bachelors tous loués, revenu annuel brut \$8,400.00 Demande \$64,500.00 MARTHÉ FESTA 467-5118 - 467-2156 IMM. SELECT COURTIER.

MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE MONTRÉAL


Zeller's

Samedi

VALEURS \$ SENSAS !

MAGASINEZ TÔT DE 9 HRES À 5 HRES

QUANTITÉ LIMITÉE

<p>LAINES "PHENTEX" REG. .99 6 OZ SPECIAL .66</p>	<p>COUVERTURE 60% ORLON 40% NYLON REG. 7.97 SPECIAL \$4.97</p>	<p>CALCULATRICE "NOVUS" REG. 8.97 SPECIAL \$4.97</p>	<p>HUILE A MOTEUR "QUAKER STATE" REG: 1.17 SPECIAL .97</p>
<p>APPAREIL "PRONTO" DE POLAROID REG. 44.99 SPECIAL 19.97</p>	<div style="text-align: center;">  <p>ENSEMBLE DE DRAPS HERITAGE</p> <p>LIT SIMPLE: REG. \$15.97</p> <p>LIT DOUBLE: REG. \$18.97</p> <p>SPECIAL \$12.97</p> </div>		<p>ANTIGEL "PRESTONE" REG: 5.27 SPECIAL: \$4.77</p>
<p>RASOIRS "PHILIPS" XTR 707 REG. 26.88 SPECIAL \$15.00</p>			<p>CABLES SURVOLTEURS REG: 4.99 SPECIAL \$3.97</p>
<p>MONTRES POUR DAMES TIMEX REG: 19.97 SPECIAL \$10.00</p>			<p>PEINTURE 2 1/2 GALLONS LATEX BLANC MAT REG: 12.97 SPECIAL: \$8.88</p>
<p>SOULIERS DE COURSE "NORTH STARS" REG: 13.97 SPECIAL \$9.97</p>			<p>JEUX DE SOCIETE MONOPOLY SUPER MASTER MIND REG: 5.49 SPECIAL \$4.47</p>
<p>BRIQUET JETABLE "BIC, GENIE, CRICKET" REG: .99 SPECIAL .77</p>			<p>VERRES EN STYROFOAM SAC DE 51 VERRES REG. .67 SPECIAL .47</p>
	<p>LAMPES DE POCHE "WONDER" REG. 1.49 SPECIAL .88</p>	<p>TIDE 5 LB REG. 2.55 SPECIAL \$1.97</p>	



FACILITES DE CREDIT CHEZ ZELLERS!
MAIL MONTENACH BELOEIL
 L'UNE OU L'AUTRE DE CES CARTES DE CREDIT EST ACCEPTEE!

